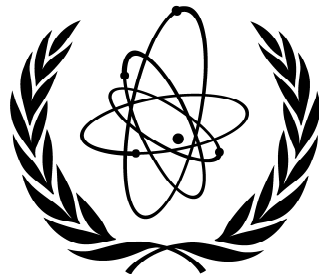


*GC(53)/RES/DEC(2009)*

# Резолюции и другие решения Генеральной конференции

Пятьдесят третья очередная сессия  
14-18 сентября 2009 года

---



**IAEA**

Международное агентство по атомной энергии



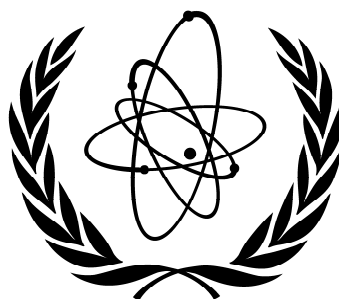
# Резолюции и другие решения Генеральной конференции

**Пятьдесят третья очередная сессия  
14-18 сентября 2009 года**

---

GC(53)/RES/DEC(2009)

Напечатано  
Международным агентством по атомной энергии в Австрии  
Июль 2010 года



# IAEA

Международное агентство по атомной энергии



## Содержание

|                                                 | Стр.                                                                                                                                                                     |                                     |                                   |             |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|-------------|
| Вводная записка                                 | vii                                                                                                                                                                      |                                     |                                   |             |
| Повестка дня пятьдесят третьей очередной сессии | ix                                                                                                                                                                       |                                     |                                   |             |
| Резолюции                                       | 1                                                                                                                                                                        |                                     |                                   |             |
| <b>Символ</b>                                   | <b>Название</b>                                                                                                                                                          | <b>Дата принятия<br/>(2009 год)</b> | <b>Пункт<br/>повестки<br/>дня</b> | <b>Стр.</b> |
| GC(53)/RES/1                                    | Заявление Королевства Камбоджа                                                                                                                                           | 14 сентября                         | 2                                 | 1           |
| GC(53)/RES/2                                    | Заявление Республики Руанда                                                                                                                                              | 14 сентября                         | 2                                 | 1           |
| GC(53)/RES/3                                    | Утверждение назначения<br>Генерального директора                                                                                                                         | 14 сентября                         | 6                                 | 2           |
| GC(53)/RES/4                                    | Выражение признательности<br>д-ру Мохамеду ЭльБарадею                                                                                                                    | 14 сентября                         | 6                                 | 2           |
| GC(53)/RES/5                                    | Отчетность Агентства за 2008 год                                                                                                                                         | 18 сентября                         | 10                                | 3           |
| GC(53)/RES/6                                    | Ассигнования по регулярному<br>бюджету на 2010 год                                                                                                                       | 18 сентября                         | 11                                | 3           |
| GC(53)/RES/7                                    | Ассигнования в Фонд технического<br>сотрудничества на 2010 год                                                                                                           | 18 сентября                         | 11                                | 7           |
| GC(53)/RES/8                                    | Фонд оборотных средств в<br>2010 году                                                                                                                                    | 18 сентября                         | 11                                | 7           |
| GC(53)/RES/9                                    | Шкала обязательных взносов<br>государств членов в регулярный<br>бюджет                                                                                                   | 18 сентября                         | 14                                | 8           |
| GC(53)/RES/10                                   | Меры по укреплению<br>международного сотрудничества в<br>области ядерной безопасности,<br>радиационной безопасности,<br>безопасности перевозки и<br>безопасности отходов | 18 сентября                         | 15                                | 12          |
| GC(53)/RES/11                                   | Физическая ядерная безопасность,<br>включая меры по защите<br>от ядерного и радиологического<br>терроризма                                                               | 18 сентября                         | 16                                | 28          |

|               |                                                                                                                                |             |    |    |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----|----|
| GC(53)/RES/12 | Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества                                                        | 18 сентября | 17 | 32 |
| GC(53)/RES/13 | Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями                                     | 18 сентября | 18 | 39 |
| GC(53)/RES/14 | Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение типового дополнительного протокола                       | 18 сентября | 19 | 63 |
| GC(53)/RES/15 | Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО | 18 сентября | 20 | 69 |
| GC(53)/RES/16 | Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке                                                                                  | 17 сентября | 21 | 71 |
| GC(53)/RES/17 | Ядерный потенциал Израиля                                                                                                      | 18 сентября | 22 | 73 |
| GC(53)/RES/18 | Персонал                                                                                                                       | 18 сентября | 26 | 74 |
| GC(53)/RES/19 | Проверка полномочий делегатов                                                                                                  | 17 сентября | 27 | 77 |

## Другие решения

| Символ        | Название                                                                                                                | Дата принятия<br>(2009 год) | Пункт<br>повестки<br>дня | Стр. |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|------|
| GC(53)/DEC/1  | Выборы Председателя                                                                                                     | 14 сентября                 | 1                        | 79   |
| GC(53)/DEC/2  | Выборы заместителей<br>Председателя                                                                                     | 14 сентября                 | 1                        | 79   |
| GC(53)/DEC/3  | Выборы Председателя Комитета<br>полного состава                                                                         | 14 сентября                 | 1                        | 79   |
| GC(53)/DEC/4  | Выборы дополнительных членов<br>Генерального комитета                                                                   | 14 сентября                 | 1                        | 79   |
| GC(53)/DEC/5  | Утверждение повестки дня и<br>распределение пунктов для<br>первоначального обсуждения                                   | 14 сентября                 | 5(a)                     | 80   |
| GC(53)/DEC/6  | Дата закрытия данной сессии                                                                                             | 14 сентября                 | 5(b)                     | 80   |
| GC(53)/DEC/7  | Дата открытия пятьдесят<br>четвертой очередной сессии<br>Генеральной конференции                                        | 14 сентября                 | 5(b)                     | 80   |
| GC(53)/DEC/8  | Просьба о восстановлении права<br>голоса                                                                                | 17 сентября                 | 5                        | 80   |
| GC(53)/DEC/9  | Выборы членов Совета<br>управляющих на 2009-2011 годы                                                                   | 17 сентября                 | 9                        | 81   |
| GC(53)/DEC/10 | Назначение Контролера со<br>стороны                                                                                     | 17 сентября                 | 12                       | 81   |
| GC(53)/DEC/11 | Поправка к статье XIV.A Устава                                                                                          | 18 сентября                 | 13                       | 81   |
| GC(53)/DEC/12 | Поправка к статье VI Устава                                                                                             | 18 сентября                 | 23                       | 82   |
| GC(53)/DEC/13 | Запрещение вооруженного<br>нападения или угрозы нападения<br>на ядерные установки, как<br>действующие, так и строящиеся | 18 сентября                 | 24                       | 82   |
| GC(53)/DEC/14 | Выборы в Комитет по пенсиям<br>персонала                                                                                | 18 сентября                 | 25                       | 83   |





## **Вводная записка**

1. В настоящем издании воспроизведены девятнадцать резолюций и четырнадцать других решений, принятых Генеральной конференцией на ее пятьдесят третьей (2009 год) очередной сессии.
2. Для справки перед резолюциями приведена повестка дня сессии. Перед названием каждой резолюции указан символ с порядковым номером, который может быть использован для ссылок. Все имеющиеся примечания к резолюциям даются ниже текста с левой стороны; с правой стороны указываются дата принятия резолюции, соответствующий пункт повестки дня и приводится ссылка на протокол заседания, на котором была принята данная резолюция. Другие решения, принятые Конференцией, изложены аналогичным образом.
3. Настоящее издание следует рассматривать в совокупности с краткими протоколами Генеральной конференции, содержащими подробные сведения о ходе заседаний (GC(53)/OR.1-12).



## Повестка дня пятьдесят третьей (2009 год) очередной сессии\*

| <u>Номер пункта</u> | <u>Название</u>                                                                    | <u>Распределение для первоначального обсуждения</u> |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1                   | Выборы должностных лиц и назначение Генерального комитета                          | <i>Пленарное заседание</i>                          |
| 2                   | Заявления о приеме в члены Агентства (GC(53)/21; GC(53)/22)                        | <i>Пленарное заседание</i>                          |
| 3                   | Послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций                     | <i>Пленарное заседание</i>                          |
| 4                   | Выступление Генерального директора                                                 | <i>Пленарное заседание</i>                          |
| 5                   | Порядок работы Конференции (GC(53)/INF/8; GC(53)/INF/9)                            | <i>Генеральный комитет</i>                          |
|                     | а) Утверждение повестки дня и распределение пунктов для первоначального обсуждения |                                                     |
|                     | б) Дата закрытия данной сессии и дата открытия следующей сессии                    |                                                     |
| 6                   | Утверждение назначения Генерального директора (GC(53)/6; GC(53)/11)                | <i>Пленарное заседание</i>                          |
| 7                   | Взносы в Фонд технического сотрудничества на 2010 год (GC(53)/23)                  | <i>Пленарное заседание</i>                          |
| 8                   | Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2008 год (GC(53)/7)                          | <i>Пленарное заседание</i>                          |
| 9                   | Выборы членов Совета управляющих (GC(53)/8; GC(53)/25)                             | <i>Пленарное заседание</i>                          |
| 10                  | Отчетность Агентства за 2008 год (GC(53)/4)                                        | <i>Комитет полного состава</i>                      |
| 11                  | Программа и бюджет Агентства на 2010-2011 годы (GC(53)/5)                          | <i>Комитет полного состава</i>                      |
| 12                  | Назначение Контролера со стороны (GC(53)/27)                                       | <i>Пленарное заседание</i>                          |
| 13                  | Поправка к статье XIV.A Устава (GC(53)/INF/5 и Mod.1)                              | <i>Комитет полного состава</i>                      |
| 14                  | Шкала обязательных взносов членов в регулярный бюджет (GC(53)/17)                  | <i>Комитет полного состава</i>                      |

\* Воспроизведена из документа GC(53)/24.

| <u>Номер пункта</u> | <u>Название</u>                                                                                                                                                                                  | <u>Распределение для первоначального обсуждения</u> |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 15                  | Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов (GC(53)/2; GC(53)/INF/2; 2009/Note 38) | Комитет полного состава                             |
| 16                  | Физическая ядерная безопасность – меры по защите от ядерного терроризма (GC(53)/16 и дополнение; GC(53)/18)                                                                                      | Комитет полного состава                             |
| 17                  | Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества (GC(53)/INF/4 и дополнение)                                                                                              | Комитет полного состава                             |
| 18                  | Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями (GC(53)/3; GC(53)/INF/3 и дополнения)                                                                 | Комитет полного состава                             |
| 19                  | Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение типового дополнительного протокола (GC(53)/9)                                                                              | Комитет полного состава                             |
| 20                  | Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО (GC(53)/13)                                                       | Пленарное заседание                                 |
| 21                  | Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке (GC(53)/12 и Add.1)                                                                                                                                | Пленарное заседание                                 |
| 22                  | Ядерный потенциал Израиля (GC(53)/1/Add.1; GC(53)/19; GC(53)/26)                                                                                                                                 | Пленарное заседание                                 |
| 23                  | Поправка к статье VI Устава (GC(53)/10 и Mod.1)                                                                                                                                                  | Комитет полного состава                             |
| 24                  | Запрещение вооруженного нападения или угрозы нападения на ядерные установки, как действующие, так и строящиеся (GC(53)/1/Add.2; GC(53)/20)                                                       | Пленарное заседание                                 |
| 25                  | Выборы в Комитет по пенсиям персонала Агентства                                                                                                                                                  | Комитет полного состава                             |
| 26                  | Персонал <ul style="list-style-type: none"> <li>а) Укомплектование персоналом Секретариата Агентства (GC(53)/14 и Corr.1)</li> <li>б) Женщины в Секретариате (GC(53)/15)</li> </ul>              | Комитет полного состава                             |
| 27                  | Проверка полномочий делегатов                                                                                                                                                                    | Генеральный комитет                                 |
| 28                  | Доклад о взятых обязательствах по взносам в Фонд технического сотрудничества на 2010 год (GC(53)/23)                                                                                             | Пленарное заседание                                 |

**Информационные  
документы**

|                           |                                                                                                                                                          |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GC(53)/INF/1              | Внесение в список выступающих в общей дискуссии                                                                                                          |
| GC(53)/INF/2              | Обзор ядерной безопасности за 2008 год                                                                                                                   |
| GC(53)/INF/3 и дополнения | Обзор ядерных технологий – 2009                                                                                                                          |
| GC(53)/INF/4              | Доклад о техническом сотрудничестве за 2008 год                                                                                                          |
| GC(53)/INF/5 и Mod.1      | Поправка к статье XIV.A Устава                                                                                                                           |
| GC(53)/INF/6              | Предварительная информация для делегаций                                                                                                                 |
| GC(53)/INF/7 и Rev.1      | Окончательный список участников                                                                                                                          |
| GC(53)/INF/8 и Rev.1      | Ведомости денежных взносов в Агентство                                                                                                                   |
| GC(53)/INF/9              | Доклад о мерах, принятых для облегчения выплаты взносов, и доклад о государствах-членах, участвующих в плане выплат                                      |
| GC(53)/INF/10             | Текст сообщения Министра горнорудной промышленности, нефти и газа Габонской Республики от 11 сентября 2009 года, касающегося восстановления права голоса |



## Резолюции

**GC(53)/RES/1**

**Заявление Королевства Камбоджа**

Генеральная конференция,

- a) получив рекомендацию Совета управляющих относительно утверждения приема Королевства Камбоджа в члены Агентства<sup>1</sup> и
  - b) рассмотрев заявление Королевства Камбоджа о приеме в члены Агентства в свете статьи IV.B Устава,
1. утверждает прием Королевства Камбоджа в члены Агентства; и
  2. определяет в соответствии с финансовым положением 5.09<sup>2</sup>, что в том случае, если Королевство Камбоджа становится членом Агентства в течение оставшегося периода 2009 года или в 2010 году, будет установлена соответствующая причитающаяся с нее сумма:
    - a) аванса или авансов в Фонд оборотных средств в соответствии с положением 7.04<sup>3</sup> Финансовых положений;
    - b) взноса или взносов в регулярный бюджет Агентства в соответствии с принципами и порядком, определенными Конференцией в отношении установления обязательных взносов членом<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> GC(53)/21, пункт 3.

<sup>2</sup> INFCIRC/8/Rev.2.

<sup>3</sup> INFCIRC/8/Rev.2.

<sup>4</sup> Резолюции GC(III)RES/50, GC(XXI)RES/351, GC (39)RES/11, GC(44)/RES/9 и GC(47)/RES/5.

*14 сентября 2009 года  
Пункт 2 повестки дня  
GC(53)/OR.1, пункты 30-32*

**GC(53)/RES/2**

**Заявление Республики Руанда**

Генеральная конференция,

- a) получив рекомендацию Совета управляющих относительно утверждения приема Республики Руанда в члены Агентства<sup>1</sup> и
  - b) рассмотрев заявление Республики Руанда о приеме в члены Агентства в свете статьи IV.B Устава,
1. утверждает прием Республики Руанда в члены Агентства; и
  2. определяет в соответствии с финансовым положением 5.09<sup>2</sup>, что в том случае, если Республика Руанда становится членом Агентства в течение оставшегося периода 2009 года или в 2010 году, будет установлена соответствующая причитающаяся с нее сумма:

- a) аванса или авансов в Фонд оборотных средств в соответствии с положением 7.04<sup>3</sup> Финансовых положений; и
- b) взноса или взносов в регулярный бюджет Агентства в соответствии с принципами и порядком, определенными Конференцией в отношении установления обязательных взносов членом<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> GC(53)/22, пункт 3.

<sup>2</sup> INFCIRC/8/Rev.2.

<sup>3</sup> INFCIRC/8/Rev.2.

<sup>4</sup> Резолюции GC(III)/RES/50, GC(XXI)/RES/351, GC(39)/RES/11, GC(44)/RES/9 и GC(47)/RES/5.

*14 сентября 2009 года  
Пункт 2 повестки дня  
GC(53)/OR.1, пункты 30-32*

### **GC(53)/RES/3**

### **Утверждение назначения Генерального директора**

#### Генеральная конференция,

- a) рассмотрев вопрос о назначении Генерального директора,
- b) рассмотрев далее рекомендацию Совета управляющих по этому вопросу, содержащуюся в документе GC(53)/6,

утверждает в соответствии со статьей VII.A Устава назначение г-на Юкии Амано в качестве Генерального директора с 1 декабря 2009 года по 30 ноября 2013 года.

*14 сентября 2009 года  
Пункт 6 повестки дня  
GC(53)/OR.1, пункты 67-68*

### **GC(53)/RES/4**

### **Выражение признательности д-ру Мохамеду ЭльБарадею**

#### Генеральная конференция,

- a) признавая важный вклад, который д-р Мохамед ЭльБарадей внес в содействие использованию ядерных технологий в интересах экономического и социального развития и в обеспечение применения ядерной энергии исключительно в мирных целях при поддержании наивысшего уровня безопасности и физической безопасности, и
- b) напоминая также, что под руководством д-ра ЭльБарадея МАГАТЭ и его Генеральному директору в 2005 году была совместно присуждена Нобелевская премия мира "за их усилия по предотвращению использования ядерной энергии в военных целях и по обеспечению того, чтобы ядерная энергия применялась в мирных целях максимально безопасным образом",

1. выражает свою искреннюю благодарность и признательность д-ру ЭльБарадею за его приверженность целям и задачам Агентства и делу международного мира и безопасности во время его безупречной и успешной работы в качестве Генерального директора; и



2. постановляет присвоить ему звание "Почетный директор Международного агентства по атомной энергии".

*14 сентября 2009 года  
Пункт 6 повестки дня  
GC(53)/OR.1, пункты 82-83*

## GC(53)/RES/5 Отчетность Агентства за 2008 год

Генеральная конференция,

учитывая положение 11.03 b) Финансовых положений,

принимает к сведению доклад Контролера со стороны об отчетности Агентства за 2008 год и доклад Совета управляющих по этому вопросу<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> GC(53)/4.

*18 сентября 2009 года  
Пункт 10 повестки дня  
GC(53)/OR.12, пункт 15*

## GC(53)/RES/6 Ассигнования по регулярному бюджету на 2010 год

Генеральная конференция,

принимая рекомендации Совета управляющих относительно регулярного бюджета Агентства на 2010 год<sup>1</sup>,

1. ассигнует на основе обменного курса 1,00 долл. за 1,00 евро сумму 318 286 509 евро на долю расходов Агентства по регулярному бюджету в 2010 году, относящуюся к оперативной деятельности<sup>2</sup>, следующим образом<sup>3</sup>:

|                                                            | <b>евро</b>               |
|------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука      | 31 790 659                |
| 2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды   | 36 551 831                |
| 3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность  | 29 549 050                |
| 4. Ядерная проверка                                        | 121 542 584               |
| 5. Услуги в области политики, управления и администрации   | 77 594 649                |
| 6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития | 18 455 888                |
| Итого, по программам Агентства                             | <u>315 484 661</u>        |
| 7. Компенсируемая работа для других                        | 2 801 848                 |
| <b>ВСЕГО</b>                                               | <u><u>318 286 509</u></u> |

суммы в разделах ассигнований должны корректироваться в соответствии с корректировочной формулой, приведенной в приложении А.1, с тем чтобы учесть колебания обменного курса в течение года;

2. постановляет, что указанные выше ассигнования должны финансироваться после вычета
- поступлений от компенсируемой работы для других (раздел 7);
  - других разных поступлений в размере 2 102 000 евро (1 723 600 евро плюс 378 400 евро);

за счет взносов государств-членов, составляющих при обменном курсе 1,00 долл. за 1,00 евро сумму 313 382 661 евро (253 819 345 евро плюс 59 563 316 долл.), в соответствии со шкалой обязательных взносов, установленной Генеральной конференцией в резолюции GC(53)/RES/9;

3. ассигнует на основе обменного курса 1,00 долл. за 1,00 евро сумму 102 200 евро на долю расходов Агентства по регулярному бюджету в 2010 году, относящуюся к капиталовложениям<sup>4</sup>, следующим образом<sup>5</sup>:

|                                                            | <b>евро</b> |
|------------------------------------------------------------|-------------|
| 1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука      | —           |
| 2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды   | —           |
| 3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность  | —           |
| 4. Ядерная проверка                                        | —           |
| 5. Услуги в области политики, управления и администрации   | 102 200     |
| 6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития | —           |
| ВСЕГО                                                      | 102 200     |

суммы в разделах ассигнований должны корректироваться в соответствии с корректировочной формулой, представленной в приложении А.2, с тем чтобы учесть колебания обменного курса в течение года;

4. постановляет, что указанные выше ассигнования финансируются за счет взносов государств-членов, сумма которых в соответствии со шкалой обязательных взносов, установленной Генеральной конференцией в резолюции GC(53)/RES/9, и при обменном курсе 1,00 долл. за 1,00 евро составляет 102 200 евро (102 200 евро плюс 0 долл.);

5. уполномочивает Генерального директора:

а) производить расходы, превышающие те, которые предусмотрены в регулярном бюджете на 2010 год, при условии, что соответствующее вознаграждение любого используемого персонала и все другие расходы полностью покрываются за счет поступлений от продажи, работ, выполняемых для государств-членов или международных организаций, субсидий на проведение исследований, специальных взносов или других источников помимо регулярного бюджета на 2010 год;

б) с одобрения Совета управляющих производить переводы средств между любыми разделами, перечисленными в пунктах 1 и 3.

<sup>1</sup> См. документ GC(53)/5.

<sup>2</sup> См. часть I, разделы I.1 и I.2 документа GC(53)/5.

<sup>3</sup> Разделы ассигнований 1-6 представляют основные программы Агентства.

<sup>4</sup> См. часть I, раздел I.3 документа GC(53)/5.

<sup>5</sup> Разделы ассигнований 1-6 представляют основные программы Агентства.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## А.1 АССИГНОВАНИЯ НА ДОЛЮ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ В 2010 ГОДУ, ОТНОСЯЩУЮСЯ К ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

## КОРРЕКТИРОВОЧНАЯ ФОРМУЛА В ЕВРО

|                                                            | евро                      |   | долл. США    |     |
|------------------------------------------------------------|---------------------------|---|--------------|-----|
| 1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука      | 24 814 244                | + | ( 6 976 415  | /К) |
| 2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды   | 29 578 653                | + | ( 6 973 178  | /К) |
| 3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность  | 22 998 335                | + | ( 6 550 715  | /К) |
| 4. Ядерная проверка                                        | 96 254 034                | + | ( 25 288 550 | /К) |
| 5. Услуги в области политики, управления и администрации   | 66 903 486                | + | ( 10 691 163 | /К) |
| 6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития | 14 994 193                | + | ( 3 461 695  | /К) |
| Итого, по программам Агентства                             | <u>255 542 945</u>        | + | ( 59 941 716 | /К) |
| 7. Компенсируемая работа для других                        | <u>2 542 368</u>          | + | ( 259 480    | /К) |
| ВСЕГО                                                      | <u><u>258 085 313</u></u> | + | ( 60 201 196 | /К) |

Примечание: "К" - средний обменный курс доллара к евро, принятый в ООН, который будет действовать в течение 2010 года.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

А.2. АССИГНОВАНИЯ НА ДОЛЮ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ  
В 2010 ГОДУ, ОТНОСЯЩУЮСЯ К КАПИТАЛЬНЫМ ВЛОЖЕНИЯМ

## КОРРЕКТИРОВОЧНАЯ ФОРМУЛА В ЕВРО

|    |                                                         | евро           |          | Долл. США      |
|----|---------------------------------------------------------|----------------|----------|----------------|
| 1. | Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука      | —              | +        | ( — /К)        |
| 2. | Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды   | —              | +        | ( — /К)        |
| 3. | Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность  | —              | +        | ( — /К)        |
| 4. | Ядерная проверка                                        | —              | +        | ( — /К)        |
| 5. | Услуги в области политики, управления и администрации   | 102 200        | +        | ( — /К)        |
| 6. | Управление техническим сотрудничеством в целях развития | —              | +        | ( — /К)        |
|    | <b>ВСЕГО</b>                                            | <u>102 200</u> | <u>+</u> | <u>( — /К)</u> |

Примечание: "К" - средний обменный курс доллара к евро, принятый в ООН, который будет действовать в течение 2010 года.

*18 сентября 2009 года  
Пункт 11 повестки дня  
GC(53)/OR.12, пункт 15*

## GC(53)/RES/7

**Ассигнования в Фонд технического сотрудничества на 2010 год**

Генеральная конференция,

- a) принимая к сведению решение Совета управляющих от 16 июня 2009 года рекомендовать плановую цифру добровольных взносов в Фонд технического сотрудничества Агентства на 2010 год на уровне 85 000 000 долл. и
- b) принимая вышеупомянутую рекомендацию Совета,
1. постановляет установить плановую цифру добровольных взносов в Фонд технического сотрудничества на 2010 год в размере 85 000 000 долл.;
  2. отмечает, что для этой программы предполагается поступление средств из других источников на сумму 1 000 000 долл.;
  3. ассигнует для программы технического сотрудничества Агентства на 2010 год сумму 86 000 000 долл.;
  4. настоятельно призывает все государства-члены внести добровольные взносы на 2010 год в соответствии со статьей XIV.F Устава, пунктом 2 своей резолюции GC(V)/RES/100, измененным резолюцией GC(XV)/RES/286, или пунктом 3 первой из этих двух резолюций в зависимости от того, что более подходит в этих целях.

*18 сентября 2009 года  
Пункт 11 повестки дня  
GC(53)/OR.12, пункт 15*

## GC(53)/RES/8

**Фонд оборотных средств в 2010 году**

Генеральная конференция,

- принимая рекомендации Совета управляющих относительно Фонда оборотных средств Агентства в 2010 году;
1. утверждает объем Фонда оборотных средств Агентства на 2010 год в размере 15 210 000 евро;
  2. постановляет, что в 2010 году этот Фонд финансируется, управляется и используется согласно соответствующим условиям Финансовых положений Агентства;
  3. уполномочивает Генерального директора производить авансовые выплаты из Фонда, не превышающие в каждом случае 500 000 евро, для временного финансирования утвержденных Советом управляющих проектов или деятельности, для которых в регулярном бюджете средства предусмотрены не были;
  4. поручает Генеральному директору представлять Совету отчеты об авансах, которые были выплачены из Фонда в соответствии с полномочиями, данными в пункте 3 выше.

<sup>1</sup> INFCIRC/8/Rev.2.

*18 сентября 2009 года  
Пункт 11 повестки дня  
GC(53)/OR.12, пункт 15*

GC(53)/RES/9

**Шкала обязательных взносов государств-членов в регулярный бюджет**

Генеральная конференция,

исходя из принципов, которые она ввела для установления взносов членов в регулярный бюджет Агентства<sup>1</sup>,

1. постановляет установить индивидуальные базисные нормы и составленную на их основе шкалу обязательных взносов членов в регулярный бюджет Агентства на 2010 год в том виде, в каком они приводятся в приложении 1 к настоящей резолюции;
2. определяет в соответствии с положением 5.09 Финансовых положений<sup>2</sup>, что в случае, если государство становится членом Агентства в течение оставшегося периода 2009 года или в 2010 году, устанавливается соответствующая причитающаяся с него сумма:
  - a) аванса или авансов в Фонд оборотных средств в соответствии с положением 7.04 Финансовых положений<sup>2</sup>;
  - b) взноса или взносов в регулярный бюджет Агентства в соответствии с принципами и порядком, определенными Конференцией в отношении установления обязательных взносов членов.

---

<sup>1</sup> Резолюцией GC(III)/RES/50 с поправками, внесенными резолюцией GC(XXI)/RES/351, резолюцией GC(39)/RES/11 с поправками, внесенными резолюцией GC(44)/RES/9 и резолюцией GC(47)/RES/5.

<sup>2</sup> INFCIRC/8/Rev.2.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ШКАЛА ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ВЗНОСОВ НА 2010 ГОД

| Член                                    | Базисная<br>норма<br>% | Шкала<br>% | Обязательный взнос в Регулярный бюджет |   |           |
|-----------------------------------------|------------------------|------------|----------------------------------------|---|-----------|
|                                         |                        |            | евро                                   | + | долл.     |
| Австралия                               | 1,721                  | 1,760      | 4 465 534                              |   | 1 050 236 |
| Австрия                                 | 0,854                  | 0,873      | 2 215 898                              |   | 521 151   |
| Азербайджан                             | 0,005                  | 0,004      | 10 718                                 |   | 2 458     |
| Албания                                 | 0,006                  | 0,005      | 12 862                                 |   | 2 949     |
| Алжир                                   | 0,082                  | 0,069      | 175 779                                |   | 40 303    |
| Ангола                                  | 0,003                  | 0,002      | 6 349                                  |   | 1 453     |
| Аргентина                               | 0,313                  | 0,268      | 682 013                                |   | 156 751   |
| Армения                                 | 0,002                  | 0,002      | 4 287                                  |   | 983       |
| Афганистан, Исламская Республика        | 0,001                  | 0,001      | 2 117                                  |   | 485       |
| Бангладеш                               | 0,010                  | 0,008      | 21 165                                 |   | 4 843     |
| Бахрейн                                 | 0,032                  | 0,032      | 81 255                                 |   | 19 060    |
| Беларусь                                | 0,019                  | 0,016      | 40 729                                 |   | 9 338     |
| Белиз                                   | 0,001                  | 0,001      | 2 144                                  |   | 492       |
| Бельгия                                 | 1,061                  | 1,085      | 2 753 012                              |   | 647 473   |
| Бенин                                   | 0,001                  | 0,001      | 2 117                                  |   | 485       |
| Болгария                                | 0,019                  | 0,016      | 40 729                                 |   | 9 338     |
| Боливия                                 | 0,006                  | 0,005      | 12 862                                 |   | 2 949     |
| Босния и Герцеговина                    | 0,006                  | 0,005      | 12 862                                 |   | 2 949     |
| Ботсвана                                | 0,013                  | 0,011      | 27 868                                 |   | 6 390     |
| Бразилия                                | 0,844                  | 0,721      | 1 839 037                              |   | 422 676   |
| Буркина-Фасо                            | 0,002                  | 0,002      | 4 233                                  |   | 968       |
| Бурунди                                 | 0,001                  | 0,001      | 2 117                                  |   | 485       |
| Бывшая югославская Республика Македония | 0,005                  | 0,004      | 10 718                                 |   | 2 458     |
| Венгрия                                 | 0,235                  | 0,201      | 512 054                                |   | 117 689   |
| Венесуэла, Боливарианская Республика    | 0,193                  | 0,162      | 413 722                                |   | 94 860    |
| Вьетнам                                 | 0,023                  | 0,019      | 48 680                                 |   | 11 140    |
| Габон                                   | 0,008                  | 0,007      | 17 431                                 |   | 4 006     |
| Гаити                                   | 0,002                  | 0,002      | 4 233                                  |   | 968       |
| Гана                                    | 0,004                  | 0,003      | 8 574                                  |   | 1 966     |
| Гватемала                               | 0,031                  | 0,026      | 66 453                                 |   | 15 236    |
| Германия                                | 8,262                  | 8,447      | 21 437 675                             |   | 5 041 864 |
| Гондурас                                | 0,005                  | 0,004      | 10 718                                 |   | 2 458     |
| Греция                                  | 0,574                  | 0,542      | 1 378 730                              |   | 321 156   |
| Грузия                                  | 0,003                  | 0,003      | 6 430                                  |   | 1 474     |
| Дания                                   | 0,712                  | 0,728      | 1 847 446                              |   | 434 495   |
| Демократическая Республика Конго        | 0,003                  | 0,002      | 6 349                                  |   | 1 453     |
| Доминиканская Республика                | 0,023                  | 0,019      | 49 304                                 |   | 11 304    |
| Египет                                  | 0,085                  | 0,071      | 182 209                                |   | 41 778    |
| Замбия                                  | 0,001                  | 0,001      | 2 117                                  |   | 485       |
| Зимбабве                                | 0,008                  | 0,007      | 17 149                                 |   | 3 932     |
| Израиль                                 | 0,404                  | 0,413      | 1 048 272                              |   | 246 540   |
| Индия                                   | 0,433                  | 0,364      | 928 195                                |   | 212 822   |
| Индонезия                               | 0,155                  | 0,130      | 332 264                                |   | 76 183    |
| Иордания                                | 0,011                  | 0,009      | 23 580                                 |   | 5 406     |
| Ирак                                    | 0,014                  | 0,012      | 30 011                                 |   | 6 882     |
| Иран, Исламская Республика              | 0,173                  | 0,145      | 370 849                                |   | 85 030    |
| Ирландия                                | 0,429                  | 0,439      | 1 113 136                              |   | 261 795   |
| Исландия                                | 0,036                  | 0,037      | 93 414                                 |   | 21 970    |
| Испания                                 | 2,859                  | 2,923      | 7 418 335                              |   | 1 744 697 |
| Италия                                  | 4,892                  | 5,001      | 12 693 427                             |   | 2 985 330 |

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1 (продолжение)

ШКАЛА ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ВЗНОСОВ НА 2010 ГОД

| Член                             | Базисная норма<br>% | Шкала<br>% | Обязательный взнос в Регулярный бюджет |   |           |
|----------------------------------|---------------------|------------|----------------------------------------|---|-----------|
|                                  |                     |            | евро                                   | + | долл.     |
| Йемен                            | 0,007               | 0,006      | 14 816                                 |   | 3 390     |
| Казахстан                        | 0,028               | 0,024      | 60 022                                 |   | 13 762    |
| Камерун                          | 0,009               | 0,008      | 19 293                                 |   | 4 424     |
| Канада                           | 2,868               | 2,932      | 7 441 689                              |   | 1 750 189 |
| Катар                            | 0,082               | 0,084      | 212 767                                |   | 50 040    |
| Кения                            | 0,010               | 0,008      | 21 436                                 |   | 4 915     |
| Кипр                             | 0,042               | 0,043      | 108 978                                |   | 25 630    |
| Китай                            | 2,569               | 2,159      | 5 507 010                              |   | 1 262 677 |
| Колумбия                         | 0,101               | 0,085      | 216 508                                |   | 49 642    |
| Конго                            | 0,001               | 0,001      | 2 540                                  |   | 596       |
| Корея, Республика                | 2,093               | 1,977      | 5 027 322                              |   | 1 171 046 |
| Коста-Рика                       | 0,031               | 0,026      | 66 453                                 |   | 15 236    |
| Кот-д'Ивуар                      | 0,009               | 0,008      | 19 293                                 |   | 4 424     |
| Куба                             | 0,052               | 0,044      | 111 469                                |   | 25 558    |
| Кувейт                           | 0,175               | 0,179      | 454 075                                |   | 106 793   |
| Кыргызстан                       | 0,001               | 0,001      | 2 144                                  |   | 492       |
| Латвия                           | 0,017               | 0,014      | 36 442                                 |   | 8 356     |
| Лесото                           | 0,001               | 0,001      | 2 117                                  |   | 485       |
| Либерия                          | 0,001               | 0,001      | 2 117                                  |   | 485       |
| Ливан                            | 0,033               | 0,028      | 70 740                                 |   | 16 220    |
| Ливийская Арабская Джамахирия    | 0,060               | 0,051      | 130 737                                |   | 30 048    |
| Литва                            | 0,030               | 0,025      | 64 309                                 |   | 14 745    |
| Лихтенштейн                      | 0,010               | 0,010      | 25 947                                 |   | 6 102     |
| Люксембург                       | 0,082               | 0,084      | 212 767                                |   | 50 040    |
| Маврикий                         | 0,011               | 0,009      | 23 580                                 |   | 5 406     |
| Мавритания, Исламская Республика | 0,001               | 0,001      | 2 117                                  |   | 485       |
| Мадагаскар                       | 0,002               | 0,002      | 4 233                                  |   | 968       |
| Малави                           | 0,001               | 0,001      | 2 117                                  |   | 485       |
| Малайзия                         | 0,183               | 0,156      | 398 749                                |   | 91 647    |
| Мали                             | 0,001               | 0,001      | 2 117                                  |   | 485       |
| Мальта                           | 0,016               | 0,014      | 34 863                                 |   | 8 013     |
| Марокко                          | 0,040               | 0,034      | 85 746                                 |   | 19 660    |
| Маршалловы Острова               | 0,001               | 0,001      | 2 144                                  |   | 492       |
| Мексика                          | 2,174               | 1,858      | 4 737 047                              |   | 1 088 741 |
| Мозамбик                         | 0,001               | 0,001      | 2 117                                  |   | 485       |
| Монако                           | 0,003               | 0,003      | 7 781                                  |   | 1 830     |
| Монголия                         | 0,001               | 0,001      | 2 144                                  |   | 492       |
| Мьянма                           | 0,005               | 0,004      | 10 582                                 |   | 2 422     |
| Намибия                          | 0,006               | 0,005      | 12 862                                 |   | 2 949     |
| Непал                            | 0,003               | 0,002      | 6 349                                  |   | 1 453     |
| Нигер                            | 0,001               | 0,001      | 2 117                                  |   | 485       |
| Нигерия                          | 0,046               | 0,039      | 98 607                                 |   | 22 609    |
| Нидерланды                       | 1,804               | 1,844      | 4 680 895                              |   | 1 100 886 |
| Никарагуа                        | 0,002               | 0,002      | 4 233                                  |   | 968       |
| Новая Зеландия                   | 0,247               | 0,253      | 640 904                                |   | 150 733   |
| Норвегия                         | 0,753               | 0,770      | 1 953 830                              |   | 459 515   |
| Объединенная Республика Танзания | 0,006               | 0,005      | 12 699                                 |   | 2 906     |
| Объединенные Арабские Эмираты    | 0,291               | 0,298      | 755 069                                |   | 177 583   |
| Оман                             | 0,070               | 0,070      | 177 745                                |   | 41 694    |
| Пакистан                         | 0,057               | 0,048      | 122 188                                |   | 28 016    |



**ПРИЛОЖЕНИЕ 1 (продолжение)**  
**ШКАЛА ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ВЗНОСОВ НА 2010 ГОД**

| Член                                             | Базисная норма<br>% | Шкала<br>%     | Обязательный взнос в Регулярный бюджет |                   |
|--------------------------------------------------|---------------------|----------------|----------------------------------------|-------------------|
|                                                  |                     |                | евро                                   | долл.             |
| Палау                                            | 0,001               | 0,001          | 2 179                                  | 501               |
| Панама                                           | 0,022               | 0,018          | 47 160                                 | 10 813            |
| Парагвай                                         | 0,005               | 0,004          | 10 718                                 | 2 458             |
| Перу                                             | 0,075               | 0,063          | 160 773                                | 36 863            |
| Польша                                           | 0,483               | 0,406          | 1 035 378                              | 237 397           |
| Португалия                                       | 0,508               | 0,480          | 1 220 201                              | 284 229           |
| Республика Молдова                               | 0,001               | 0,001          | 2 144                                  | 492               |
| Российская Федерация                             | 1,156               | 1,182          | 2 999 509                              | 705 445           |
| Румыния                                          | 0,067               | 0,056          | 143 624                                | 32 931            |
| Сальвадор                                        | 0,019               | 0,016          | 40 729                                 | 9 338             |
| Саудовская Аравия                                | 0,720               | 0,615          | 1 568 848                              | 360 576           |
| Святой Престол                                   | 0,001               | 0,001          | 2 594                                  | 610               |
| Сейшельские Острова                              | 0,002               | 0,002          | 4 358                                  | 1 001             |
| Сенегал                                          | 0,004               | 0,003          | 8 466                                  | 1 937             |
| Сербия                                           | 0,020               | 0,017          | 42 872                                 | 9 830             |
| Сингапур                                         | 0,334               | 0,341          | 866 641                                | 203 823           |
| Сирийская Арабская Республика                    | 0,015               | 0,013          | 32 155                                 | 7 372             |
| Словакия                                         | 0,061               | 0,051          | 130 762                                | 29 982            |
| Словения                                         | 0,092               | 0,094          | 238 715                                | 56 143            |
| Соед. Королевство Великобритании и Сев. Ирландии | 6,398               | 6,541          | 16 601 096                             | 3 904 364         |
| Соединенные Штаты Америки                        | 25,000              | 25,559         | 64 868 297                             | 15 256 186        |
| Судан                                            | 0,010               | 0,008          | 21 165                                 | 4 843             |
| Сьерра-Леоне                                     | 0,001               | 0,001          | 2 117                                  | 485               |
| Таджикистан                                      | 0,001               | 0,001          | 2 144                                  | 492               |
| Таиланд                                          | 0,179               | 0,150          | 383 712                                | 87 980            |
| Тунис                                            | 0,030               | 0,025          | 64 309                                 | 14 745            |
| Турция                                           | 0,367               | 0,309          | 786 716                                | 180 382           |
| Уганда                                           | 0,003               | 0,002          | 6 350                                  | 1 453             |
| Узбекистан                                       | 0,008               | 0,007          | 17 149                                 | 3 932             |
| Украина                                          | 0,043               | 0,036          | 92 176                                 | 21 135            |
| Уругвай                                          | 0,026               | 0,022          | 56 652                                 | 13 020            |
| Филиппины                                        | 0,075               | 0,063          | 160 773                                | 36 863            |
| Финляндия                                        | 0,543               | 0,555          | 1 408 943                              | 331 365           |
| Франция                                          | 6,070               | 6,206          | 15 750 027                             | 3 704 203         |
| Хорватия                                         | 0,048               | 0,040          | 102 895                                | 23 592            |
| Центральноафриканская Республика                 | 0,001               | 0,001          | 2 117                                  | 485               |
| Чад                                              | 0,001               | 0,001          | 2 117                                  | 485               |
| Черногория                                       | 0,001               | 0,001          | 2 144                                  | 492               |
| Чешская Республика                               | 0,271               | 0,232          | 590 497                                | 135 717           |
| Чили                                             | 0,155               | 0,132          | 337 738                                | 77 624            |
| Швейцария                                        | 1,171               | 1,197          | 3 038 434                              | 714 601           |
| Швеция                                           | 1,032               | 1,055          | 2 677 764                              | 629 776           |
| Шри-Ланка                                        | 0,015               | 0,013          | 32 155                                 | 7 372             |
| Эквадор                                          | 0,020               | 0,017          | 42 872                                 | 9 830             |
| Эритрея                                          | 0,001               | 0,001          | 2 117                                  | 485               |
| Эстония                                          | 0,015               | 0,013          | 32 155                                 | 7 372             |
| Эфиопия                                          | 0,003               | 0,002          | 6 349                                  | 1 453             |
| Южная Африка                                     | 0,279               | 0,235          | 598 075                                | 137 130           |
| Ямайка                                           | 0,010               | 0,008          | 21 436                                 | 4 915             |
| Япония                                           | 16,014              | 16,372         | 41 552 040                             | 9 772 503         |
| <b>ВСЕГО</b>                                     | <b>100,000</b>      | <b>100,000</b> | <b>253 921 345</b>                     | <b>59 563 316</b> |

[a]

[a] См. документ GC(53)/5 "Программа и бюджет Агентства на 2010-2011 годы", проект резолюции А.

*18 сентября 2009 года*  
*Пункт 14 повестки дня*  
*GC(53)/OR.12, пункт 18*

GC(53)/RES/10

**Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов**

Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на резолюцию GC(52)/RES/9, а также предшествующие резолюции Генеральной конференции, касающиеся мер по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов,
- b) признавая, что глобальная культура ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов является ключевым элементом мирного использования ядерной энергии, ионизирующих излучений и радиоактивных веществ и что необходимы постоянные усилия, направленные на то, чтобы обеспечить ее поддержание на оптимальном уровне,
- c) подчеркивая важную роль Агентства в повышении ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов, которую оно играет, реализуя свои программы и инициативы в области безопасности, и в содействии международному сотрудничеству и обмену опытом в этом отношении,
- d) признавая важность создания и поддержания в государствах-членах эффективных и устойчивых регулирующих инфраструктур для обеспечения ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов,
- e) с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального директора, содержащийся в документе GC(53)/2 и посвященный мерам по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов,
- f) подчеркивая жизненно важную необходимость устойчивого, надлежащего и прогнозируемого обеспечения ресурсами, а также эффективного управления для работы Секретариата в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов,
- g) напоминая о целях Конвенции о ядерной безопасности,
- h) напоминая о цели не являющегося юридически обязывающим Кодекса поведения по безопасности исследовательских реакторов,
- i) признавая центральную роль норм безопасности Агентства в обеспечении государств-членов авторитетными руководящими материалами по вопросам, имеющим отношение к ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов,
- j) подчеркивая, что ионизирующие излучения, используемые в медицинских целях, безусловно, являются самым большим источником искусственного облучения, и особо отмечая необходимость активизации усилий по оптимизации радиационной защиты пациентов с учетом увеличения средних годовых доз облучения в медицинских целях, в том числе посредством обмена опытом на международном уровне,

- к) напоминая, что на государства в соответствии с международным правом возложено обязательство защищать и сохранять окружающую среду, включая морскую среду, и подчеркивая важность продолжающегося сотрудничества Секретариата с договаривающимися сторонами международных и региональных договорно-правовых документов, направленных на защиту окружающей среды от радиоактивных отходов, таких как Лондонская конвенция о предотвращении загрязнения моря сбросами отходов и других материалов, а также на постепенное снижение или прекращение радиоактивных сбросов в море,
- л) признавая, что в историческом плане показатели безопасности перевозки радиоактивных материалов, включая морскую перевозку, являются превосходными, и подчеркивая важное значение международного сотрудничества в деле повышения безопасности международных перевозок,
- м) вновь заявляя о правах и свободах морской и воздушной навигации, предусматриваемых в международном праве и отраженных в соответствующих международных договорно-правовых документах,
- н) ссылаясь на одобренную Советом в июне 2005 года политику рассмотрения Правил перевозки Агентства, а также пересмотра этих правил в случае, когда соответствующее предложение будет оценено Комитетом по нормам безопасности перевозки (ТРАНСССК) и Комиссией по нормам безопасности (КНБ) как достаточно важное для безопасности,
- о) обращая внимание на потенциальные последствия изменения погодных условий во всем мире для перевозки радиоактивных материалов,
- р) отмечая важность обеспечения физической безопасности при осуществлении безопасной перевозки радиоактивных материалов и серьезную озабоченность некоторых государств в этой связи и подчеркивая необходимость принятия адекватных мер по предотвращению потери контроля над радиоактивным материалом во время перевозки, включая предотвращение или пресечение террористических и других злоумышленных или преступных действий, направленных против перевозчиков радиоактивных материалов, в соответствии с международным правом,
- q) отмечая, что на своевременную перевозку радиоактивных материалов, особенно тех из них, которые имеют важное применение в медицинских, научных и промышленных целях, оказывают воздействие случаи отказа и задержек в выполнении перевозки в условиях, когда перевозка соответствует Правилам перевозки Агентства,
- г) ссылаясь на резолюцию GC(52)/RES/9 и предыдущие резолюции, в которых государствам-членам, являющимся отправителями радиоактивных материалов, предлагается предоставлять в надлежащих случаях потенциально затрагиваемым государствам по их требованию гарантии того, что их национальные регулирующие положения учитывают Правила перевозки Агентства, и представлять им соответствующую информацию относительно отправок таких материалов и отмечая, что представляемая информация ни в коем случае не должна противоречить мерам обеспечения физической защиты и безопасности,
- с) подчеркивая, что Генеральная конференция рекомендовала государствам-членам воспользоваться услугами по оценке безопасности перевозки радиоактивных материалов, оказываемыми МАГАТЭ,

- t) напоминая о целях Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами (Объединенной конвенции),
- u) признавая необходимость укрепления национального потенциала в области обеспечения безопасности при добыче и переработке урана, особенно в государствах-членах, создающих или восстанавливающих уранодобывающую промышленность, и решения вопроса восстановления загрязненных площадок,
- v) подчеркивая важность обучения и подготовки кадров в деле создания и обеспечения функционирования надлежащей инфраструктуры ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов и отмечая предпринимаемые Секретариатом действия по разработке стратегий устойчивого обучения и подготовки кадров в этой области, включая обеспечение безопасности и сохранности радиоактивных источников,
- w) напоминая о целях и принципах юридически не обязывающего Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников и дополнительных Руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников,
- x) признавая, что потенциальные ядерные и радиационные инциденты и аварийные ситуации, независимо от их происхождения, могут привести к значительным радиологическим и иным серьезным последствиям на обширных географических территориях, что, следовательно, требует международного реагирования,
- y) ссылаясь на обязательства государств - участников Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии (Конвенции об оперативном оповещении) и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации (Конвенции о помощи) и ссылаясь далее на функции Агентства согласно этим конвенциям,
- z) отмечая прогресс, достигнутый Секретариатом, государствами-членами и другими международными организациями в осуществлении Международного плана действий по укреплению системы международной готовности и реагирования в случае ядерных и радиационных аварийных ситуаций, и признавая необходимость создания механизмов обеспечения эффективного и устойчивого осуществления Конвенции об оперативном оповещении, Конвенции о помощи и Плана действий,
- aa) отмечая важность обеспечения наивысшего уровня ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов для защиты людей, имущества и окружающей среды и учитывая озабоченность относительно потенциальной возможности нанесения ущерба в случае аварии или инцидента на ядерной установке или во время перевозки радиоактивных материалов, включая реальные экономические убытки, определяемые в соответствии с международным правом,
- bb) признавая важность наличия эффективных и последовательных механизмов ответственности за ядерный ущерб на национальном и глобальном уровнях для обеспечения возмещения в случае необходимости за ущерб, причиненный в результате ядерной аварии или инцидента, в частности, людям, имуществу и окружающей среде, при полном учете правовых и технических соображений, и полагая, что в случае ядерной аварии или инцидента, в том числе во время перевозки радиоактивных материалов, следует применять принцип строгой ответственности, и

сс) ссылаясь на Парижскую конвенцию об ответственности перед третьей стороной в области ядерной энергии, Венскую конвенцию о гражданской ответственности за ядерный ущерб, Брюссельскую конвенцию, дополняющую Парижскую конвенцию, Совместный протокол о применении Венской конвенции и Парижской конвенции и протоколы о внесении поправок в эти конвенции, а также на их цели и отмечая также, что в соответствии с Конвенцией о дополнительном возмещении за ядерный ущерб предполагается создать всемирный режим ядерной ответственности, основанный на принципах права ответственности за ядерный ущерб, без умаления значения других режимов ответственности,

## 1.

### Общие положения

1. настоятельно призывает Секретариат и далее активизировать свои усилия по поддержанию и повышению ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов, сосредоточивая внимание, в частности, на обязательной деятельности и на технических областях и на регионах, где наиболее велика потребность в этом;
2. предлагает Генеральному директору продолжить реализацию текущей программы оказания помощи государствам-членам в создании и совершенствовании их национальной инфраструктуры ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов, включая их законодательную и регулируемую базу;
3. предлагает Секретариату продолжать устанавливать свои приоритеты в области безопасности путем использования процесса комплексной оценки с учетом рекомендаций соответствующих постоянных органов, а также Комиссии по нормам безопасности (КНБ) и комитетов по нормам безопасности и использовать полученные результаты при оказании своих услуг по рассмотрению;
4. призывает Секретариат и государства-члены, если они того пожелают, эффективно использовать ресурсы Агентства в области технического сотрудничества в целях дальнейшего повышения безопасности;
5. признает, что меры по обеспечению безопасности и меры по обеспечению физической безопасности имеют общую цель защиты жизни и здоровья людей и охраны окружающей среды, призывает Секретариат активизировать усилия по координации своей деятельности в области безопасности и физической безопасности и предлагает государствам-членам активно способствовать обеспечению того, чтобы ни безопасность, ни физическая безопасность не были поставлены под угрозу;
6. поддерживает усилия, предпринимаемые Международной группой по ядерной безопасности (ИНСАГ), КНБ и комитетами по нормам безопасности, которые направлены на содействие обеспечению ядерной безопасности во всем мире, и отмечает создание совместной целевой группы АдСек-КНБ для дальнейшего рассмотрения вопросов, связанных с синергизмом и взаимодействием в области обеспечения безопасности и физической безопасности;
7. признает важное значение эффективного регулирующего органа как существенного элемента национальной ядерной инфраструктуры, настоятельно призывает государства-члены продолжать предпринимать усилия по повышению эффективности регулирования в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности

отходов, признает важность *Международной конференции по эффективным системам регулирования ядерной безопасности*, которая состоится в Южной Африке в декабре 2009 года, предлагает государствам-членам продолжать обмениваться выводами и извлеченными уроками в регулирующей области, и в этой связи принимает во внимание итоги *Международного семинара-практикума по урокам, извлеченным из комплексных услуг по рассмотрению вопросов регулирования (ИРПС)*, проведенного в ноябре 2008 года в Испании, и подчеркивает их ценность;

8. признает, что Агентство разрабатывает руководство по *созданию инфраструктуры безопасности для национальной ядерно-энергетической программы*, и призывает государства-члены, приступающие к реализации новых ядерно-энергетических программ, предпринять своевременные и инициативные шаги на основе постепенного и систематического применения норм безопасности Агентства, направленные на развитие и поддержание высокой культуры безопасности и создание и обеспечение устойчивого функционирования компетентного регулирующего органа, который является действительно независимым и располагает необходимыми людскими и финансовыми ресурсами для выполнения своих обязанностей;

9. с удовлетворением отмечает развитие тематических и региональных сетей безопасности, включая работу, проводимую Азиатской сетью ядерной безопасности (АСЯБ), Европейской сетью организаций по технической безопасности (ETSON) и Сетью ALARA для азиатского региона (АРАН), призывает Секретариат создать аналогичные сети в регионах, в которых они отсутствуют, призывает государства-члены присоединяться к соответствующим сетям такого рода, предлагает Секретариату и государствам-членам надлежащим образом содействовать таким усилиям и предлагает Секретариату сообщать о развитии сетей DISPONET и ENVIRONET;

10. признает упрочившуюся роль Иbero-американского форума радиологических и ядерных регулирующих органов в содействии достижению высокого уровня безопасности, отмечает начало работы в марте 2009 года Форума ядерных регулирующих органов в Африке и предлагает Секретариату продолжать оказание поддержки деятельности этих форумов;

11. отмечает усилия Агентства по модернизации Информационной системы для регулирующих органов (РАИС), оказывающей помощь государствам-членам в совершенствовании регулирующего контроля и перечней радиационных источников, и призывает государства-члены провести оценку использования модернизированной РАИС;

12. с удовлетворением отмечает ценную работу Международной группы экспертов по ядерной ответственности (ИНЛЕКС), призывает соответствующие государства-члены принять участие в декабре 2009 года в семинаре-практикуме ИНЛЕКС для стран, проявивших заинтересованность в развитии ядерно-энергетической программы, ожидает продолжения работы ИНЛЕКС, а также ее дальнейших усилий по информационно-просветительской работе по содействию присоединению к договорно-правовым документам по ядерной ответственности, и предлагает Секретариату представлять в надлежащие сроки доклады о продолжении работы ИНЛЕКС;

13. призывает государства-члены в соответствующих случаях должным образом рассматривать вопрос о возможности присоединения к международным договорно-правовым документам об ответственности за ядерный ущерб;

14. предлагает Секретариату обеспечить внутри Агентства координацию, направленную на удовлетворение кратко-, средне- и долгосрочных потребностей в ресурсах, включая финансирование, применительно к деятельности Агентства в области безопасности, и рассмотреть вопросы определения приоритетности, экономии затрат и использования инновационных методов финансирования;
15. предлагает далее, чтобы деятельность Секретариата, о которой идет речь в настоящей резолюции, осуществлялась при условии наличия финансовых ресурсов;
16. предлагает Генеральному директору представить на ее 54-й (2010 год) очередной сессии подробный доклад об осуществлении настоящей резолюции и об имеющих отношение к ней событиях, которые произошли в период между сессиями;

## 2.

### Программа по нормам безопасности Агентства

17. приветствует публикацию Требований безопасности, одобренных Советом, и рекомендует государствам-членам использовать эти требования в своих национальных программах регулирования;
18. предлагает Секретариату в установлении этих норм безопасности придерживаться приоритетов, определенных Комиссией по нормам безопасности (КНБ);
19. выражает признательность Комиссии по нормам безопасности (КНБ), комитетам по нормам безопасности и Секретариату за создание и одобрение дорожной карты в отношении долгосрочной структуры норм безопасности, предлагает Генеральному директору представить Совету по этому вопросу, с интересом ожидает объединения всех тематических областей в согласованный и гармоничный свод публикаций, дополняемый серией требований безопасности для конкретных установок и видов деятельности, что будет, в частности, способствовать обеспечению стабильности в применении регулирующих подходов;
20. предлагает Секретариату продолжать вместе с другими соавторами работу по своевременной подготовке пересмотренных Международных основных норм безопасности для защиты от ионизирующих излучений и безопасного обращения с источниками излучения (ОНБ) и подчеркивает, что пересмотренные ОНБ должны отражать современные вызовы в области радиационной защиты и что изменения в нынешних ОНБ должны быть обоснованными и в максимально возможной степени учитывать соответствующие рекомендации Международной комиссии по радиологической защите (МКРЗ);
21. отмечает резолюцию A/RES/63/89 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 5 декабря 2008 года по действию атомной радиации и призывает Секретариат продолжать принимать во внимание научную информацию, представляемую Научным комитетом ООН по действию атомной радиации (НКДАР ООН), при разработке норм безопасности Агентства, и призывает Секретариат предпринять все усилия, направленные на поддержание тесных связей с НКДАР ООН;
22. призывает Секретариат продолжать обеспечивать применение норм безопасности Агентства по запросу государств-членов;

3.

**Безопасность ядерных установок**

23. с удовлетворением отмечает, что все государства, в настоящее время эксплуатирующие атомные электростанции, являются Договаривающимися сторонами Конвенции о ядерной безопасности и настоятельно призывает все государства-члены, вводящие в эксплуатацию, сооружающие или планирующие строить атомные электростанции либо рассматривающие возможность осуществления ядерно-энергетической программы, стать участниками этой Конвенции в рамках создания и обеспечения функционирования необходимой инфраструктуры ядерной энергетики;

24. положительно оценивает итоги *Международной конференции по тематическим вопросам безопасности ядерных установок: обеспечение безопасности в целях устойчивого развития*, состоявшейся в Индии в ноябре 2008 года, и с интересом ожидает публикации ее трудов;

25. призывает все государства-члены, имеющие ядерные установки, разработать эффективные программы учета опыта эксплуатации и свободно обмениваться своим опытом, оценками и извлеченными уроками, в том числе путем представления сообщений об инцидентах в информационных системах Агентства по инцидентам на базе Интернета, признает важность оказания Агентством услуг по рассмотрению вопросов эксплуатационной безопасности для дальнейшего повышения ядерной безопасности и призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, воспользоваться такими услугами;

26. признает важность уверенного руководства и эффективного управления для обеспечения безопасной и надежной работы ядерных установок, с удовлетворением отмечает усилия Секретариата, направленные на оказание помощи государствам-членам в создании комплексной системы управления, включая надзор за культурой безопасности и ее оценку, далее признает важность оказания Агентством услуг по рассмотрению культуры безопасности, призывает государства-члены воспользоваться такими услугами по рассмотрению и призывает Секретариат содействовать обмену информацией и опытом по итогам предоставления таких услуг по рассмотрению;

27. с удовлетворением отмечает усилия Секретариата в области управления жизненным циклом ядерных установок, ожидает, в частности, проведения технического совещания Агентства по *управлению старением, модернизации и реконструкции исследовательских реакторов*, которое будет проведено в октябре 2009 года, и предлагает всем государствам-членам, имеющим ядерные установки, использовать руководящие материалы и услуги Агентства в качестве неотъемлемой части своих стратегий в области обеспечения эксплуатационной безопасности;

28. отмечает оказание Секретариатом помощи государствам-членам путем проведения, на основе применения норм безопасности Агентства, обзоров безопасности конструкций существующих реакторов и общих аспектов безопасности конструкций новых реакторов и настоятельно призывает Секретариат продолжать усилия по развитию услуг и разработке средств для оказания содействия государствам-членам в повышении безопасности конструкций существующих и новых реакторов;

29. приветствует дальнейшую активизацию Секретариатом усилий по укреплению сотрудничества между государствами-членами в области сейсмической безопасности ядерных установок, с удовлетворением отмечает создание Международного центра сейсмической безопасности (МЦСБ) в рамках Агентства, приветствует усилия Секретариата, направленные



на распространение деятельности МЦСБ на другие внешние опасности, в том числе цунами и вулканы, и далее призывает государства-члены принимать активное участие в обмене соответствующим опытом;

30. приветствует публикацию норм безопасности, касающихся безопасности установок по изготовлению уранового топлива, призывает Агентство продолжать разрабатывать полный свод норм безопасности по топливному циклу, далее призывает Секретариат содействовать обмену опытом эксплуатации таких установок, и предлагает государствам-членам использовать услуги Агентства по рассмотрению безопасности применительно к установкам топливного цикла;

31. по-прежнему поддерживает принципы и цели юридически не обязывающего Кодекса поведения по безопасности исследовательских реакторов, с удовлетворением отмечает выводы и итоги международного совещания по применению Кодекса, состоявшегося в Австрии в октябре 2008 года, и призывает государства-члены, сооружающие, эксплуатирующие или снимающие с эксплуатации исследовательские реакторы или имеющие исследовательские реакторы, которые находятся в состоянии длительного останова, принять участие в международных и региональных совещаниях по применению Кодекса и применять рекомендации Кодекса;

32. призывает государства-члены содействовать деятельности на региональном уровне по повышению безопасности эксплуатации, использования, останова и снятия с эксплуатации исследовательских реакторов, с удовлетворением отмечает ввод в действие Системы уведомления об инцидентах с топливом и их анализа на базе Интернета (FINAS), приуроченный к проведению шестого *Совещания национальных координаторов Информационной системы по инцидентам на исследовательских реакторах*, которое состоится в Нидерландах в ноябре 2009 года, и призывает государства-члены представлять соответствующие сообщения об инцидентах;

33. призывает далее государства-члены обмениваться информацией по вопросам регулирования в отношении новых конструкций атомных электростанций и сертификации конструкции;

#### 4.

#### Радиационная безопасность

34. с удовлетворением отмечает прогресс Секретариата в осуществлении Международного плана действий по радиологической защите пациентов, призывает Секретариат далее разрабатывать руководящие материалы по обоснованию медицинского облучения и оптимизации защиты, принимая во внимание, в частности, итоги семинара-практикума, организованного в сентябре 2009 года совместно с Европейской комиссией, и призывает Секретариат продолжать разработку системы, предназначенной для долгосрочной регистрации суммарного облучения пациентов, а также предлагает Секретариату учитывать рекомендации МКРЗ по радиологической защите в случае медицинского, профессионального облучения и облучения населения;

35. отмечает прогресс и растущую сложность методов в области медицины, а также необходимость обмена информацией, ожидает итогов *Международной конференции по современной радиотерапии: проблемы и прогресс в области радиационной защиты пациентов*, организуемой совместно Агентством, ВОЗ и Европейской комиссией, которая состоится во Франции в декабре 2009 года, призывает государства-члены принять участие в этой конференции и предлагает Секретариату при составлении плана проведения

конференций принять во внимание важность организации последующего мероприятия в связи с *Конференцией по радиологической защите пациентов*, состоявшейся в Малаге в 2001 году;

36. призывает государства-члены использовать региональные проекты технического сотрудничества по медицинскому облучению, с удовлетворением отмечает проведение в 2009 году первых учебных курсов по предотвращению аварийного облучения в радиотерапии и далее призывает к сетевому взаимодействию и обмену информацией среди специалистов-медиков, использующих ионизирующие излучения;

37. с удовлетворением отмечает достижение целей в случае 80% действий в рамках Международного плана действий по радиационной защите персонала, который МАГАТЭ осуществляло совместно с Международной организацией труда (МОТ), и призывает Секретариаты Агентства и МОТ продолжать продуктивное сотрудничество и оценить необходимость дальнейших действий;

38. с удовлетворением отмечает результаты надзорной проверки, проведенной в апреле 2009 года, по итогам которой было подтверждено качество дозиметрических услуг Агентства, которые оно оказывает своим работникам, подвергающимся профессиональному облучению, и работающим по контрактам экспертам, предлагает Секретариату доложить о будущей переакредитации дозиметрических услуг, и призывает государства-члены использовать Службу оценки радиационной защиты персонала (ORPAS);

39. принимает к сведению резолюцию 63/89 Генеральной Ассамблеи ООН от 18 декабря 2008 года, предлагающую представлять соответствующие данные о дозах, действии и об опасностях радиации из различных источников излучения Научному комитету ООН по действию атомной радиации ООН (НКДАР ООН), отмечает работу Секретариата по созданию Информационной системы по профессиональным дозам в медицинских, промышленных и исследовательских областях (ИСЕМИР) и обновлению базы данных по выбросам радионуклидов в атмосферу и водную среду (DIRATA) и настоятельно призывает Секретариат тесно сотрудничать с НКДАР ООН в целях недопущения дублирования и несоответствий;

40. с удовлетворением отмечает успешные усилия Секретариата по обеспечению широкого участия развивающихся стран в работе *XII Конгресса Международной ассоциации по радиационной защите "Укрепление радиационной защиты во всем мире"* (МАРЗ 12), состоявшегося в Аргентине в октябре 2008 года, и настоятельно призывает Секретариат опубликовать труды конгресса;

## 5.

### Безопасность перевозки

41. подчеркивает важность наличия эффективных механизмов ответственности, не допускающих нанесения вреда здоровью людей и окружающей среде, а также реальных экономических убытков в результате радиационной аварии или инцидента во время морской перевозки радиоактивных материалов, отмечает применение принципов ядерной ответственности, в том числе строгой ответственности, в случае ядерной аварии или инцидента во время перевозки радиоактивных материалов, с удовлетворением отмечает продолжающуюся важную работу Международной группы экспертов по ядерной ответственности (ИНЛЕКС), включая изучение применения и сферы действия международного режима ядерной ответственности и рассмотрение и определение дальнейших конкретных мер в связи с любыми пробелами в сфере действия и охвата данного режима, с интересом ожидает продолжения работы ИНЛЕКС, в частности ее дальнейшей

информационно-просветительской работы, и предлагает Секретариату представлять в надлежащие сроки доклады о продолжении работы ИНЛЕКС;

42. с удовлетворением отмечает применяемую некоторыми государствами-отправителями и операторами практику своевременно предоставлять информацию и давать ответы соответствующим прибрежным государствам до выполнения перевозок в целях устранения обеспокоенности относительно безопасности и сохранности, включая вопросы аварийной готовности, и предлагает другим государствам поступать таким же образом с целью улучшения взаимопонимания и укрепления доверия в отношении перевозки радиоактивных материалов и отмечает, что предоставляемые информация и ответы ни в коем случае не должны противоречить мерам обеспечения физической защиты и безопасности;

43. подчеркивает большое значение поддержания диалога и консультаций, направленных на улучшение взаимопонимания, укрепление доверия и совершенствование коммуникации в отношении безопасной морской перевозки радиоактивных материалов, и в этом контексте с удовлетворением отмечает неофициальные обсуждения по вопросам коммуникации, которые проводились с июля 2003 года, в том числе в сентябре 2009 года, между соответствующими государствами-отправителями и прибрежными государствами при участии Агентства, отмечает намерение этих государств провести дальнейшие обсуждения при участии Агентства, рассчитывает на достижение дальнейшего прогресса в рассмотрении и понимании обеспокоенности прибрежных государств и государств-отправителей, с удовлетворением отмечает обсуждения, которые ведутся на двустороннем уровне между соответствующими государствами-отправителями и прибрежными государствами по вопросам, вызывающим общую обеспокоенность, и выражает надежду на то, что будет достигнуто дальнейшее укрепление взаимного доверия, в частности, посредством практики добровольного информирования с должным учетом конкретных обстоятельств;

44. с удовлетворением отмечает ход осуществления Плана действий по укреплению международной системы готовности и реагирования в случае ядерных и радиационных аварийных ситуаций и ожидает его дальнейшего осуществления и принятия дальнейших мер с целью повышения возможностей международного аварийного реагирования, особенно в связи с потенциальными морскими инцидентами, и призывает Секретариат обсудить с заинтересованными государствами-членами возможные пути предоставления надлежащей информации в распоряжение компетентных органов, осуществляющих реагирование на какую-либо аварийную ситуацию, которая возникает в процессе перевозки радиоактивных материалов, с полным учетом требований физической защиты и безопасности;

45. выражает признательность тем государствам-членам, которые уже воспользовались услугами Службы Агентства по оценке безопасности перевозки (ТрансСАС), и призывает их претворить в жизнь выработанные в результате рекомендации и предложения и обменяться с другими государствами-членами своим передовым опытом, а также призывает другие государства-члены воспользоваться услугами миссий Агентства по оценке и совершенствовать практику перевозки на основе рекомендаций и предложений таких миссий;

46. настоятельно призывает государства-члены, которые не имеют национальных регулирующих документов, регламентирующих перевозку радиоактивных материалов, безотлагательно принять такие документы и настоятельно призывает далее все государства-члены обеспечить соответствие таких регулирующих документов ныне действующему изданию Правил перевозки Агентства;

47. отмечает работу Агентства в области безопасности радиоактивного материала при перевозке и с удовлетворением отмечает работу по организации и проведению соответствующих учебных курсов, а также призывает государства-члены обеспечить обучение на них;

48. призывает Агентство при продолжающемся рассмотрении соответствующих норм безопасности Агентства и далее учитывать научные данные об изменении погодных условий во всем мире, а также изменения инфраструктуры и изменения в функционировании промышленности и призывает Секретариат содействовать разработке новых требований по перевозке радиоактивных материалов, касающихся делящегося освобожденного материала;

49. приветствует сетевое взаимодействие компетентных органов, цель которого состоит в том, чтобы поддержать согласованное осуществление норм безопасной перевозки Агентства, и призывает государства-члены использовать эти сети для создания потенциала в интересах эффективного регулирования безопасной перевозки радиоактивных материалов;

50. принимает к сведению разработку Международным руководящим комитетом по отказам выполнять перевозки радиоактивных материалов плана действий, настоятельно призывает Секретариат активно содействовать осуществлению этого плана действий, призывает государства-члены в целях содействия работе Руководящего комитета назначить по одному национальному координатору по отказам выполнять перевозки радиоактивных материалов, приветствует создание региональных планов действий и сетей для решения ключевых вопросов, призывает к проведению дальнейших региональных семинаров-практикумов, приветствует усилия по решению проблем, связанных с отказами осуществлять воздушные перевозки радиоактивных материалов (в частности, для медицинских применений), рассчитывает на удовлетворительное и своевременное разрешение данного вопроса и в этой связи призывает далее государства-члены содействовать перевозке таких радиоактивных материалов в случаях, когда она выполняется в соответствии с Правилами перевозки Агентства;

51. признает прогресс, достигнутый в области обучения и подготовки кадров по вопросам безопасной перевозки радиоактивных материалов, включая подготовку и перевод учебных материалов на официальные языки, и предлагает Генеральному директору продолжить наращивание и расширение усилий Агентства в этой области, в частности, в целях обеспечения синергизма между региональными учебными курсами и деятельностью Агентства, связанной с отказами выполнять перевозки (путем включения информации об использовании радиоактивных материалов в качестве одной из частей программы подготовки), привлекая по мере возможности экспертов из соответствующих регионов;

## 6.

### **Безопасность обращения с отработавшим топливом и с радиоактивными отходами**

52. с удовлетворением отмечает увеличение числа договаривающихся сторон Объединенной конвенции с 32 на первом совещании по рассмотрению до 51 ко времени проведения 53-й сессии Генеральной конференции и предлагает государствам-членам рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Объединенной конвенции;

53. отмечает значение региональных конференций для пропагандирования преимуществ Объединенной конвенции, призывает государства-члены, являющиеся договаривающимися сторонами, продолжать предпринимать такие усилия путем внесения внебюджетных взносов и признает важную роль Агентства в оказании помощи государствам-членам в присоединении к числу договаривающихся сторон;

54. с удовлетворением отмечает постоянные усилия договаривающихся сторон Объединенной конвенции по повышению прозрачности, эффективности и действенности процесса рассмотрения и отмечает итоги третьего Совещания по рассмотрению, состоявшегося в мае 2009 года;

55. с удовлетворением отмечает организацию *Международного семинара-практикума по демонстрации безопасности и лицензированию захоронения радиоактивных отходов* в целях активизации разработки общего международного подхода к демонстрации безопасного захоронения всех видов радиоактивных отходов и призывает государства-члены принять участие в этом семинаре-практикуме;

56. призывает государства-члены принять активное участие в развитии базы данных Агентства по выбросам радионуклидов в атмосферу и водную среду (DIRATA) и сетевой базы данных по обращению с отходами (NEWMDB), основанной на годовых данных государств-членов по обращению с радиоактивными отходами;

57. отмечает итоги *Международной конференции по контролю случайно попавшего в металлолом радиоактивного материала и обращению с ним*, состоявшейся в феврале 2009 года в Испании, и предлагает Секретариату учесть рекомендации этой Конференции;

58. призывает государства-члены, в особенности те из них, которые планируют приступить к реализации новых ядерно-энергетических программ, принять активное участие в организуемой Агентством *Международной конференции по обращению с отработавшим ядерным топливом ядерных энергетических реакторов*, которая состоится в мае-июне 2010 года;

## 7.

### **Безопасное снятие с эксплуатации ядерных установок и других установок, использующих радиоактивный материал**

59. призывает государства-члены обеспечивать разработку планов снятия установок с эксплуатации и создание механизмов мобилизации и обеспечения использования ресурсов, необходимых для осуществления этих планов;

60. принимает к сведению расширение деятельности Международной сети по снятию с эксплуатации (IDN) и призывает Секретариат продолжать поддерживать деятельность IDN, в том числе в рамках технического сотрудничества;

61. отмечает завершение Агентством первого независимого авторитетного рассмотрения вопросов снятия с эксплуатации, охватывающих как планирование, так и реализацию, которое было организовано в Соединенном Королевстве, и предлагает соответствующим государствам-членам воспользоваться этими услугами;

62. отмечает прогресс, достигнутый в снятии с эксплуатации и восстановлении бывших ядерных площадок в Ираке, с удовлетворением отмечает и поддерживает постоянное оказание государствами-членами помощи в этой работе и призывает Секретариат продолжать оказывать техническое содействие в реализации этого проекта;

## 8.

### **Безопасность в области добычи и обработки урана и восстановление загрязненных площадок**

63. призывает государства-члены при необходимости активизировать разработку и осуществление надлежащих норм безопасности в цикле производства урана и предлагает Секретариату оказывать содействие государствам-членам в использовании таких норм безопасности;

64. подчеркивает необходимость решения проблемы недостатка опытного и квалифицированного персонала в целях обеспечения безопасности производства урана в мире и призывает Секретариат реагировать на запросы государств-членов о предоставлении помощи, в особенности тех, кто создает или восстанавливает уранодобывающую промышленность;

65. призывает соответствующие государства-члены принять участие в многосторонних усилиях по восстановлению территорий использовавшихся в прошлом урановых рудников в Центральной Азии, поддерживает участие Агентства в этих международных усилиях в качестве технического координатора и предлагает Секретариату представить доклад о последующем развитии событий; принимает к сведению выводы *Международной конференции по восстановлению территорий, загрязненных остатками радиоактивных материалов*, которая состоялась в мае 2009 года в Казахстане, и поддерживает, как это было рекомендовано на Конференции, создание международного рабочего форума для регулирующего надзора за использовавшимися в прошлом площадками;

66. с удовлетворением отмечает усилия Секретариата, направленные на обеспечение взаимодействия регулирующих органов и операторов основных уранодобывающих стран в целях разработки свода положений по радиационной, экологической и промышленной безопасности, предназначенного для оказания помощи новым партнерам в сфере освоения урановых ресурсов, и призывает заинтересованные государства-члены пользоваться услугами по рассмотрению, предлагаемыми Группой по оценке предприятий по производству урана (УПСАТ);

## 9.

### **Обучение и подготовка кадров в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов**

67. подчеркивает первостепенную важность долгосрочных программ обучения и подготовки кадров в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов, оставаясь убежденной, что такая деятельность по обучению и подготовке кадров является одним из ключевых компонентов инфраструктуры безопасности, и призывает государства-члены разрабатывать национальные стратегии подготовки и обучения кадров;

68. подчеркивает необходимость своевременного решения проблемы недостатка опытного и квалифицированного персонала в целях обеспечения безопасности при прогнозируемом увеличении производства электроэнергии на АЭС в мире и призывает Секретариат оказывать помощь государствам-членам в данном контексте, когда это возможно и необходимо, при поступлении соответствующих просьб;

69. призывает государства-члены содействовать управлению знаниями, включая программы высшего образования, в целях повышения ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов, и обеспечивать передачу знаний от заканчивающих трудовую деятельность экспертов молодым поколениям специалистов;

70. с удовлетворением отмечает сохраняющуюся приверженность Секретариата и государств-членов делу осуществления Стратегии обучения и подготовки кадров в области ядерной и радиационной безопасности, безопасности перевозки и отходов и призывает Секретариат укреплять и расширять свою программу деятельности по обучению и подготовке

кадров, уделяя главное внимание вопросам создания институционального потенциала и развития технических и управленческих возможностей в государствах-членах;

71. поддерживает неизменное уделение Секретариатом пристального внимания разработке долгосрочных учебно-образовательных программ в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов, в том числе посредством определения потребностей в подготовке кадров в рамках миссий по оценке обучения и подготовки кадров (ООПК), составлению программ удовлетворения потребностей в подготовке кадров, продолжению подготовки современных учебных материалов, включая электронное обучение и мультимедийные материалы, созданию национальных и региональных учебных центров и сетей, а также дальнейшему развитию сети преподавателей, региональных учебных центров и семинаров-практикумов для подготовки преподавателей и призывает Секретариат обеспечить соответствующую техническую поддержку;

72. положительно оценивает прогресс, достигнутый Секретариатом в подготовке долгосрочных соглашений по обучению и подготовке кадров в области радиационной защиты, с удовлетворением отмечает заключение в сентябре 2008 года первого такого соглашения с Аргентиной и с интересом ожидает скорейшего заключения дальнейших долгосрочных соглашений с другими региональными центрами, где организованы последипломные образовательные и специализированные учебные курсы Агентства;

73. с удовлетворением отмечает создание в Секретариате междепартаментской Группы содействия обучению и подготовке кадров в целях оптимизации использования ресурсов и постоянного повышения эффективности и улучшения координации деятельности Агентства в области образования и подготовки кадров;

## 10.

### Безопасность и сохранность радиоактивных источников

74. высоко оценивает многочисленные национальные и международные усилия по восстановлению и поддержанию контроля за уязвимыми и бесхозными источниками и призывает Секретариат и государства-члены продолжать предпринимать и активизировать эти усилия и предлагает государствам-членам рассмотреть вопрос о создании в надлежащих случаях систем детекции излучений;

75. по-прежнему поддерживает принципы и цели юридически не обязывающего Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников, с удовлетворением отмечает высокий уровень общемировой поддержки Кодекса, отмечая при этом, что, по состоянию на 30 июня 2009 года, 95 государств приняли на себя политическое обязательство в отношении этого Кодекса в соответствии с резолюцией GC(52)/RES/9.A.9 и предыдущими резолюциями, и настоятельно призывает другие государства взять такое обязательство;

76. подчеркивает важную роль Руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников в создании системы непрерывного глобального контроля за радиоактивными источниками, отмечает, что, по состоянию на 30 июня 2009 года, 53 государства уведомили Генерального директора о своем намерении действовать в соответствии с Руководящими материалами во исполнение резолюции GC(48)/RES/10.D, призывает другие государства взять такое обязательство, подтверждает необходимость применения государствами Руководящих материалов согласованным и последовательным

образом и предлагает Секретариату продолжать предоставлять помощь в целях оказания содействия в применении государствами Руководящих материалов;

77. с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый многими государствами-членами в содействии устойчивому контролю за радиоактивными источниками посредством осуществления юридически не обязывающего Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников и дополнительных Руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников;

78. принимает к сведению доклад Председателя технического совещания по осуществлению аспектов Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников, связанных с долгосрочными стратегиями обращения с закрытыми источниками, состоявшегося в июне-июле 2009 года в Австрии, который содержится в документе 2009/Note 38, призывает опубликовать его на всех официальных языках Агентства, отмечает выводы по итогам совещания, в частности содержащие призыв к государствам содействовать возвращению изъятых из употребления источников поставщикам, создавать центральные хранилища или установки для захоронения изъятых из употребления или бесхозных источников, которые не могут быть возвращены поставщикам, и касающиеся обмена информацией между государствами-членами, осуществляющими Кодекс, и договаривающимися сторонами Объединенной конвенции, и предлагает Секретариату учитывать эти выводы при разработке своих будущих программ;

79. с интересом ожидает проведения *Совещания открытого состава технических и юридических экспертов по обмену информацией об осуществлении государствами Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников* и его дополнительных Руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников, которое состоится в мае 2010 года в Австрии, и призывает государства-члены поддерживать проведение совещаний по обзору осуществления Кодекса поведения в целях обеспечения его реализации;

80. с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый государствами-членами в укреплении по мере необходимости своих регулирующих инфраструктур в целях обеспечения контроля за радиоактивными источниками, и предлагает Секретариату продолжать оказывать содействие государствам-членам;

## 11.

### **Готовность и реагирование в случае ядерных и радиационных инцидентов и аварийных ситуаций**

81. настоятельно призывает все государства-члены стать участниками Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии (Конвенции об оперативном оповещении) и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации (Конвенции о помощи), тем самым способствуя созданию более широкой и прочной основы для международного аварийного реагирования в интересах всех государств-членов;

82. признает возможность дальнейшего совершенствования осуществления Конвенции о помощи и Конвенции об оперативном оповещении и поэтому предлагает Секретариату рассмотреть вопрос об укреплении механизмов сотрудничества по обеспечению международной готовности и реагирования в случае ядерных и радиационных аварийных ситуаций;



83. по-прежнему призывает все государства-члены повышать при необходимости свои собственные потенциальные возможности обеспечения готовности и реагирования в случае ядерных и радиационных инцидентов и аварийных ситуаций посредством расширения возможностей для предотвращения аварий, реагирования в случае аварийных ситуаций и смягчения любых вредных последствий и при необходимости обращаться с просьбами об оказании содействия со стороны Секретариата или других государств-членов в развитии соответствующего международным нормам национального потенциала;
84. подчеркивает важность развитого национального потенциала в области аварийного реагирования как основы слаженно функционирующего режима оказания международной помощи, с удовлетворением отмечает усилия, предпринимаемые в этой связи Секретариатом и государствами-членами, предлагает Секретариату продолжать во взаимодействии с государствами-членами способствовать рационализации системы оказания международной помощи, в том числе посредством рассмотрения общих и согласованных руководящих принципов, и предлагает далее Секретариату определить механизмы своевременного распределения ресурсов международной помощи в случае ядерных или радиационных инцидентов или аварийных ситуаций;
85. с удовлетворением отмечает поддержку государствами-членами создания Секретариатом Сети реагирования и оказания помощи (РАНЕТ) и, в частности, регистрацию 16 государствами-членами механизмов оказания помощи в случае радиационных инцидентов и аварийных ситуаций и настоятельно призывает государства – участники Конвенции о помощи оказывать содействие в выполнении Агентством его обязательств в рамках Конвенции, зарегистрировав в РАНЕТ свои механизмы реагирования, которыми можно воспользоваться на международном уровне;
86. с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в осуществлении Международного плана действий по укреплению международной системы готовности и реагирования в случае ядерных и радиационных аварийных ситуаций, предлагает Секретариату в сотрудничестве с государствами-членами, соответствующими международными организациями и Координационной группой национальных компетентных органов продолжать осуществление Плана действий, но при этом с озабоченностью отмечает, что Секретариат при осуществлении Плана действий в значительной мере зависел от внебюджетных взносов;
87. предлагает Секретариату продолжать предпринимать усилия по доработке и созданию глобальной и единой системы представления сообщений и обмена информацией о ядерных и радиационных авариях и инцидентах и учитывать мнения государств-членов в отношении функциональных возможностей и удобства использования системы;
88. признает усилия Секретариата и государств-членов по внедрению Международной шкалы ядерных и радиологических событий (ИНЕС);
89. предлагает Секретариату продолжать повышать оперативные возможности Центра Агентства по инцидентам и аварийным ситуациям, чтобы он мог лучше выполнять функции Агентства, предусмотренные в конвенциях, в том числе функции координатора и центра содействия сотрудничеству между государствами-членами в области аварийной готовности и реагирования;
90. с удовлетворением отмечает одобрение мандата и методов работы *Совещания представителей компетентных органов, определенных в соответствии с Конвенцией об оперативном оповещении и Конвенцией о помощи*, и призывает представителей компетентных органов государств-членов принять активное участие в будущих совещаниях;

91. предлагает Секретариату продолжать совершенствовать обмен знаниями и опытом в области аварийной готовности и реагирования и настоятельно призывает государства-члены активно участвовать в этом обмене.

18 сентября 2009 года  
Пункт 15 повестки дня  
GC(53)/OR.12, пункт 19

GC(53)/RES/11

**Физическая ядерная безопасность, включая меры по защите от ядерного и радиологического терроризма**

Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на свои предыдущие резолюции о мерах по повышению сохранности ядерных и других радиоактивных материалов и о мерах против незаконного оборота этих материалов,
- b) учитывая, ввиду постоянно растущего числа трагических террористических нападений во всем мире, необходимость дальнейшего уделения конкретного внимания потенциальным последствиям террористических актов для обеспечения физической безопасности ядерных материалов, других радиоактивных материалов при их производстве, использовании, хранении и перевозке, включая соответствующие установки, и подчеркивая значение физической защиты и других мер, направленных против незаконного оборота, а также национальных систем контроля для обеспечения защиты от ядерного терроризма и других злоумышленных действий, включая использование радиоактивного материала в радиологическом рассеивающем устройстве или радиационном облучающем устройстве,
- c) принимая к сведению четырехлетний План по физической ядерной безопасности на 2010-2013 годы, утвержденный Советом управляющих в сентябре 2009 года,
- d) признавая, что методология оценки риска на основе учета угрозы имеет отношение и к обеспечению физической ядерной безопасности,
- e) подтверждая, что общая цель деятельности Агентства в области физической ядерной безопасности состоит в оказании государствам-членам по их просьбе соответствующей помощи в повышении их физической ядерной безопасности,
- f) сознавая обязанности каждого государства-члена в соответствии с его международными обязательствами поддерживать эффективную физическую ядерную безопасность, утверждая, что ответственность за физическую ядерную безопасность в пределах государства целиком несет это государство, и принимая во внимание важный вклад Агентства в развитие международного сотрудничества по оказанию содействия государствам в выполнении их обязанностей,
- g) отмечая резолюции 1373, 1540, 1673 и 1810 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, резолюцию 63/60 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма и другие международные усилия по предотвращению доступа негосударственных субъектов к оружию массового уничтожения и соответствующим материалам,

- h) подтверждая важность Конвенции о физической защите ядерного материала в качестве единственного многостороннего юридически обязывающего договорно-правового документа, имеющего непосредственное отношение к физической защите ядерного материала, и значение поправки к ней, расширяющей сферу ее действия и тем самым укрепляющей глобальную физическую ядерную безопасность,
- i) отмечая различные международные усилия по повышению физической ядерной безопасности,
- j) отмечая роль Агентства в подготовке серии документов по физической ядерной безопасности, в которых излагаются основы, рекомендации и руководящие материалы, призванные помочь государствам в осуществлении юридически обязывающих и рекомендательных международных договорно-правовых документов, касающихся физической ядерной безопасности, и подтверждая, что применение этих документов по физической ядерной безопасности носит добровольный характер,
- k) напоминая важную роль, которую рекомендации, содержащиеся в документе "Физическая защита ядерного материала и ядерных установок" (INFCIRC/225), играют в обеспечении руководящих принципов эффективной физической защиты, используемых государствами-членами, и отмечая, что документ INFCIRC/225, который в последний раз пересматривался в 1999 году, в настоящее время пересматривается,
- l) отмечая, что применению комплексного подхода к физической ядерной безопасности должны способствовать и другие международные соглашения в области безопасности, заключенные на многосторонней основе под эгидой Агентства, а также деятельность Агентства в области безопасности,
- m) подтверждая важность и значение Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников, признавая при этом, что этот Кодекс не является юридически обязывающим договорно-правовым документом,
- n) отмечая главный вклад системы гарантий Агентства, а также государственных систем учета и контроля ядерных материалов в дело предотвращения утраты контроля и незаконного оборота и сдерживания и обнаружения несанкционированного изъятия ядерных материалов в той степени, в которой применимы такие процедуры контроля,
- o) ссылаясь на резолюцию 60/78 Генеральной Ассамблеи ООН, в которой говорится, что в области разоружения и нераспространения настоятельно необходимо добиться прогресса, чтобы способствовать поддержанию международного мира и безопасности и содействовать глобальным усилиям по борьбе с терроризмом, и признавая необходимость дальнейшего продвижения вперед в направлении ядерного разоружения,
- p) отмечая важность программ подготовки кадров Агентства, призванных оказать помощь государствам-членам в обеспечении надлежащей и эффективной защиты их ядерных и других радиоактивных материалов и соответствующих установок,
- q) отмечая работу Лаборатории оборудования по физической ядерной безопасности Агентства, которая осуществляется в сотрудничестве с государствами-членами в целях обеспечения эффективности и надежности оборудования, используемого для обнаружения утраты контроля и незаконного перемещения ядерных и других радиоактивных материалов,

- г) отмечая работу, проделанную Агентством по оказанию содействия, предоставлению технической помощи и экспертных консультаций странам, предпринимающим усилия по обеспечению сохранности уязвимых ядерных и других радиоактивных материалов,
- с) отмечая работу, проделанную Агентством по предоставлению технической помощи и экспертных консультаций странам, которые организуют крупные общественные мероприятия, и
- т) подчеркивая существенное значение обеспечения конфиденциальности информации, имеющей отношение к физической ядерной безопасности,
1. с удовлетворением отмечает представленный Генеральным директором в документе GC(53)/16 Доклад о физической ядерной безопасности за 2009 год, в котором говорится о мерах по повышению физической ядерной безопасности и защите от ядерного терроризма и который был подготовлен в ответ на резолюцию GC(52)/RES/10, выражает признательность Генеральному директору и Секретариату за выполнение Плана по физической ядерной безопасности на 2006-2009 годы и рассчитывает, что они продолжат предпринимать усилия, в частности, по осуществлению нового Плана по физической ядерной безопасности на 2010-2013 годы;
2. призывает все государства-члены оказывать необходимое содействие международным усилиям по повышению физической ядерной безопасности на основе различных мер на двустороннем, региональном и международном уровнях и ссылается на решение Совета управляющих о поддержке Фонда физической ядерной безопасности;
3. призывает государства – участники Конвенции о физической защите ядерного материала (КФЗЯМ) предпринять усилия для обеспечения всеобщего присоединения к ней и в надлежащих случаях ускорить ратификацию поправки к Конвенции и содействовать скорейшему вступлению в силу этой поправки, призывает их действовать в соответствии с предметом и целью поправки до тех пор, пока она не вступит в силу, а также призывает все государства, которые не сделали этого, в кратчайшие сроки присоединиться к данной Конвенции и принять поправку;
4. предлагает Секретариату уделять первоочередное внимание содействию пересмотру государствами-членами рекомендаций, содержащихся в документе "Физическая защита ядерного материала и ядерных установок" (INFCIRC/225), в рамках своей работы над серией документов по физической ядерной безопасности;
5. напоминает о функциях, возложенных на Агентство в соответствии с Международной конвенцией о борьбе с актами ядерного терроризма, вступившей в силу 7 июля 2007 года, и призывает все государства, которые еще не сделали этого, в кратчайшие сроки присоединиться к Конвенции;
6. ссылается на резолюцию Генеральной Ассамблеи о Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, в которой Агентству рекомендуется оказывать государствам помощь в укреплении их потенциала по предотвращению доступа террористов к ядерным материалам, по обеспечению безопасности на связанных с ними объектах и принятию эффективных мер в случае нападения с использованием таких материалов;
7. призывает Секретариат в рамках своей программы по физической ядерной безопасности и далее играть, координируя свои действия с государствами-членами, конструктивную и согласованную роль в инициативах, связанных с физической ядерной безопасностью, в частности, в Глобальной инициативе по борьбе с актами ядерного терроризма, и взаимодействовать при необходимости с соответствующими международными организациями и учреждениями;

8. призывает Секретариат продолжать осуществлять для государств-членов по их просьбе свою программу подготовки кадров в области физической ядерной безопасности и расширять предлагаемые курсы и надлежащим образом адаптировать их для удовлетворения потребностей государств-членов;
9. предлагает Секретариату предоставлять государствам-членам по их просьбе помощь в выполнении ими своих обязательств согласно резолюции 1540 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и перед Комитетом 1540 при условии, что эти просьбы входят в сферу уставных обязанностей Агентства;
10. призывает все государства обеспечить, чтобы меры по повышению физической ядерной безопасности не препятствовали международному сотрудничеству в области мирной ядерной деятельности, производства, передачи и использования ядерных и других радиоактивных материалов, обмена ядерным материалом в мирных целях и содействия мирному использованию ядерной энергии и осуществлялись не в ущерб установленным приоритетам программы технического сотрудничества;
11. призывает все государства определить надежные варианты хранения и утилизации изъятых из употребления закрытых радиоактивных источников, с тем чтобы такие источники на их территории оставались под регулирующим контролем за исключением случаев, когда они освобождены от такого контроля, и призывает далее государства рассмотреть вопрос о препятствиях, мешающих возвращению изъятых из употребления источников в государство-поставщик;
12. призывает все государства признать потенциальную опасность незаконного оборота ядерных и других радиоактивных материалов через их границы и в пределах их территорий;
13. отмечает, что программа по Базе данных по незаконному обороту (ITDB) может содействовать определению слабых мест в системах безопасности, отмечает участие 108 государств-членов в ITDB и предлагает всем государствам на добровольной основе принимать участие в таких базах данных;
14. отмечает деятельность Агентства в области ядерной судебной экспертизы, имеющей целью оказание помощи государствам-членам в связи с обнаружением, соответствующим реагированием и определением происхождения участвующих в незаконном обороте ядерных или радиоактивных материалов, и призывает государства-члены и далее поддерживать деятельность Агентства в этой области;
15. призывает государства-члены, которые этого еще не сделали, создать национальные базы данных по ядерным материалам;
16. с удовлетворением отмечает усилия Агентства по оказанию помощи странам, которые на добровольной основе сделали выбор в пользу перевода исследовательских реакторов с топлива из ВОУ на топливо из НОУ;
17. с удовлетворением отмечает работу Консультативной группы по физической ядерной безопасности, занимающейся предоставлением консультаций экспертов государств-членов по определению направленности и осуществлению деятельности Агентства, касающейся физической ядерной и радиологической безопасности, и рассмотрением связанных с этим документов и услуг;
18. поддерживает шаги, предпринятые Секретариатом с целью обеспечить конфиденциальность информации, касающейся физической ядерной безопасности, и предлагает Секретариату продолжать предпринимать усилия по осуществлению соответствующих мер по обеспечению конфиденциальности в соответствии с действующим в

Агентстве режимом конфиденциальности и представлять по мере необходимости доклады Совету управляющих о ходе осуществления мер по обеспечению конфиденциальности;

19. принимает к сведению результаты симпозиума по физической ядерной безопасности, состоявшегося в марте 2009 года в Вене;

20. предлагает Генеральному директору продолжать в консультации и взаимодействии с государствами-членами в соответствии с Планом по физической ядерной безопасности на 2010-2013 годы осуществление деятельности Агентства, касающейся физической ядерной безопасности;

21. с удовлетворением отмечает инициативу Агентства по предоставлению государствам по их соответствующей просьбе помощи в планировании их будущей деятельности в области обеспечения физической ядерной безопасности, в частности, в рамках Комплексных планов поддержки физической ядерной безопасности (КППФЯБ);

22. с удовлетворением отмечает деятельность Агентства по оказанию содействия государствам в их усилиях по повышению физической ядерной безопасности во всем мире и призывает государства использовать консультативные услуги Агентства по вопросам физической ядерной безопасности для обмена мнениями и консультаций по мерам обеспечения физической ядерной безопасности и его программу развития людских ресурсов;

23. предлагает, чтобы деятельность Секретариата, о которой идет речь в настоящей резолюции, осуществлялась при условии наличия ресурсов;

24. предлагает Генеральному директору представить Генеральной конференции на ее пятьдесят четвертой (2010 год) очередной сессии годовой доклад о физической ядерной безопасности, посвященный работе, проделанной Агентством в области физической ядерной безопасности, отразив в нем существенные достижения предыдущего года и наметив программные цели и приоритеты на предстоящий год.

*18 сентября 2009 года  
Пункт 16 повестки дня  
GC(53)/OR.12, пункт 20*

## **GC(53)/RES/12**

### **Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества**

Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на резолюцию GC(52)/RES/11 "Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества",
- b) ссылаясь на Брюссельское заявление, касающееся наименее развитых стран (НРС) и Программы действий для НРС на 2001-2010 годы,
- c) учитывая, что целями Агентства, как указано в статье II Устава, являются достижение "более скорого и широкого использования атомной энергии для поддержания мира, здоровья и благосостояния во всем мире" и обеспечение неиспользования предоставляемой помощи для того, чтобы "способствовать какой-либо военной цели",
- d) напоминая, что одна из уставных функций Агентства заключается в том, чтобы "способствовать и содействовать научно-исследовательской работе в области атомной

энергии и развитию атомной энергии и практическому ее применению в мирных целях во всем мире", и признавая, что для развивающихся стран, включая НРС, программа технического сотрудничества Агентства является одним из основных средств осуществления этой функции,

e) считая, что активизация деятельности по техническому сотрудничеству в областях, в частности, продовольствия и сельского хозяйства, здоровья человека, управления водными ресурсами, окружающей среды, промышленности, управления знаниями и ядерно-энергетического планирования и производства будет в значительной мере способствовать благосостоянию и поможет повысить качество жизни народов мира и в особенности народов развивающихся государств – членов Агентства, в том числе наименее развитых стран,

f) сознавая потенциальные возможности ядерной энергетики в удовлетворении возрастающих потребностей в энергии в ряде стран и необходимость обеспечения устойчивого развития, в том числе защиты климата,

g) сознавая также необходимость применения признанных на международном уровне норм безопасности ко всем видам использования ядерной технологии в целях защиты человечества и охраны окружающей среды,

h) ссылаясь на предыдущие резолюции, в которых поддерживаются связанные с обучением инновационные партнерские отношения, подобные Всемирному ядерному университету, охватывающие научные круги, правительство и промышленность, и будучи уверена в том, что такие инициативы могут при содействии Агентства и государств-членов играть важную роль в распространении строгих образовательных стандартов и формировании специалистов, которые будут руководить процессом развития ядерной профессии в мире,

i) подчеркивая важность обмена ядерными знаниями и передачи ядерной технологии развивающимся странам в целях обеспечения устойчивого характера и дальнейшего повышения их научно-технологического потенциала и тем самым содействия их социально-экономическому развитию,

j) подчеркивая, что для достижения целей, провозглашенных в статье II Устава, ресурсы Агентства для деятельности в области технического сотрудничества (ТС) должны быть достаточными, гарантированными и прогнозируемыми (ДГП), и отмечая, что в 2007 году Генеральный директор выпустил доклад, озаглавленный "Ресурсы для программы ТС – достаточные, гарантированные и предсказуемые",

k) учитывая значительное число одобренных проектов без финансирования (в том числе проектов, обозначенных сноской a/) в программе технического сотрудничества,

l) признавая, что число стран и территорий, нуждающихся в технической помощи, в 2008 году достигло 122 и, следовательно, что с учетом растущих потребностей государств-членов плановую цифру Фонда технического сотрудничества (ФТС) необходимо установить на достаточном и реалистичном уровне,

m) принимая к сведению решение Совета управляющих о том, чтобы плановая цифра добровольных взносов в ФТС была установлена в размере 85 млн. долл. США ежегодно на 2009 и 2010 годы и в размере 86 млн. долл. на 2011 год и чтобы ориентировочные плановые задания на 2012-2013 годы составляли примерно, но не ниже, 87 млн. долл. США,

- п) подчеркивая важность поддержания должной сбалансированности между деятельностью по содействию и другой уставной деятельностью Агентства и принимая во внимание решение Совета, в котором, в частности, отмечается, что синхронизация программного цикла ТС с бюджетным циклом обеспечит начиная с 2012 года основу для рассмотрения соответствующего увеличения ресурсов для программы ТС, включая плановую цифру ФТС, где такие корректировки будут учитывать изменение уровня регулярного оперативного бюджета с 2009 года и далее, коэффициент корректировки расходов с учетом динамики цен и другие соответствующие факторы, как это излагается в документе GOV/2009/52/Rev.1, и принимая во внимание решение Совета о введении "системы взносов в двух валютах" в качестве одной из мер защиты покупательной способности Фонда, как это излагается в документе GOV/2009/52/Rev.1,
- о) напоминая об обязательстве некоторых государств-членов в отношении расходов по национальному участию (РНУ), с удовлетворением отмечая хорошие показатели роста числа государств-членов, оплачивающих свои РНУ, что свидетельствует о твердой приверженности получающих помощь государств-членов делу реализации программы ТС, и признавая необходимость учитывать тот факт, что национальные финансовые положения и бюджетно-финансовые графики государств-членов различаются,
- р) принимая во внимание последующие результаты применения механизма степени достижения, установленного согласно резолюции GC(44)/RES/8, с удовлетворением отмечая, что к концу 2008 года удалось добиться 94,7-процентной степени достижения, и стремясь к достижению 100-процентного показателя, который играет главную роль в подтверждении приверженности государств-членов делу реализации программы ТС Агентства,
- q) напоминая, что финансирование ТС должно соответствовать концепции разделенной ответственности и что все члены разделяют общую ответственность в отношении финансирования и укрепления деятельности в области ТС Агентства, и отмечая увеличение числа получающих помощь государств-членов, вносящих свой вклад в рамках механизма разделения затрат с государствами,
- г) выражая признательность государствам-членам, которые своевременно и полностью вносят свою долю плановой цифры взносов в ФТС,
- с) признавая, что эффективность механизма надлежащего учета зависит от его единообразного применения ко всем государствам-членам, и принимая к сведению доклад Генерального директора о применении этого механизма, содержащийся в документе GOV/INF/2008/6,
- t) выражая озабоченность по поводу того, что некоторые государства-члены не полностью вносят свои доли плановой цифры ФТС или вообще не делают взносов в ФТС,
- и) подчеркивая важность деятельности Агентства в области ТС, финансирование которой следует гарантировать посредством, в частности, составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и надлежащего использования регулярного бюджета при вспомогательном обслуживании осуществления этой деятельности,



- v) отмечая, что планирование человеческого капитала и развитие людских ресурсов, услуги экспертов, стажировки, учебные курсы и соответствующие поставки оборудования по-прежнему являются важными компонентами деятельности в области ТС для обеспечения результативности и устойчивости,
- w) с удовлетворением принимая к сведению осуществляемые Секретариатом различные виды деятельности по реализации Стратегии технического сотрудничества, включая проведение региональных совещаний для целей планирования, осуществление рамочных программ для стран (РПС) и тематическое планирование, усилия по обеспечению того, чтобы проекты отвечали национальным приоритетам государств-членов, а также положительно оценивая деятельность в области технического сотрудничества, осуществляемую, в частности, в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС) и через региональные ресурсные центры, посредством поддержания партнерских отношений в области развития, более активной информационно-просветительской работы и улучшения координации деятельности внутри Агентства в соответствии с Принципами управления техническим сотрудничеством (SEC/NOT/1790: Annex 1),
- x) подчеркивая, что РПС являются юридически не обязывающими документами и подлежат пересмотру по мере изменения приоритетов государств-членов, и напоминая, что они разрабатываются государствами-членами в сотрудничестве с Секретариатом в целях облегчения понимания реальных потребностей развивающихся государств-членов и стимулирования, в соответствующих случаях, технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС),
- у) подтверждая необходимость укрепления деятельности в области технического сотрудничества и непрерывного повышения результативности и эффективности программы ТС в соответствии с запросами и потребностями государств-членов в целях усиления их национальных программ и подчеркивая, что все принимаемые в этой связи меры должны также сохранять и повышать ответственность получающих помощь государств-членов за проекты ТС,
- z) с удовлетворением отмечая, что программы ТС содействуют достижению национальных целей устойчивого развития в государствах-членах, получающих помощь по линии ТС, особенно в развивающихся странах,
- aa) принимая к сведению выпущенный в ноябре 2006 года доклад созданной Генеральным секретарем ООН Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе ООН, где в отношении разработки, финансирования и выполнения программы для страны предлагается принять подход, который предусматривает "единство действий" всех организаций системы ООН и который может оказать потенциальное воздействие на программу ТС во многих областях, включая мобилизацию ресурсов, отмечая при этом отношения между Агентством и системой Организации Объединенных Наций, а также природу, характер и специфику программы ТС и отмечая, что ряд стран участвуют в этом эксперименте на добровольной основе,
- bb) признавая, что национальные ядерные и другие учреждения являются важными партнерами в осуществлении программ ТС в государствах-членах и в содействии использованию ядерных и смежных технологий для достижения целей национального развития, и признавая также в этой связи роль национальных координаторов программы технического сотрудничества и сотрудника по вопросам управления программами (СВУП),

- сс) с удовлетворением принимая к сведению деятельность, развиваемую Агентством в области управления ядерными знаниями, и, в частности, подчеркиваемые в программе ТС инициативы, направленные на оказание помощи национальным ядерным и другим учреждениям в укреплении базовой инфраструктуры в этой области, включая аспекты безопасности, и в дальнейшем повышении их технического потенциала с целью обеспечения устойчивости,
- dd) принимая к сведению также усилия, предпринимаемые, в частности, в рамках программы ТС, которые направлены на добровольное сокращение количества и возвращение высокообогащенного уранового (ВОУ) топлива установок для ядерных исследований,
- ее) отмечая применение Структуры управления программным циклом и подчеркивая необходимость оценки ее влияния, в частности, на улучшение координации, планирования программ и повышение качества выполнения программы, а также на повышение степени освоения, и принимая также к сведению заявление Секретариата о том, что Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) не окажут никакого отрицательного воздействия на выполнение и осуществление программы ТС,
1. предлагает Секретариату и далее содействовать и способствовать передаче ядерной технологии и ноу-хау между государствами-членами для мирного использования в соответствии с программой ТС Агентства и с учетом особых потребностей развивающихся стран, в том числе НРС;
  2. настоятельно призывает государства-члены сделать все возможное для содействия процессу установления плановых цифр взносов в ФТС в соответствии с решением Совета, содержащимся в документе GOV/2009/52/Rev.1;
  3. подчеркивает необходимость продолжения Секретариатом в консультации с государствами-членами работы по созданию средств, в том числе механизмов, которые позволили бы достичь цели обеспечения достаточных, гарантированных и прогнозируемых (ДГП) ресурсов для ФТС;
  4. предлагает Генеральному директору возобновить, а также далее развивать соучастие в расходах, использование внешних подрядов и другие формы партнерских отношений в области развития и оказывать им содействие путем пересмотра и изменения или упрощения при необходимости соответствующих финансовых и правовых процедур и путем разработки типовых положений и соглашений для этих партнерских отношений, с тем чтобы их цели были конкретными, измеримыми, достижимыми, реалистичными и своевременными (СМАРТ);
  5. предлагает Секретариату продолжить работу с государствами-членами в рамках соответствующих регионов и региональных соглашений о сотрудничестве по определению региональных ресурсных центров или других компетентных учреждений и формулированию руководящих принципов использования таких центров, а также по созданию и совершенствованию механизмов партнерских отношений СМАРТ в контексте расширения регионального и межрегионального сотрудничества;
  6. предлагает далее Генеральному директору и в дальнейшем учитывать мнения Генеральной конференции при обращении к государствам-членам с просьбой брать обязательства по своим соответствующим долям плановых цифр ФТС, выплачивать их и своевременно производить платежи в ФТС;

7. призывает государства-члены полностью и своевременно выплачивать свои добровольные взносы в ФТС, призывает государства-члены своевременно оплачивать свои РНУ и просит получающие помощь государства-члены, которые имеют задолженность по начисленным расходам по программе (НРИП), погасить эту задолженность;
8. подчеркивает необходимость укрепления деятельности по ТС и неуклонного повышения результативности и эффективности программы ТС в соответствии с запросами и потребностями государств-членов во всех соответствующих областях;
9. предлагает Секретариату обеспечить, чтобы осуществление проектов в рамках национальной программы начиналось по получении по крайней мере минимального платежа в счет РНУ и чтобы в этой связи до того, как это произойдет, подготовительная деятельность не нарушалась, а также чтобы в случае невыплаты в течение двухгодичного периода второго платежа финансирование основного проекта в течение следующего двухгодичного периода приостанавливалось до тех пор, пока средства не будут выплачены в полном объеме;
10. предлагает далее Секретариату продолжить изучение в консультации с государствами-членами возможности и целесообразности оплаты РНУ натурой и в этом контексте определить эффективные пути точной оценки взносов натурой до принятия Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС);
11. предлагает Секретариату делать все возможное для единообразного и эффективного применения механизма надлежащего учета ко всем государствам-членам и в соответствующих случаях информировать Совет о применении к государствам-членам этого механизма;
12. подчеркивает необходимость укреплять деятельность в области ТС, включая обеспечение достаточных ресурсов, и неуклонно повышать результативность, эффективность и устойчивость программ и управления ими и предлагает Секретариату в консультации со всеми государствами-членами продолжить работу по совершенствованию документа "Стратегия технического сотрудничества: обзор 2002 года" (GOV/INF/2002/8) с учетом увеличения числа государств-членов, представляющих запросы на осуществление проектов ТС;
13. предлагает Секретариату и далее предпринимать усилия по повышению результативности и эффективности управления ТС, в частности, обеспечивая, чтобы компоненты проектов ТС, например подготовка кадров, экспертный потенциал и оборудование, были легко доступны запрашивающим их государствам-членам, а также предлагает обеспечить, чтобы оборудование, поставляемое государствам-членам, соответствовало международным стандартам качества;
14. предлагает Секретариату изучить возможность предоставления обновленных данных о ходе осуществления программы ТС в период между годовыми докладами о ТС;
15. предлагает Секретариату играть более инициативную роль в поиске ресурсов для осуществления проектов, обозначенных сноской a/, и призывает государства-члены проявлять больше гибкости в использовании своих внебюджетных взносов, чтобы сделать возможным осуществление большего числа проектов, обозначенных сноской a/;
16. предлагает также Генеральному директору продолжать в консультации с государствами-членами предпринимать усилия по укреплению деятельности Агентства в области ТС посредством разработки эффективных программ с четко определенными итогами, направленных на развитие и повышение потенциала государств-членов, получающих помощь

по линии ТС, в области науки, технологий, исследований и регулирования с учетом инфраструктуры и технологического уровня в заинтересованных странах, продолжая оказывать им помощь в мирном, безопасном, надежном и регулируемом применении атомной энергии и ядерных методов, в частности, в сфере а) продовольствия и сельского хозяйства, здоровья человека, промышленности, управления водными ресурсами, охраны окружающей среды, управления знаниями и биотехнологии и б) планирования и производства ядерной энергии в тех государствах, которые рассматривают ядерную энергетику в качестве одного из компонентов своих устойчивых структур энергопроизводства, в рамках деятельности по соответствующим важным направлениям, определенным государствами-членами;

17. предлагает Генеральному директору продолжать консультации и взаимодействовать с заинтересованными государствами, компетентными организациями системы Организации Объединенных Наций, многосторонними финансовыми учреждениями, региональными органами по вопросам развития и другими соответствующими межправительственными и неправительственными органами в целях обеспечения координации оптимизации взаимодополняющих видов деятельности и их регулярного информирования о влиянии программы ТС на развитие, стремясь при этом к привлечению гарантированных, достаточных и прогнозируемых ресурсов для программы ТС;

18. предлагает Генеральному директору оказывать помощь заинтересованным государствам-членам в получении соответствующей информации о а) роли ядерной энергетики в уменьшении выбросов ПГ, руководствуясь целью устойчивого развития, и б) роли радиационных и ядерных технологий в уменьшении выбросов загрязняющих окружающую среду газов (ДГ и ПГ), в обращении с сельскохозяйственными и промышленными отходами и сбросами и в повышении надежности водоснабжения с уделением особого внимания использованию электронно-лучевой технологии и изотопов, а также в надлежащих случаях и по запросам государств-членов оказывать помощь в подготовке потенциальных проектов ТС;

19. предлагает Генеральному директору делать все возможное для обеспечения в надлежащих случаях того, чтобы программа ТС Агентства – с учетом особых потребностей каждого государства-члена, особенно развивающихся стран и НРС, – вносила вклад в содействие достижениям в ключевых областях, определенных в Йоханнесбургском плане выполнения решений, и в реализацию Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также предлагает далее Генеральному директору информировать государства-члены о деятельности Агентства в этой связи;

20. предлагает Секретариату глубоко изучать в консультации с государствами-членами конкретные особенности и проблемы развивающихся стран и НРС в области мирного применения ядерной энергии;

21. предлагает Генеральному директору оказывать в рамках программы ТС содействие деятельности по обеспечению самостоятельности, устойчивости и большей значимости национальных ядерных и других учреждений в государствах-членах, в частности в развивающихся странах, включая поддержку регионального и межрегионального сотрудничества по этому вопросу;

22. подчеркивает важность проведения консультаций между Секретариатом и государствами-членами по вопросам поддержки деятельности в рамках региональных соглашений о сотрудничестве или других механизмов регионального сотрудничества и осуществления такой деятельности, а также подчеркивает необходимость

взаимодополняемости региональных соглашений о сотрудничестве и регулярных региональных проектов и отмечает рекомендации САГТАГ в этой связи;

23. призывает Секретариат продолжить поэтапное внедрение Структуры управления программным циклом (СУПЦ) и сделать ее более простой и удобной для пользователя, чтобы государства-члены могли эффективно использовать эти инструменты, а также учитывать при проектировании и реализации последующих этапов трудности и проблемы, с которыми сталкиваются государства-члены, включая отсутствие надлежащей подготовки кадров, оборудования и инфраструктуры ИТ в развивающихся странах, особенно в НРС;

24. предлагает Генеральному директору и Совету управляющих и в дальнейшем уделять пристальное внимание этому вопросу и предлагает далее Генеральному директору периодически докладывать Совету управляющих и представить Генеральной конференции на ее пятьдесят четвертой очередной сессии (2010 год) доклад об осуществлении настоящей резолюции, отразив в нем существенные достижения предыдущего года и наметив цели и приоритеты на предстоящий год, в рамках пункта повестки дня "Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества".

*18 сентября 2009 года  
Пункт 17 повестки дня  
GC(53)/OR.12, пункт 21*

**GC(53)/RES/13**

**Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями**

## **A.**

### **Неэнергетические ядерные применения**

#### **1.**

##### **Общие положения**

Генеральная конференция,

- a) отмечая, что цели Агентства, как указано в статье II Устава, включают достижение "более скорого и широкого использования атомной энергии для поддержания мира, здоровья и благосостояния во всем мире",
- b) отмечая также, что уставные функции Агентства, как указано в пунктах А.1-А.4 статьи III Устава, включают содействие научно-исследовательской работе, способствование обмену научными и техническими сведениями и поощрение подготовки научных работников и специалистов в области использования атомной энергии в мирных целях с надлежащим учетом потребностей развивающихся стран,
- c) отмечая Среднесрочную стратегию в качестве руководства и вклада в этой связи,
- d) подчеркивая, что ядерная наука, ядерные технологии и применения помогают и способствуют удовлетворению самых разнообразных основных социально-экономических потребностей развития человека в государствах-членах в таких областях, как энергия, материалы, промышленность, продовольствие, питание и сельское хозяйство, здоровье человека и водные ресурсы, отмечая, что многие государства-члены получают пользу в результате применения ядерных методов в продовольственной и сельскохозяйственной областях в рамках Объединенной программы ФАО/МАГАТЭ, и приветствуя решение ФАО продолжать сотрудничество с МАГАТЭ в рамках этой объединенной программы, включая изучение путей улучшения такого сотрудничества,

- e) признавая успешные результаты применения метода стерильных насекомых (МСН) для подавления популяции или ликвидации мясной мухи, мухи цеце и различных видов плодовой мухи и моли, которые могут наносить значительный экономический ущерб,
- f) обращая внимание на постоянное существование серьезной проблемы саранчи в Африке, особенно на территориях, подверженных значительному ухудшению состояния окружающей среды и опустыниванию, и на то, что это стало причиной возникновения острого голода в некоторых странах,
- g) подтверждая важную роль науки, технологии и техники в повышении технической и физической ядерной безопасности,
- h) признавая необходимость решать вопросы устойчивого обращения с радиоактивными отходами,
- i) признавая, что мирное применение энергии термоядерного синтеза может быть достигнуто посредством активизации международных усилий и при активном сотрудничестве заинтересованных государств-членов и организаций в связанных с термоядерным синтезом проектах,
- j) принимая к сведению “Обзор ядерных технологий - 2009” (GC(53)/INF/3), подготовленный Секретариатом,
- k) учитывая проблему загрязнителей, являющихся результатом жизнедеятельности городов и промышленной деятельности, и возможность применения радиационной обработки для борьбы с некоторыми из них,
- l) признавая все более широкое применение радиоизотопов и радиационных методов в медицинской практике, улучшении сельскохозяйственных культур, сохранении пищевых продуктов, управлении производственными процессами, разработке новых материалов и аналитических науках, а также в измерении последствий изменения климата для окружающей среды,
- m) учитывая, что активизация содействия развивающимся государствам-членам в создании потенциала в новых областях применения ядерных технологий имеет важное значение для увеличения пользы от ядерных применений,
- n) приветствуя объявление о первой ежегодной сессии Школы по радиоизотопам Всемирного ядерного университета (ВЯУ), которая состоится с 15 мая по 4 июня 2010 года, и оказываемую Агентством поддержку кандидатам из развивающихся стран,
- o) отмечая все более широкое применение позитронно-эмиссионной томографии (ПЭТ) и подготавливаемых в лечебных учреждениях радиофармацевтических препаратов,
- p) отмечая с озабоченностью то, что во всем мире существует серьезная нехватка запасов произведенного ядерным делением молибдена-99, что привело к перебоям в поставках технеция-99m, необходимого для применения весьма важных методов диагностической визуализации,
- q) учитывая проблемы и задачи, связанные с надежной эксплуатацией тех немногих реакторов, в которых в настоящее время производятся медицинские изотопы, и с удовлетворением принимая к сведению усилия, предпринимаемые Агентством в деле развития международного сотрудничества с целью решения всех соответствующих вопросов,

- г) подтверждая возросший потенциал государств-членов в области использования ядерных методов для лечения болезней и учитывая необходимость разработки оценочных показателей для измерения такого потенциала,
- с) отмечая, что Агентство начало работу по сбору и распространению изотопных данных, касающихся водоносных горизонтов и рек всего мира с целью оказания помощи лицам, принимающим решения, в отношении выбора лучшей практики рационального использования подземных вод,
- т) отмечая с признательностью стажировки и подготовку кадров, финансирование которых обеспечивается Нобелевским фондом МАГАТЭ для содействия решению проблем рака и питания, в целях улучшения борьбы с раковыми заболеваниями и питания детей в развивающихся странах мира,
1. подчеркивает необходимость в соответствии с Уставом продолжать осуществление деятельности Агентства в области ядерной науки, технологий и применений для удовлетворения потребностей государств-членов в области устойчивого развития;
  2. подчеркивает важность содействия эффективным программам в области ядерной науки, технологий и применений, нацеленным на объединение и дальнейшее совершенствование научных и технологических возможностей государств-членов посредством координированных исследований и разработок в рамках Агентства и между Агентством и государствами-членами и посредством прямой помощи, и настоятельно призывает Секретариат и далее укреплять работу по развитию потенциала в государствах-членах, особенно посредством межрегиональных и региональных учебных курсов и обучения стажеров в области ядерной науки, ядерных технологий и применений;
  3. признает важность деятельности Агентства, отвечающей цели содействия устойчивому развитию и охране окружающей среды, и поддерживает такую деятельность;
  4. настоятельно призывает Секретариат и далее прилагать усилия, призванные способствовать более глубокому пониманию и созданию сбалансированного представления о роли ядерной науки и ядерных технологий в глобальном устойчивом развитии, включая обязательства в соответствии с Киотским протоколом, а также будущие усилия, направленные на решение проблемы изменения климата;
  5. предлагает Генеральному директору в консультации с государствами-членами продолжать осуществлять деятельность Агентства в области ядерной науки, технологий и применений с уделением особого внимания содействию развитию ядерных применений в государствах-членах, с тем чтобы укрепить инфраструктуры и способствовать развитию науки, технологий и техники с должным учетом технической и физической ядерной безопасности;
  6. призывает Секретариат продолжать учитывать выявленные первоочередные нужды и потребности государств-членов в области ядерной науки, ядерных технологий и применений, включая использование МСН для создания зон, свободных от мухи цеце, и для борьбы с малярийными комарами и средиземноморской плодовой мухой, уникальное применение изотопов для отслеживания глобального поглощения океанами двуокиси углерода и последующего воздействия подкисления на морские экосистемы, использование изотопов и излучений в управлении подземными водами и в применениях, связанных с сельским хозяйством, таких как улучшение сельскохозяйственных культур, со здоровьем человека, включая разработку препаратов и дополнительные целенаправленные усилия в рамках ПДЛР и в использовании циклотронов, исследовательских реакторов и ускорителей для

производства радиофармацевтических препаратов, с разработкой новых материалов, включая имеющую добавленную стоимость продукцию из природных полимеров, с промышленностью и охраной окружающей среды, включая очистку от парниковых газов (ПГ) и дымовых газов, образующихся при сжигании органического топлива;

7. настоятельно призывает Секретариат взаимодействовать с международными инициативами, включая группу высокого уровня по надежности поставок медицинских радиоизотопов, учрежденную АЯЭ, в осуществлении деятельности, которая будет содействовать увеличению производственных мощностей для наработки молибдена-99, в том числе в развивающихся странах, с целью обеспечения надежности поставок молибдена-99 пользователям во всем мире;

8. призывает поддержать Агентство в установлении руководящих принципов принятия передовых методов и оборудования для радиационной медицины в развивающихся государствах-членах;

9. предлагает Секретариату и далее оказывать содействие в создании потенциала в области обеспечения качества в разработке радиофармацевтических препаратов и распространении руководящих принципов, касающихся радиационной технологии и основанных на международных стандартах обеспечения качества;

10. настоятельно призывает укрепить партнерскую деятельность ФАО/МАГАТЭ, с тем чтобы повысить эффективность продолжающихся усилий по оказанию государствам-членам поддержки, в особенности в таких областях, как создание межрегионального и национального потенциала, рекомендации по вопросам политики, разработка норм и руководящих принципов, а также разработка ориентированных на потребности исследований и методов;

11. предлагает Секретариату приступить в сотрудничестве с ФАО и государствами-членами к проведению исследований и разработок, касающихся возможного применения ядерных методов в качестве компонента комплексного подхода к борьбе с саранчой, и предоставить в этих целях соответствующую помощь;

12. предлагает также, чтобы деятельность Секретариата, о которой речь идет в настоящей резолюции, осуществлялась при условии наличия ресурсов;

13. рекомендует Секретариату представить Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят четвертой (2010 год) очередной сессии доклады о достигнутом прогрессе в области ядерной науки, технологий и применений.

## 2.

### Программа действий по лечению рака

#### Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на свою резолюцию GC(51)/RES/14.A.2 по Программе действий по лечению рака (ПДЛР),
- b) будучи обеспокоена страданиями больных раком и их семей, степенью, в которой рак угрожает развитию, в частности, в развивающихся странах, и тем, что число новых случаев заболевания раком может к 2020 году достигнуть 16 миллионов, если международное сообщество не примет соответствующих мер, и будучи также обеспокоена тем, что, по данным Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), 12,5% всех смертных случаев во всем мире вызваны раком,



- с) учитывая, что ПДЛР является наглядным воплощением мирного использования ядерной технологии для гражданских и гуманитарных целей и что своевременное осуществление ПДЛР, предоставляющее государствам-членам возможность развития потенциала комплексной борьбы с раком, окажет воздействие на здравоохранение и развитие всех регионов и будет содействовать другой уставной деятельности Агентства,
- д) отмечая политику Агентства, направленную на разработку применяемой в масштабах всего Агентства стратегии осуществления ПДЛР, и принимая к сведению посвященный ПДЛР доклад Генерального директора, содержащийся в приложении 2 к документу GC(53)/3,
- е) отмечая продолжающуюся работу Бюро программы ПДЛР (РРО) в рамках Департамента ядерных наук и применений по координации единой программы сбора средств и осуществления в государствах-членах проектов, связанных с лечением рака, путем использования, в частности, имеющейся у Агентства информации, определенных ресурсов, а также синергизма и взаимодействия между всеми соответствующими департаментами, а также мобилизации средств из внебюджетных источников;
- ф) признавая, что в рамках региональных усилий благодаря обмену знаниями государствам-членам может быть оказана помощь в разработке комплексных национальных программ борьбы с раком, соответствующих их потребностям,
- г) признавая важность комплексных миссий в рамках ПДЛР в качестве инструмента всеобъемлющей оценки и их пользу для планирования комплексных программ борьбы с раком и отмечая возрастающее число запросов со стороны государств-членов о направлении комплексных миссий в рамках ПДЛР, и
- h) отмечая с озабоченностью растущие трудности, связанные с сохранением кадров компетентных специалистов-медиков в странах с низким и средним уровнем дохода, и признавая потребности в этих квалифицированных специалистах, наряду с потребностями в установках и оборудовании, для поддержания адекватного потенциала в области лечения рака,
1. с удовлетворением отмечает включение в Основную программу 2 регулярного бюджета ассигнования на покрытие части финансовых потребностей ПДЛР в рамках основного финансирования, обеспеченного для ресурсов, необходимых для осуществления проектов с использованием внебюджетных средств;
  2. выражает признательность Секретариату за прогресс, достигнутый в установлении партнерских отношений с государственным и частным секторами государств-членов, другими международными организациями и частными структурами, с учетом резолюций Генеральной Ассамблеи ООН 58/129 (2003), 59/250 (2004) и 60/215 (2006), и настоятельно призывает РРО стимулировать посредством таких партнерских отношений разработку и внедрение экономически эффективных, надежных систем для лучевой терапии пациентов с онкологическими заболеваниями;
  3. приветствует вступление в силу 12 марта 2009 года Совместной программы ВОЗ-МАГАТЭ по борьбе с раковыми заболеваниями и призывает РРО использовать выгоды, которые могут быть получены в результате ее осуществления, особенно в плане ускорения реализации программы в интересах государств-членов и повышения потенциала в области мобилизации ресурсов;

4. предлагает Генеральному директору продолжить усилия по пропаганде и наращиванию поддержки, а также выделять и изыскивать ресурсы для осуществления ПДЛР как одного из приоритетов Агентства;
5. приветствует работу, выполняемую РРО, в рамках программы технического сотрудничества, во взаимодействии с международными партнерами и донорами с целью укрепления потенциала государств-членов в области борьбы с раком, и призывает их продолжать работу в этом направлении;
6. приветствует создание шести модельных демонстрационных проектов ПДЛР (МДПП) в Албании, Вьетнаме, Йемене, Никарагуа, Объединенной Республике Танзания и Шри-Ланке и призывает РРО продолжить работу по их усовершенствованию, а также разработке дополнительных МДПП;
7. с удовлетворением отмечает разработку типовых практических договоренностей для формализации сотрудничества между ПДЛР и ее организациями-партнерами, установление партнерских отношений с новыми организациями, а также деятельность, осуществляемую при поддержке и участии организаций-партнеров ПДЛР;
8. с удовлетворением отмечает количество комплексных миссий в рамках ПДЛР, направленных в государства-члены благодаря добровольным взносам, отмечает, что более шестидесяти (60) государств-членов обратились с просьбой о проведении комплексных миссий в рамках ПДЛР, и призывает РРО и заинтересованных партнеров продолжать создавать такие сети, и призывает государства-члены продолжать обеспечивать финансирование с тем, чтобы ПДЛР могла удовлетворять такие просьбы;
9. приветствует разработку, в сотрудничестве с ВОЗ, всеобъемлющего вопросника по комплексным миссиям в рамках ПДЛР, охватывающего все аспекты борьбы с раковыми заболеваниями, и призывает использовать его в связи с комплексными миссиями в рамках ПДЛР;
10. с удовлетворением отмечает сотрудничество между ПДЛР, Департаментом технического сотрудничества и Отделом здоровья человека в разработке региональных проектов ТС для осуществления в Африке: "Поддержка разработки всеобъемлющих национальных программ борьбы с раком" и в районе Азии и Тихого океана: "Поддержка национальной борьбы с раковыми заболеваниями" в течение цикла 2009-2011 годов, далее с удовлетворением отмечает региональные семинары-практикумы по планированию и координации, которые были проведены в этой связи в Каире в июне 2009 года и в Вене в июле 2009 года, и настоятельно призывает Секретариат разрабатывать аналогичные проекты для других регионов;
11. с удовлетворением отмечает сотрудничество между Агентством и Панамериканской организацией здравоохранения в разработке субрегионального проекта "Профилактика рака и комплексная онкологическая служба в Центральной Америке и Доминиканской Республике" и его осуществление в 2008 году;
12. приветствует поддержку, которую ПДЛР оказывает в связи с обучением медицинских работников, занимающихся лечением раковых заболеваний в странах с низким и средним уровнем дохода, на учебных курсах по профилактике раковых заболеваний и борьбе с ними, и призывает РРО продолжать содействие обеспечению такой подготовки;

13. приветствует начало применения в 2008 году концепции "Региональная учебная сеть по раковым заболеваниям", поддержанной Виртуальным университетом по борьбе с раковыми заболеваниями, с интересом ожидает ее осуществления и далее с интересом ожидает создания на пилотной основе первых региональных учебных центров по раковым заболеваниям;
14. настоятельно призывает Генерального директора продолжать развивать, укреплять и стимулировать участие Агентства в международных партнерских отношениях с нетрадиционными донорами с целью дальнейшего продолжения, развития и осуществления ПДЛР и в этой связи предлагает Генеральному директору продолжать официально налаживать там, где это целесообразно и осуществимо, сотрудничество ПДЛР с партнерами, которые уже были признаны полезными для более эффективного развития и осуществления проектов ПДЛР на уровне страны;
15. высоко оценивает работу, осуществляемую РРО с целью использования нетрадиционных механизмов финансирования для поддержки своей деятельности, и, отмечая, что усилия ПДЛР по мобилизации средств обеспечили получение или содействовали мобилизации добровольных взносов, взятию обязательств по взносам, предоставлению грантов, субсидий, долгосрочных кредитов и пожертвований наличных средств, оборудования и натурой в виде услуг экспертов и подготовки кадров на сумму свыше 23 млн. долл. США, призывает оказывать административное содействие этой поддержке и с удовлетворением отмечает разработку и начало осуществления среднесрочной глобальной стратегии мобилизации средств ПДЛР, в рамках которой основное внимание уделяется применению трехцелевого подхода;
16. приветствует создание фонда ПДЛР в Национальном фонде онкологических исследований, который благодаря своей структуре облегчает оказание поддержки инициативам ПДЛР со стороны доноров США, и рекомендует РРО изучить вопрос о создании аналогичных механизмов в других государствах-членах;
17. выражает свою признательность за финансовые и иные взносы, внесенные государствами-членами и другими сторонами в поддержку ПДЛР, предложения и взятые обязательства в отношении взносов и призывает государства-члены проявлять больше гибкости при их использовании;
18. отмечает потребность РРО в достаточных кадровых ресурсах для осуществления проектов с использованием внебюджетных финансовых средств и в этой связи призывает Секретариат предпринять необходимые шаги в этом направлении и призывает государства-члены продолжать предоставлять поддержку и финансирование;
19. отмечает осуществление деятельности под эгидой ПДЛР, в том числе в рамках программы технического сотрудничества, и в этой связи предлагает Секретариату продолжать комплексно планировать и осуществлять в рамках ПДЛР связанные с лечением рака виды деятельности и проекты в государствах-членах;
20. рекомендует постоянно совершенствовать, в консультации с государствами-членами, комплексные миссии в рамках ПДЛР в качестве предоставляемой государствам-членам услуги Агентства, которая может быть включена для осуществления как часть программы технического сотрудничества какой-либо страны и/или по запросу в виде проекта, обозначенного сноской a/;

21. рекомендует, чтобы РРО продолжало повышать в странах с низким и средним уровнем дохода информированность об остроте глобальной проблемы рака и чтобы в этой связи РРО использовало все средства, имеющиеся в его распоряжении, в том числе партнерские отношения с местными, национальными и международными средствами массовой информации, для достижения этой цели;
22. рекомендует, чтобы РРО, в консультации с соответствующими департаментами Агентства и ВОЗ, надлежащим образом продолжало работу по оказанию развивающимся государствам-членам помощи в разработке комплексных и всеобъемлющих национальных планов борьбы с раком, привлекая к полномасштабному участию другие международные организации и учреждения и расширяя их потенциальные возможности в отношении получения большей выгоды от осуществления ПДЛР;
23. предлагает государствам-членам, заинтересованным организациям, частным донорам и фондам, а также другим нетрадиционным донорам вносить вклад в осуществление ПДЛР и предлагает Секретариату продолжать информировать государства-члены о своих усилиях в этой связи; и
24. предлагает Генеральному директору доложить Генеральной конференции на ее пятьдесят пятой (2011 год) очередной сессии об осуществлении настоящей резолюции.

### 3

#### **Оказание поддержки Панафриканской кампании Африканского союза по ликвидации мухи цеце и трипаносомоза (АС-ПАТТЕК)**

##### Генеральная конференция,

- а) ссылаясь на свою резолюцию GC(47)/RES/9 "Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества" и свои резолюции GC(45)/RES/12.D, GC(46)/RES/11.D, GC(48)/RES/13.B, GC(49)/RES/12.D, GC(50)/RES/13.A.4, GC(51)/RES/14.A-3 и GC(52)/RES/12.A.3, касающиеся оказания поддержки Панафриканской кампании Африканского союза по ликвидации мухи цеце и трипаносомоза (АС-ПАТТЕК),
- б) признавая, что проблема мухи цеце и переносимого ею трипаносомоза является остройшей трансграничной проблемой Африки и создает одно из наиболее существенных препятствий на пути социально-экономического развития Африканского континента, оказывая отрицательное воздействие на здоровье людей и скота, ограничивая землепользование и расширяя масштабы бедности,
- с) признавая, что эта болезнь продолжает ежегодно уносить десятки тысяч человеческих жизней и миллионы голов домашнего скота и угрожает более чем 60 миллионам людей в сельских общинах 35 стран, большинство из которых являются государствами – членами Агентства,
- д) признавая осуществляемую Агентством в рамках его Объединенной программы ФАО/МАГАТЭ первичную работу по развитию метода стерильных насекомых (МСН) для борьбы против мухи цеце и его ведущую роль в успешном проведении финансируемых из Фонда технического сотрудничества экспериментальных полевых проектов, которые послужили основой для возобновления интереса части африканских государств-членов к решению проблемы мухи цеце и трипаносомоза на основе более комплексного и устойчивого подхода,

- e) признавая значительный вклад программ Агентства в достижение целей Нового партнерства Африканского союза в интересах развития Африки (НЕПАД) и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ),
- f) ссылаясь на решения АНГ/Dec.156 (XXXVI) и АНГ/Dec.169 (XXXVII) глав государств и правительств бывшей Организации африканского единства (ныне Африканского союза), направленные на то, чтобы сделать Африку свободной от мухи цеце, и на план действий по осуществлению ПАТТЕК,
- g) отмечая шаги, предпринятые Комиссией Африканского союза (АС) с целью создания в ее штаб-квартире в Аддис-Абебе, Эфиопия, бюро, выполняющего функции координационного центра для АС-ПАТТЕК, имеющего мандат на координацию осуществления Плана действий АС-ПАТТЕК,
- h) отмечая прогресс, которого добивается Комиссия Африканского союза в деле развития для АС-ПАТТЕК партнерских связей, в том числе с Африканским банком развития и другими финансирующими организациями и партнерами,
- i) учитывая, что МСН является апробированным методом в деле создания зон, свободных от мухи цеце, при его применении совместно с другими способами борьбы с насекомыми-вредителями в рамках подхода, предусматривающего комплексную борьбу с сельскохозяйственными вредителями в масштабах района (КБСВ-МР),
- j) признавая постоянную поддержку, которую Агентство оказывает АС-ПАТТЕК и о которой говорится в докладе, представленном Генеральным директором в приложении 1 к документу GC(53)/3,
1. высоко оценивает то, что Агентство по-прежнему уделяет первоочередное внимание сельскохозяйственному развитию в государствах-членах, в том числе усилиям, направленным на создание потенциала и дальнейшее развитие методов комплексного применения МСН с другими способами борьбы с насекомыми-вредителями при создании в Африке к югу от Сахары зон, свободных от мухи цеце, а также высоко оценивает вклад некоторых государств-членов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в поддержку этих усилий;
2. высоко оценивает усилия, предпринимаемые Секретариатом в тесном сотрудничестве с другими уполномоченными специализированными организациями системы ООН, по разработке руководств и технических руководящих принципов в поддержку национальных и субрегиональных проектов АС-ПАТТЕК, с тем чтобы иметь возможность применять стандартный, поэтапный и связанный с выдвиганием определенных условий подход к планированию и осуществлению проектов;
3. приветствует инициативу Агентства и Комиссии Африканского союза по укреплению их партнерских отношений и официальному оформлению структуры сотрудничества в рамках их соответствующих мандатов в поддержку общих целей Плана действий АС-ПАТТЕК с уделением особого внимания i) созданию потенциала и подготовке кадров; ii) сбору исходных данных и проведению технико-экономических оценок; iii) разработке проектных документов и привлечению доноров; iv) прикладным исследованиям и разработке ориентированных на спрос методов; и v) мониторингу, рассмотрению и обеспечению качества проектов АС-ПАТТЕК;

4. призывает государства-члены активизировать техническую, финансовую и материальную поддержку, оказываемую африканским государствам в их усилиях, направленных на создание зон, свободных от мухи цеце;
5. предлагает Секретариату в сотрудничестве с государствами-членами и международными организациями поддерживать финансирование за счет средств регулярного бюджета, Фонда технического сотрудничества и в рамках других партнерских отношений и укреплять свою поддержку в области проведения НИОКР в африканских государствах-членах и передачи им технологий в целях дополнения их усилий, направленных на создание и последующее расширение зон, свободных от мухи цеце;
6. настоятельно призывает Секретариат укреплять создание потенциала и поддерживать учреждение региональных учебных центров в государствах-членах, сталкивающихся с этой проблемой, с тем чтобы содействовать развитию людских ресурсов, необходимых для осуществления оперативных национальных и региональных проектов ПАТТЕК;
7. подчеркивает необходимость продолжения Агентством и другими международными партнерами, в частности ФАО и ВОЗ, согласованных, синергических усилий с целью поддержки Комиссии Африканского союза и государств-членов путем предоставления руководящих материалов и обеспечения качества в ходе планирования и осуществления национальных и субрегиональных проектов АС-ПАТТЕК;
8. предлагает Генеральному директору доложить о ходе осуществления настоящей резолюции Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят четвертой (2010 год) очередной сессии.

#### **4**

### **План рентабельного производства питьевой воды с использованием ядерных реакторов малой и средней мощности**

#### Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на свои резолюции GC(43)/RES/15, GC(44)/RES/22, GC(45)/RES/12.A, GC(47)/RES/10.E, GC(49)RES/12.E, GC(51)/RES/14.A.5 и GC(52)RES/12.A.4,
- b) признавая, что обеспечение всего человечества чистой питьевой водой в достаточном количестве является жизненно важным, как подчеркнуто в “Повестке дня на XXI век”, принятой состоявшейся в Рио-де-Жанейро Конференцией на высшем уровне по окружающей среде и развитию, и впоследствии подтверждено на 19-й специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций,
- c) отмечая с глубокой озабоченностью тот факт, что в течение следующих лет для весьма значительной части населения мира проблемы нехватки питьевой воды будут усугубляться,
- d) отмечая, что опреснение морской воды с использованием ядерной энергии технически осуществимо и в целом является рентабельным,
- e) отмечая также, что ряд государств-членов выразили свою заинтересованность в деятельности, имеющей отношение к опреснению морской воды с использованием ядерной энергии,

- f) отмечая, кроме того, что в рамках различных проектов в некоторых странах была проведена успешная демонстрация ядерного опреснения,
- g) подчеркивая настоятельную необходимость регионального и международного сотрудничества в целях содействия решению серьезной проблемы нехватки питьевой воды, в частности, посредством опреснения морской воды,
- h) отмечая с удовлетворением различные виды деятельности, осуществляемые Секретариатом в сотрудничестве с заинтересованными государствами-членами и международными организациями, как изложено в докладе Генерального директора, содержащемся в документе GC(52)/3,
- i) принимая к сведению результаты десятого совещания Технической рабочей группы по ядерному опреснению (ТРГ-ЯО), состоявшегося в июне 2009 года, и выражая удовлетворение продолжающимися усилиями ТРГ-ЯО,
- j) принимая к сведению рекомендацию ТРГ-ЯО о том, чтобы Агентство создало "инструментарий по вопросам ядерного опреснения", содержащий руководящие принципы и информацию по вопросам разработки в государствах-членах программ по ядерному опреснению,
- k) напоминая, что Агентство приступило к осуществлению программы по оказанию помощи развивающимся странам, проявляющим интерес к реакторам малой и средней мощности (РМСМ), с целью принятия мер, касающихся экономики, безопасности, надежности и технических вопросов, направленных на обеспечение устойчивости с точки зрения распространения,
- l) признавая, что инновационные РМСМ представляют особый интерес также для неэлектроэнергетических применений, особенно в опреснении морской воды,
- m) принимая к сведению документ IAEA-TECDOC-1536 "Status of Small Reactor Designs without On-site Refuelling" ("Положение дел с конструкциями реакторов малой мощности без перегрузки топлива на площадке"), опубликованный в январе 2007 года,
- n) с удовлетворением принимая к сведению деятельность по ядерному опреснению, осуществляемую Агентством в ряде стран,
- o) высоко оценивая усилия Секретариата по координации разработки тренажеров ядерных реакторов для использования на персональных компьютерах,
- p) принимая к сведению усилия Генерального директора по изысканию дополнительных средств на нужды ядерного опреснения,
1. предлагает Генеральному директору продолжить консультации и взаимодействие с заинтересованными государствами-членами, компетентными организациями системы Организации Объединенных Наций, региональными органами по вопросам развития и другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями по деятельности, имеющей отношение к опреснению морской воды с использованием ядерной энергии;
  2. предлагает ТРГ-ЯО продолжить выполнение своих функций в качестве форума для консультаций и рассмотрения деятельности по ядерному опреснению;

3. подчеркивает необходимость международного сотрудничества в планировании и осуществлении демонстрационных программ по ядерному опреснению посредством национальных и региональных проектов, открытых для участия любой заинтересованной страны;
4. предлагает Генеральному директору при условии наличия ресурсов:
  - а) подготовить доклад, в котором определялись бы все аспекты технико-экономического обоснования использования ядерной энергии исключительно для опреснения морской воды, а также многоцелевых вариантов ее использования (например для выработки электроэнергии, опреснения морской воды, производства водорода и т.д.), и
  - б) провести семинар-практикум в целях обсуждения вопросов ядерного опреснения и управления водным режимом на атомных электростанциях;
5. предлагает далее Генеральному директору изыскать начальные средства и другое надлежащее финансирование из внебюджетных ресурсов, которые стали бы катализатором и способствовали бы осуществлению всех видов деятельности Агентства, имеющей отношение к ядерному опреснению и разработке инновационных РМСМ;
6. предлагает Генеральному директору в процессе подготовки программы и бюджета Агентства учесть тот приоритет, которым заинтересованные государства-члены наделяют ядерное опреснение морской воды;
7. предлагает далее Генеральному директору доложить о ходе осуществления настоящей резолюции Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят пятой сессии в рамках соответствующего пункта повестки дня.

## **5**

### **Использование изотопной гидрологии для управления водными ресурсами**

#### Генеральная конференция,

- а) высоко оценивая работу, проделанную Агентством в области изотопной гидрологии во исполнение резолюции GC(51)/RES/14.A.4,
- б) отмечая, что Организация Объединенных Наций объявила период 2005-2015 годов Международным десятилетием действий – "Вода для жизни" с целью акцентировать внимание на критической связи на всех уровнях между водой и развитием человека и улучшить устойчивое управление ресурсами пресной воды,
- с) сознавая центральную роль доступа к водным ресурсам и управления ими в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций,
- д) отмечая, что во время недавно состоявшегося 5-го Всемирного форума по водным ресурсам (WWF-5) участвовавшие страны подчеркнули, что следует усилить поддержку научно-исследовательских работ, образования и внедрения новых технологий в области управления водными ресурсами и содействия их применению в целях устойчивого использования водных ресурсов и управления ими,
- е) учитывая, что отсутствие всеобъемлющего картографирования водных ресурсов оказывает неблагоприятное воздействие на способность государств-членов улучшить водообеспеченность и водопользование,



- f) признавая, что Агентство постоянно демонстрировало важность изотопных методов для развития водных ресурсов и управления ими, особенно для управления подземными водами в засушливых и полузасушливых районах, а также для улучшения понимания водного цикла,
- g) отмечая, что инициативы Агентства, упомянутые в документе GC(53)/3, приложение 3, направлены на реализацию национальных приоритетов и привели к более широкому применению изотопных методов для управления водными ресурсами и рационального использования окружающей среды,
- h) высоко оценивая тот факт, что инициативы, предпринятые Агентством, в особенности во взаимодействии с Комиссией по устойчивому развитию и Всемирным форумом по водным ресурсам, значительно повысили осведомленность о работе Агентства в области водных ресурсов, и
- i) признавая недавние достижения Агентства в расширении доступа государств-членов к средствам изотопного анализа путем испытания и внедрения приборов лазерной спектроскопии и подготовки кадров государств-членов в отношении их использования, а также в распространении изотопных данных посредством выпуска серии атласов по изотопной гидрологии,
1. предлагает Генеральному директору при условии наличия ресурсов:
- a) продолжать и далее укреплять усилия, направленные на более полное использование изотопных и ядерных методов для развития водных ресурсов и управления ими в заинтересованных странах в рамках соответствующих программ, путем расширения сотрудничества с национальными и другими международными организациями, непосредственно занимающимися вопросами управления водными ресурсами,
- b) продолжать оказывать помощь государствам-членам в получении легкого доступа к средствам изотопного анализа путем модернизации отдельных лабораторий и содействия государствам-членам во внедрении новых и менее дорогих аналитических методов, основанных на последних достижениях в области соответствующих технологий, в том числе лазерных,
- c) продолжать свою работу в сотрудничестве с другими международными и региональными организациями в области управления подземными водными ресурсами, в частности, по оценке ресурсов ископаемых подземных вод, в том числе в засушливых и полузасушливых районах, и управлению ими, а также в области обеспечения безопасности и устойчивости таких ресурсов, а также разработать инструментальные средства и методологии для улучшения картографирования водных ресурсов, и
- d) укреплять деятельность, которая способствует пониманию климата и его воздействия на водный цикл и которая направлена на улучшение прогнозирования и смягчение природных бедствий, связанных с водой, а также содействовать успеху международного десятилетия, посвященного проблемам пресной воды;
2. предлагает Агентству продолжать вместе с другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и с соответствующими региональными учреждениями развивать кадровые ресурсы в области изотопной гидрологии путем организации соответствующих курсов в университетах и институтах государств-членов путем использования передовых коммуникационных методов и учебных инструментальных средств, а также в региональных учебных центрах, предназначенных для обучения занимающихся практической работой гидрологов использованию изотопных методов; и

3. предлагает далее Генеральному директору доложить о достижениях в осуществлении настоящей резолюции Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят пятой (2011 год) сессии в рамках соответствующего пункта повестки дня.

## **В.**

### **Ядерно-энергетические применения**

#### **1.**

##### **Общие положения**

Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на резолюцию GC(52)/RES/12/B и предыдущие резолюции Генеральной конференции об укреплении деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями,
- b) отмечая, что цели Агентства, как указано в статье II Устава, включают достижение “более скорого и широкого использования атомной энергии для поддержания мира, здоровья и благосостояния во всем мире”,
- c) отмечая также, что уставные функции Агентства включают задачи “способствовать и содействовать научно-исследовательской работе в области атомной энергии ... и практическому ее применению в мирных целях”, “способствовать обмену научными и техническими сведениями”, а также “поощрять обмен научными работниками и специалистами в области использования атомной энергии в мирных целях и их подготовку”, в том числе в области производства электроэнергии, с уделением должного внимания нуждам развивающихся стран,
- d) подчеркивая, что наличие энергии и доступ к ней имеют жизненно важное значение для развития человека,
- e) признавая опыт и возможности Агентства в области ядерной энергетики и его уникальную роль в обмене информацией и экспертными знаниями и передаче технологии, в частности, в рамках программы технического сотрудничества,
- f) признавая, что состояние окружающей среды планеты, включая меры по уменьшению загрязнения воздуха и учету риска глобального изменения климата, - это серьезная проблема, которой все правительства должны уделять первостепенное внимание, и отмечая, что ядерная энергетика в условиях нормальной эксплуатации не ведет к загрязнению воздуха или выбросам парниковых газов,
- g) отмечая вопросы технической и физической безопасности, связанные с ядерной энергией, а также необходимость решения вопросов устойчивого обращения с радиоактивными отходами, отмечая при этом также неустанные международные усилия, направленные на решение этих вопросов,
- h) отмечая, что в XXI веке для обеспечения доступа к устойчивым ресурсам энергии и электроэнергии во всех регионах мира потребуются сочетание разных источников энергии и что государства-члены идут различными путями к достижению целей энергетической безопасности и защиты климата,

- i) признавая, что каждое государство вправе определять свою национальную энергетическую политику согласно своим национальным потребностям и соответствующим международным обязательствам,
- j) ссылаясь на заключительное заявление Председателя состоявшейся в Пекине Международной конференции на уровне министров "Ядерная энергия в XXI веке", которая была организована Агентством в апреле 2009 года (Пекинская конференция), где подавляющее большинство участников подтвердили свое мнение, что "ядерная энергия, будучи апробированной, чистой, безопасной, конкурентоспособной технологией, будет вносить все больший вклад в устойчивое развитие человечества в XXI веке и в дальнейшем",
- k) учитывая, что в настоящее время за счет ядерной энергетики обеспечивается более 15% мировых потребностей в электроэнергии и что, по мнению ряда стран, имеющих планы развития ядерной энергетики или рассматривающих возможность их разработки, она внесет важнейший вклад в реализацию стратегий их устойчивого развития и будет содействовать обеспечению глобальной энергетической безопасности при уменьшении загрязнения воздуха и решении проблемы изменения климата, в то время как другие придерживаются иных мнений, исходя из своих оценок выгод и рисков,
- l) подчеркивая в этой связи роль и вклад различных программ в области ядерной энергетики, топливного цикла и технологии обращения с радиоактивными отходами, включая углубление понимания будущих глобальных ядерных сценариев, в развитие международного сотрудничества в сфере ядерной энергетики и отмечая различные инициативы,
- m) подтверждая, что использование ядерной энергетики должно сопровождаться обязательствами по поддержанию и неизменным поддержанием эффективного уровня применения гарантий, безопасности и физической безопасности согласно национальному законодательству и соответствующим международным обязательствам государств,
- n) признавая уникальную роль, которую играет Агентство, и в особенности роль, которую оно играет в настоящее время в рамках Международного проекта по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам (ИНПРО), объединяя усилия всех заинтересованных государств-членов для совместного рассмотрения инновационных достижений в области систем ядерных реакторов и топливных циклов,
- o) признавая, что развитие и обеспечение функционирования надлежащей инфраструктуры в поддержку безопасного, надежного и эффективного использования ядерной энергетики с учетом соответствующих норм МАГАТЭ является вопросом первостепенной важности, в особенности для стран, рассматривающих и планирующих внедрение ядерной энергетики,
- p) отмечая многочисленные запросы государств-членов, планирующих приступить к развитию ядерной энергетики, об оказании помощи в проведении энергетических исследований для оценки будущих энергетических вариантов и в создании надлежащей технической, кадровой, юридической, регулирующей и административной инфраструктуры, признавая роль Агентства в этой связи и значение оказываемой им помощи и с интересом отмечая его деятельность в этой области в целях обеспечения безопасного, надежного и эффективного использования ядерной энергетики,

- q) подтверждая право государств-членов, планирующих приступить к осуществлению или расширению своих соответствующих ядерно-энергетических программ, определять свои национальные направления политики, приоритеты и технологические потребности, в том числе в отношении технологии ядерных реакторов, согласно своим соответствующим международным обязательствам,
- г) отмечая растущее число просьб государств-членов в отношении консультаций по разведке урановых ресурсов и по добыче и переработке урана в целях его безопасного и эффективного производства с минимальным воздействием на окружающую среду и признавая значение помощи Агентства в этой области,
- с) с интересом отмечая растущее значение развития кадровых ресурсов и управления знаниями в нынешних условиях возрождения интереса к ядерной энергетике и признавая в этом контексте важный вклад программ и руководящих материалов Агентства, а также необходимость продолжать эту деятельность,
- t) принимая к сведению улучшение показателей безопасности и эксплуатации, а также экономической эффективности АЭС во всем мире и признавая существенную роль, которую играет Агентство как главный международный форум для обмена информацией и опытом эксплуатации АЭС в целях их неуклонного совершенствования совместно с государствами-членами и международными организациями, такими как ОЭСР/АЯЭ, и НПО, такими как ВАО АЭС,
- и) подтверждая важную роль науки и технологии в решении сохраняющихся задач в сферах ядерной безопасности, физической безопасности и нераспространения, а также обращения с радиоактивными отходами,
- v) принимая к сведению “Обзор ядерных технологий - 2009” (GC(53)/INF/3), подготовленный Секретариатом,
- w) подчеркивая, что для обмена информацией и знаниями в области ядерной безопасности и доступа к ним широкой общественности, а также специалистов в конкретных областях все большее значение приобретают базы данных и веб-системы Агентства, и
- x) принимая к сведению другие виды двустороннего и многостороннего сотрудничества, имеющего целью дополнение и поддержку программ Агентства,
1. подтверждает важность роли Агентства в содействии посредством международного сотрудничества заинтересованных государств-членов освоению и использованию ядерной энергии в мирных целях, в том числе такому ее конкретному применению, как производство электроэнергии, в оказании помощи этим государствам в этой связи, в развитии международного сотрудничества и в распространении среди общественности хорошо сбалансированной информации о ядерной энергии;
2. приветствует успех Пекинской конференции – крупнейшей международной конференции высокого уровня, посвященной глобальному состоянию и перспективам использования ядерной энергии, на которой было признано, что использование ядерной энергии может внести основной вклад в устойчивое удовлетворение мировых энергетических потребностей в XXI веке;

3. подчеркивает важность содействия эффективным программам в области ядерной науки, технологий и применений, связанным с ядерной энергетикой и нацеленным на объединение и дальнейшее совершенствование научных и технологических возможностей заинтересованных государств-членов посредством сотрудничества и координированных исследований и разработок в рамках Агентства, между государствами-членами, в том числе на основе региональных соглашений о сотрудничестве, и между Агентством и заинтересованными государствами-членами;
4. предлагает, чтобы деятельность Секретариата, о которой идет речь в настоящей резолюции, осуществлялась в качестве приоритетной при условии наличия ресурсов;
5. признает важность деятельности Агентства, отвечающей цели содействия устойчивому развитию и охраны окружающей среды, и поддерживает такую деятельность;
6. рекомендует Секретариату продолжать предпринимать усилия, способствующие улучшению понимания и созданию хорошо сбалансированного представления о роли ядерной науки и технологии в контексте глобального устойчивого развития, и в этой связи признает его вклад в проведение соответствующих международных обсуждений, в том числе обсуждений, на которых рассматриваются вопросы, касающиеся глобального изменения климата;
7. подчеркивает важность при освоении ядерной энергии, в том числе развитии ядерной энергетике и связанной с ней деятельности в области топливного цикла, обеспечения безопасности и физической безопасности, нераспространения и охраны окружающей среды;
8. предлагает Секретариату продолжить осуществление в консультации с заинтересованными государствами-членами деятельности Агентства в области ядерной науки и технологии в интересах развития ядерно-энергетических применений в государствах-членах в целях укрепления инфраструктур и содействия развитию науки, технологии и техники;
9. предлагает, в частности, Секретариату продолжать предпринимать и активизировать свои усилия, связанные с ядерной энергетикой, топливным циклом и технологией обращения с отходами, уделяя при этом особое внимание техническим областям, в которых испытываются наибольшие потребности в усовершенствовании, достижениях и расширении международного сотрудничества;
10. подчеркивает в этой связи, что безопасное обращение с отработавшим топливом, которое в случае некоторых стран включает переработку и рециклирование, а также безопасное обращение с радиоактивными отходами и/или их захоронение имеют весьма важное значение для того, чтобы не создавать неоправданных проблем будущим поколениям и обеспечить, в частности, устойчивое развитие ядерной энергетике, и, отмечая, что каждое государство несет ответственность за обращение со своим отработавшим топливом и радиоактивными отходами, призывает к международному сотрудничеству в области безопасного обращения с отработавшим топливом и радиоактивными отходами;
11. с удовлетворением отмечает продолжение работы, проводимой в Секретариате Группой содействия развитию ядерной энергетике в целях оказания координированного содействия заинтересованным государствам-членам в безопасном, надежном и эффективном внедрении или расширении ядерной энергетике с учетом необходимых инфраструктур;
12. призывает Секретариат начать планирование проведения в 2013 году международной конференции высокого уровня, посвященной глобальному состоянию ядерной энергии и будущим событиям, с уделением особого внимания ядерной энергетике, и призывает заинтересованные государства-члены принять участие в этом важном мероприятии;

13. отмечает продолжение Секретариатом работы по вопросу финансирования ядерной энергетики в качестве варианта удовлетворения энергетических потребностей, в частности, потребностей развивающихся стран, а также отмечает замечание, сделанное Генеральным директором на Пекинской конференции в отношении того, что вступление в силу Киотского протокола и европейской схемы торговли выбросами двуокиси углерода означает то, что сейчас существует реальная финансовая выгода снижать выбросы парниковых газов и что это повышает привлекательность низкоуглеродных технологий производства электроэнергии, таких как ядерная энергетика и возобновляемые источники энергии, и призывает заинтересованные государства работать над решением финансовых вопросов, связанных с внедрением ядерной энергетики;

14. приветствует деятельность Агентства в области развития людских ресурсов и управления знаниями и предлагает Секретариату продолжать свои усилия в этом направлении;

15. отмечает с удовлетворением организацию семинаров-практикумов по жизненно важным темам, связанным с ядерной энергетикой, таким как вопросы технологии и экономики, конкурентоспособность ядерной энергетики и других энергетических технологий, развитие необходимой инфраструктуры для безопасного, надежного и эффективного использования ядерной энергетики, опреснение, разделение и трансмутация, а также подготовку большого числа специалистов из государств-членов на различных региональных и национальных курсах, и призывает Агентство продолжать такую деятельность, обеспечивая при этом как можно более широкое участие экспертов из всех заинтересованных государств-членов;

16. признает значение проектов технического сотрудничества Агентства, призванных оказывать государствам-членам помощь в энергетическом анализе и планировании, а также в создании инфраструктур, необходимых для безопасного, надежного и эффективного внедрения и использования ядерной энергетики, и призывает заинтересованные государства-члены рассмотреть вопрос о том, какой дальнейший вклад в этой области они могут внести в развивающихся странах в рамках более активного технического сотрудничества Агентства;

17. предлагает Секретариату представить доклад "Международное состояние и перспективы ядерной энергетики" на пятьдесят четвертой (2010 год) сессии Генеральной конференции, в котором будет представлен всеобъемлющий обзор международного состояния и перспектив ядерной энергетики для использования государствами-членами и ответственными за разработку политики лицами во всем мире; и

18. рекомендует, чтобы Секретариат докладывал Совету управляющих по мере необходимости и представил Генеральной конференции на ее пятьдесят четвертой сессии (2010 год) доклад о событиях, имеющих отношение к этой резолюции.

## 2.

### Подходы к поддержке развития инфраструктуры ядерной энергетики

#### Генеральная конференция,

- а) признавая, что развитие и обеспечение функционирования надлежащей инфраструктуры в поддержку успешного внедрения ядерной энергетики и ее безопасного и эффективного использования является важным вопросом, в особенности для стран, рассматривающих и планирующих внедрение ядерной энергетики,

- b) ссылаясь на предыдущие резолюции о подходах к поддержке развития инфраструктуры ядерной энергетики,
- c) подтверждая значительную роль Агентства в оказании государствам-членам, рассматривающим и планирующим внедрение ядерной энергетики, помощи в проведении оценок потребностей в инфраструктуре с учетом соответствующих экономических, социальных и политических соображений, в поддержку безопасного, надежного и эффективного использования ядерной энергетики, и отмечая расширяющуюся деятельность Агентства в этой области в соответствии с просьбами государств-членов,
- d) отмечая важность наличия адекватных людских ресурсов для обеспечения, в частности, безопасной и надежной эксплуатации и эффективного регулирования при осуществлении ядерно-энергетической программы, а также нехватку таких ресурсов во всем мире как в развитых, так и в развивающихся странах,
- e) признавая, что вопрос требований к инфраструктуре для инновационных ядерно-энергетических технологий является важной темой в рамках Международного проекта Агентства по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам (ИНПРО), и
- f) принимая к сведению другие международные инициативы, направленные на поддержку развития инфраструктуры,
1. выражает признательность Генеральному директору и Секретариату за их усилия по осуществлению резолюции GC(52)/RES/12.B.2, о чем сообщается в документе GC(53)/3, в частности за публикацию документа МАГАТЭ из Серии изданий по ядерной энергии № NG-T-3.2 "Оценка положения дел в области развития национальной ядерной инфраструктуры", который дополняет ценные руководящие материалы, изложенные в документе "Рубежи развития национальной инфраструктуры ядерной энергетики", и обеспечивает основу для оценки состояния инфраструктуры страны и поддерживает учреждение новых услуг Агентства по комплексному рассмотрению ядерной инфраструктуры (ИНИР);
2. с удовлетворением отмечает запланированный на ноябрь 2009 года семинар-практикум, посвященный странам-новичкам в области ядерной энергетики и международным совместным действиям, на котором основное внимание будет уделено обмену опытом в области создания инфраструктуры и расширению сотрудничества между государствами-членами и который организуется в развитие успешно проведенного в декабре 2008 года семинара-практикума, где была представлена информация о методологии оценки инфраструктуры и создании организации – исполнителя ядерно-энергетической программы (ОИЯЭП);
3. призывает Секретариат провести, в рамках своих существующих программ и с использованием результатов своей работы по всем соответствующим направлениям, включая, в частности, инновационные ядерные технологии, а также своих существующих программ по содействию эффективным и устойчивым национальным инфраструктурам, дальнейшие оценки методов и вариантов удовлетворения требований к инфраструктуре с целью поддержки внедрения ядерно-энергетических технологий и их безопасного, надежного и эффективного использования для тех государств-членов, которые рассматривают или планируют внедрение ядерной энергетики;

4. предлагает всем государствам-членам, заинтересованным в развитии и применении современных и инновационных ядерно-энергетических систем, и в особенности развивающимся государствам-членам, заинтересованным в рассмотрении или планировании внедрения ядерно-энергетических технологий, внести надлежащий вклад в проведение таких оценок путем предоставления информации и/или ресурсов, с тем чтобы предоставить Агентству возможность применять весь спектр инструментальных средств в поддержку развития инфраструктуры;
5. призывает государства-члены и Секретариат учесть результаты оценок требований к инфраструктуре при оптимизации осуществляемых видов деятельности Агентства, имеющих отношение к ядерной энергетике, и в этой связи выражает признательность Секретариату за его внутриорганизационную координацию и всеобъемлющий подход к поддержке ядерной инфраструктуры в прошлом году;
6. приветствует публикацию руководства NG-G-2.1 в Серии изданий по ядерной энергии, озаглавленного "Управление людскими ресурсами в области ядерной энергии" (Managing Human Resources in the Field of Nuclear Energy), которое обеспечивает стратегическую основу для развития людских ресурсов для новых и расширяющихся ядерно-энергетических программ, и с интересом ожидает публикации доклада в Серии изданий по ядерной энергии по планированию кадровых ресурсов;
7. призывает Секретариат, в частности, продолжать сосредоточивать свои усилия на деятельности по оказанию заинтересованным государствам-членам помощи в оценке их потребностей в людских ресурсах и в определении путей удовлетворения этих потребностей и в этой связи приветствует запланированную на март 2010 года Международную конференцию по развитию людских ресурсов для разработки и расширения ядерно-энергетических программ, которая будет проведена в Объединенных Арабских Эмиратах;
8. призывает далее Секретариат продолжить работу по содействию участию специалистов из государств-членов в учебных программах с целью повышения их потенциала в решении различных вопросов, связанных с национальными инфраструктурными потребностями государств-членов;
9. с интересом отмечает проделанную государствами-членами работу, как в индивидуальном порядке, так и коллективно, в сфере сотрудничества по развитию инфраструктуры и призывает к такому обмену;
10. предлагает, чтобы деятельность Секретариата, о которой идет речь в настоящей резолюции, осуществлялась при условии наличия ресурсов; и
11. предлагает Генеральному директору доложить о ходе осуществления настоящей резолюции Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят четвертой (2010 год) сессии в рамках соответствующего пункта повестки дня.

### **3.**

#### **Ядерные реакторы малой и средней мощности - разработка и внедрение**

##### Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся разработки и внедрения реакторов малой и средней мощности,



- b) отмечая, что Агентство реализует программу, предусматривающую, в частности, подготовку докладов и проектов координированных исследований по нескольким актуальным темам, для оказания помощи развивающимся странам, проявляющим интерес к реакторам малой и средней мощности (РМСМ), с целью принятия мер, касающихся экономики, охраны окружающей среды, безопасности и физической безопасности, надежности, обеспечения устойчивости с точки зрения распространения и обращения с отходами,
- c) отмечая, что реакторы меньшей мощности могли бы лучше подходить для небольших энергосетей многих развивающихся стран, но признавая, что мощность ядерных реакторов является национальным решением, которое каждое государство-член принимает с учетом собственных потребностей и размеров энергосетей,
- d) отмечая далее, что РМСМ могли бы играть в будущем значительную роль в системах опреснения и производства водорода,
- e) отмечая публикацию доклада "Конструктивные особенности, предусматриваемые для обеспечения глубокоэшелонированной защиты в реакторах малой и средней мощности" и подготовку доклада "Подходы к оценке конкурентоспособности РМСМ", и
- f) с удовлетворением отмечая представленный Генеральным директором доклад "Реакторы малой и средней мощности – разработка и внедрение", содержащийся в документе GC(53)/3,
1. выражает признательность Генеральному директору и Секретариату за их работу во исполнение предыдущих соответствующих резолюций Генеральной конференции;
  2. предлагает, чтобы деятельность Секретариата, о которой идет речь в настоящей резолюции, осуществлялась при условии наличия ресурсов;
  3. призывает Секретариат продолжать принимать надлежащие меры с целью оказания помощи государствам-членам, в особенности развивающимся странам, находящимся в процессе осуществления подготовительных действий в отношении демонстрационных проектов, и поощрять разработку безопасных, надежных, экономически жизнеспособных и устойчивых с точки зрения распространения РМСМ, в том числе в целях ядерного опреснения и производства водорода;
  4. призывает Секретариат содействовать эффективному международному обмену информацией о вариантах в отношении РМСМ, которыми можно воспользоваться на международном уровне для их внедрения, и по такой тематике, как эксплуатационные показатели, удобство обслуживания, безопасность и физическая безопасность, технологичность, экономические характеристики, устойчивость с точки зрения распространения, а также положение дел с разработкой инновационных РМСМ, путем организации в надлежащих случаях семинаров-практикумов и подготовить соответствующий доклад о положении дел;
  5. просит Секретариат и государства-члены, которые в состоянии предложить РМСМ, содействовать международному сотрудничеству при проведении исследований социальных и экономических последствий внедрения РМСМ в развивающихся странах;
  6. призывает Секретариат продолжить консультации и взаимодействие с заинтересованными государствами-членами, компетентными организациями системы Организации Объединенных Наций, многосторонними финансовыми учреждениями,

региональными органами по вопросам развития и другими соответствующими организациями в отношении рекомендаций, имеющих отношение к разработке и внедрению РМСМ;

7. призывает Секретариат продолжить деятельность в рамках предусмотренного по регулярному бюджету проекта "Общие технологии и вопросы для РМСМ" как по разработке ключевых перспективных технологий, так и разрешению ключевых вопросов инфраструктуры в отношении инновационных РМСМ различного типа, который дополняет внебюджетный "Международный проект по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам (ИНПРО)";

8. просит Генерального директора изыскать начальные средства и другое надлежащее финансирование из внебюджетных ресурсов, которые способствовали бы осуществлению всех видов деятельности Агентства, имеющей отношение к разработке инновационных РМСМ и содействию их внедрению;

9. предлагает Генеральному директору продолжать представлять доклады о:

- i) положении дел с осуществлением программы, начатой с целью оказания помощи развивающимся странам, проявляющим интерес к РМСМ;
- ii) прогрессе, достигнутом в научных исследованиях, разработке, демонстрации и внедрении РМСМ в заинтересованных государствах-членах, намеревающихся приступить к их использованию; и
- iii) о ходе осуществления настоящей резолюции Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят пятой (2011 год) очередной сессии в рамках соответствующего пункта повестки дня.

#### 4.

#### Деятельность Агентства в области развития инновационных ядерных технологий

##### Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на уставные функции Агентства "способствовать и содействовать научно-исследовательской работе в области атомной энергии и развитию атомной энергии и практическому ее применению в мирных целях ... и ... способствовать обмену научными и техническими сведениями",
- b) ссылаясь на свои предыдущие резолюции о деятельности Агентства в области развития инновационных ядерных технологий,
- c) сознавая необходимость устойчивого развития и потенциальный вклад ядерной энергетики в удовлетворение растущих энергетических потребностей в XXI веке,
- d) отмечая прогресс, достигнутый в ряде государств-членов в развитии инновационных ядерно-энергетических систем, и высокий технический и экономический потенциал международного сотрудничества в развитии таких технологий,
- e) отмечая, что Международный проект по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам (ИНПРО), членами которого являются 30 государств-членов и Европейская комиссия, предоставляет техническим экспертам форум для обсуждения

глобальных сценариев, видения и перспектив, а также для изучения вопросов разработки и внедрения инновационных ядерных энергетических систем,

f) отмечая также, что Агентство развивает сотрудничество между заинтересованными государствами-членами в области отдельных инновационных технологий и подходов к ядерной энергетике через совместные проекты ИНПРО, технические рабочие группы (ТРГ), цель работы которых - содействие инновациям для усовершенствованных реакторов и вариантов ядерного топливного цикла, а также через проекты координированных исследований, и признавая, что координация связанной с ИНПРО деятельности достигается благодаря реализации Плана совместных действий в масштабах всего Агентства,

g) с интересом отмечая публикацию всех девяти томов “Руководящих материалов по применению методологии оценки инновационных ядерно-энергетических систем” (IAEA-TECDOC 1575) в качестве заключительного доклада по Фазе I ИНПРО,

h) признавая, что в начале 2009 года деятельность ИНПРО была сгруппирована в пять основных направлений, которые образуют также основу плана действий ИНПРО на 2010-2011 годы, включая оценки ядерно-энергетических систем (ОЯЭС) с использованием методологии ИНПРО, формирование глобального видения устойчивого использования ядерной энергии, содействие инновациям в области ядерных технологий, содействие нововведениям в институциональных механизмах и Форум для диалога в рамках ИНПРО,

i) отмечая прогресс в реализации других двусторонних и международных инициатив и их вклад в совместные исследования и разработку инновационных подходов к ядерной энергетике, и

j) с удовлетворением принимая к сведению представленный Генеральным директором доклад о деятельности Агентства в области развития инновационных ядерных технологий, содержащийся в документе GC(53)/3,

1. выражает признательность Генеральному директору и Секретариату за их работу во исполнение соответствующих резолюций Генеральной конференции, в частности за результаты, достигнутые к настоящему времени в рамках ИНПРО;

2. подчеркивает важную роль, которую Агентство может играть в оказании помощи заинтересованным государствам-членам в планировании и развитии их ядерно-энергетических программ с инновационными ядерно-энергетическими системами, используя инструментальные средства и методологии Агентства для планирования энергетических систем и проведения ОЯЭС;

3. предлагает Секретариату содействовать обмену соответствующей технической информацией среди заинтересованных государств-членов и подготовке кадровых ресурсов в области инновационных ядерных технологий;

4. предлагает всем заинтересованным государствам-членам объединить свои усилия под эгидой Агентства в рамках реализации Фазы 2 ИНПРО для рассмотрения вопросов, касающихся инновационных ядерно-энергетических систем, включая институциональные и инфраструктурные нововведения, в частности путем продолжения исследований по оценке таких энергетических систем и их роли в национальных, региональных и глобальных сценариях дальнейшего использования ядерной энергии, а также определения общих вопросов для возможных совместных проектов;

5. призывает заинтересованные государства-члены путем согласованных усилий всех стран с использованием таких механизмов, как Форум для диалога в рамках ИНПРО, совместно рассмотреть, каким образом разработка и внедрение инновационных ядерно-энергетических систем может удовлетворить их энергетические потребности и способствовать экономическому развитию, учитывая возможную роль недавних инициатив, направленных на дальнейшее развитие мирного использования ядерной энергии в соответствии с обязательствами по нераспространению;

6. призывает Секретариат и государства-члены, имеющие такую возможность, исследовать с учетом, в частности, экономических факторов и факторов безопасности и физической безопасности вопросы наличия новых, более устойчивых с точки зрения распространения реакторных технологий и технологий топливного цикла, в том числе тех, которые необходимы для рециклирования отработавшего топлива и его использования в усовершенствованных реакторах под соответствующим контролем, а также долгосрочной утилизации оставшихся отходов;

7. призывает заинтересованные государства-члены совместно с Секретариатом определить и изучить инновационные институциональные и инфраструктурные решения, способствующие будущему внедрению инновационных ядерно-энергетических систем;

8. подчеркивает необходимость международного сотрудничества в деле развития инновационных ядерных технологий, в том числе опорных технологий, а также высокий потенциал и дополнительную выгоду, обеспечиваемые посредством таких совместных усилий, а также важность использования преимуществ синергии в международной деятельности по развитию инновационных ядерных технологий;

9. рекомендует, чтобы Секретариат продолжил изучение возможностей синергии между деятельностью Агентства (включая ИНПРО) и деятельностью в рамках других международных инициатив в областях, касающихся международного сотрудничества в мирном использовании ядерной энергии, безопасности, устойчивости с точки зрения распространения и прочих вопросов физической безопасности;

10. приветствует доклад Секретариата о ходе работы в рамках ИНПРО в 2008 году и рекомендует, чтобы Секретариат продолжил по мере необходимости выпускать такие доклады;

11. предлагает всем заинтересованным государствам-членам вносить вклад в деятельность в области инновационных ядерных технологий путем предоставления научно-технической информации, финансовой поддержки или услуг технических и других соответствующих экспертов, а также путем содействия осуществлению совместных проектов по инновационным ядерно-энергетическим системам;

12. признавая, что финансирование деятельности ИНПРО по разработке инновационных ядерных технологий осуществляется частично из регулярного бюджета и в значительной степени за счет внебюджетных ресурсов, предлагает Генеральному директору укрепить усилия Агентства, связанные с развитием инновационных ядерных технологий, путем дальнейшего повышения эффективности использования имеющихся ресурсов, выделенных для поддержки соответствующей деятельности в рамках ТРГ и ИНПРО;

13. предлагает, чтобы деятельность Секретариата, о которой идет речь в настоящей резолюции, осуществлялась при условии наличия ресурсов; и

14. предлагает Генеральному директору доложить о ходе осуществления настоящей резолюции Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят четвертой (2010 год) очередной сессии в рамках соответствующего пункта повестки дня.

*18 сентября 2009 года  
Пункт 18 повестки дня  
GC(53)/OR.12, пункт 22*

**GC(53)/RES/14**

**Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение типового дополнительного протокола**

Генеральная конференция<sup>1</sup>,

- a) ссылаясь на резолюцию GC(52)/RES/13,
- b) будучи убеждена, что гарантии Агентства способствуют достижению большего доверия между государствами, в частности, путем обеспечения уверенности в том, что государства соблюдают свои обязательства, вытекающие из соответствующих соглашений о гарантиях, и тем самым помогают укреплению их коллективной безопасности,
- c) будучи убеждена также, что способность гарантий Агентства и дальше обеспечивать укрепление доверия между государствами зависит, в частности, от того, насколько их осуществление соответствует Уставу,
- d) учитывая Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия: Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, Договор о безъядерной зоне в южной части Тихого океана, Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке и Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии, - а также важнейшую роль Агентства в применении гарантий согласно соответствующим статьям этих договоров,
- e) с удовлетворением отмечая недавнее вступление в силу Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке,
- f) учитывая также существующие инициативы в отношении создания новых зон, свободных от ядерного оружия, и положительную роль, которую создание таких зон, решение о чем добровольно принимается соответствующими государствами, может сыграть в содействии применению гарантий в этих регионах,
- g) отмечая, что следует поддерживать и осуществлять принятые Советом управляющих решения, направленные на дальнейшее повышение действенности и эффективности гарантий Агентства, и что следует расширять возможности Агентства обнаруживать незаявленный ядерный материал и деятельность в контексте его уставных обязанностей и соглашений о гарантиях,

---

<sup>1</sup> Резолюция была принята 80 голосами при 18 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (поименное голосование).

- h) с удовлетворением отмечая принятое в сентябре 2005 года решение Совета о том, что протоколы о малых количествах (SQP) должны оставаться частью системы гарантий Агентства при условии внесения изменений в типовой текст и изменений в критерии в отношении SQP, упомянутых в пункте 2 документа GC(50)/2,
- i) с удовлетворением отмечая тот факт, что, по состоянию на 8 сентября 2009 года, 40 государств приняли SQP в соответствии с измененным текстом, утвержденным Советом управляющих,
- j) подчеркивая значение Типового дополнительного протокола, утвержденного 15 мая 1997 года Советом управляющих и имеющего целью повышение действенности и эффективности системы гарантий,
- k) с удовлетворением отмечая тот факт, что, по состоянию на 8 сентября 2009 года, 125 государств и других сторон соглашений о гарантиях подписали дополнительные протоколы и что дополнительные протоколы действуют в 93 таких государствах и других сторонах,
- l) с удовлетворением отмечая тот факт, что все государства, обладающие ядерным оружием, ввели в действие дополнительные протоколы к своим соглашениям о добровольной постановке под гарантии, включающие меры, которые предусмотрены в Типовом дополнительном протоколе и которые каждое государство, обладающее ядерным оружием, указало в качестве способных содействовать достижению целей Протокола в плане нераспространения и эффективности при их осуществлении в отношении этого государства, а также в качестве мер, согласующихся с обязательствами данного государства в соответствии со статьей I ДНЯО,
- m) отмечая, что соглашения о гарантиях необходимы для обеспечения Агентством уверенности в отношении ядерной деятельности того или иного государства и что дополнительные протоколы являются очень важными инструментами повышения способности Агентства формулировать выводы в связи с осуществлением гарантий в отношении отсутствия незаявленных ядерных материалов и деятельности,
- n) принимая к сведению приоритетное значение, которое Агентство в контексте содействия развитию укрепленной системы гарантий придает включению мер по укреплению в традиционную деятельность по проверке ядерного материала,
- o) принимая к сведению Заявление Агентства в связи с осуществлением гарантий за 2008 год,
- p) подчеркивая неизменную необходимость оснащения системы гарантий Агентства таким образом, чтобы она в рамках своего мандата могла отвечать на новые вызовы,
- q) с удовлетворением отмечая работу, которую Агентство проводило по проверке ядерного материала из демонтированного ядерного оружия в некоторых государствах, и отмечая, в частности, опыт, приобретенный Агентством в африканском регионе, и вклад, который эта работа внесла во вступление в силу Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке,
- г) отмечая значительное расширение обязательств Агентства в области гарантий со времени проведения Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора и, в частности, со времени утверждения Советом управляющих в мае 1997 года Типового дополнительного протокола,

- s) подчеркивая различие между правовыми обязательствами государств и добровольными мерами по содействию осуществлению гарантий и совершенствованию процесса осуществления, а также по укреплению доверия с учетом обязательства государств сотрудничать с Агентством в содействии выполнению соглашений о гарантиях,
- t) отмечая, что при использовании информации, полученной из открытых источников, Секретариат до ее обсуждения с соответствующим государством тщательно изучает надежность источника и учитывает, подтверждена ли подлинность этой информации,
- u) напоминая, что в Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, в частности,
- 1) вновь подтверждается, что Агентство является компетентным органом, ответственным за проверку и обеспечение в соответствии с Уставом Агентства и системой гарантий Агентства выполнения его соглашений о гарантиях, и
  - 2) Генеральному директору Агентства и государствам - членам Агентства рекомендуется рассмотреть пути и средства, в том числе возможный план действий, поощрения и облегчения заключения и обеспечения введения в действие соглашений о гарантиях и дополнительных протоколов, включая, например, конкретные меры по оказанию государствам, обладающим меньшим опытом в ядерной деятельности, помощи в деле соблюдения юридических требований,
- v) подчеркивая важность оказания государствам по их просьбе помощи в создании и обеспечении функционирования эффективных систем учета и контроля ядерного материала,
- w) отмечая, что Подготовительный комитет Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора провел три успешных совещания в апреле-мае 2007 года, в апреле-мае 2008 года и в мае 2009 года, и призывая все государства-участники продолжать работу в направлении достижения реальных результатов на Конференции 2010 года по рассмотрению,
- x) подчеркивая, что укрепление системы гарантий не должно приводить к какому-либо сокращению ресурсов, имеющихся для технической помощи и сотрудничества, и что оно должно согласовываться с функцией Агентства способствовать и содействовать развитию и практическому применению атомной энергии в мирных целях и с соответствующей передачей технологий,
- y) подчеркивая важность всестороннего сохранения и соблюдения принципа конфиденциальности всей информации, связанной с осуществлением гарантий, в соответствии с Уставом Агентства и соглашениями о гарантиях,
- z) подчеркивая важность того, чтобы государство, другие соответствующие стороны и Агентство, являющиеся сторонами соглашения о гарантиях, сотрудничали на прозрачной основе в контексте содействия осуществлению этого соглашения о гарантиях,

aa) с удовлетворением отмечая организацию брифинга по гарантиям Агентства для делегаций, присутствовавших в мае 2009 года в Нью-Йорке на третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2010 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора, а также соответствующие консультации, состоявшиеся во время проведения нескольких других совещаний в Вене и иных местах, и разделяя надежду в отношении дальнейших усилий по расширению присоединения к системе гарантий Агентства,

bb) отмечая, что Секретариат обеспечивает неизменное соответствие всех мер по повышению действенности и эффективности системы гарантий уставным обязанностям и функциям Агентства,

согласно соответствующим обязательствам государств-членов в области гарантий:

1. призывает все государства-члены оказывать Агентству всестороннее и постоянное содействие, чтобы обеспечить возможность выполнения Агентством его обязанностей в области гарантий;

2. подчеркивает, что для предотвращения использования ядерного материала в запрещенных целях в нарушение соглашений о гарантиях необходимы действенные гарантии, и особо отмечает жизненно важное значение действенных гарантий для содействия сотрудничеству в области мирного использования ядерной энергии;

3. принимая во внимание важность достижения повсеместного применения системы гарантий Агентства, настоятельно призывает все государства, которые еще не ввели в действие соглашения о всеобъемлющих гарантиях, сделать это как можно скорее<sup>2</sup>;

4. подчеркивает важность полного соблюдения государствами их обязательств по гарантиям;

5. подтверждает, что меры по повышению действенности и эффективности системы гарантий в целях обнаружения незаявленных ядерных материалов и деятельности должны осуществляться быстро всеми заинтересованными государствами и другими сторонами согласно их соответствующим международным обязательствам;

6. подчеркивает важность системы гарантий Агентства, включая соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительные протоколы, которые относятся к числу важнейших элементов этой системы, и в том, что касается мер по укреплению гарантий, изложенных в документе GOV/2807 и принятых к сведению Советом управляющих в 1995 году, предлагает Секретариату продолжить осуществление этих мер в возможно более широких масштабах и без задержек, в той степени, в какой это позволяют имеющиеся ресурсы, и напоминает о необходимости предоставления Агентству всеми заинтересованными государствами и другими сторонами соглашений о гарантиях с Агентством всей требуемой информации;

---

<sup>2</sup> По пункту 3 постановляющей части было проведено раздельное голосование, и он был принят 90 голосами против 2 при 2 воздержавшихся (поименное голосование).



7. принимает к сведению пересмотренный типовой текст SQP, призывает государства, имеющие SQP, как можно скорее завершить обмены письмами с Агентством в соответствии с решением Совета от 20 сентября 2005 года в отношении SQP и предлагает Секретариату продолжать помогать государствам, имеющим SQP, в том числе государствам, которые членами Агентства не являются, на основе имеющиеся ресурсов, в создании и поддержании их государственных систем учета и контроля ядерного материала;
8. предлагает Секретариату изучить при условии наличия ресурсов инновационные технологические решения в целях повышения действенности и эффективности гарантий;
9. подчеркивает важность дальнейших усилий по повышению как действенности, так и эффективности системы гарантий;
10. предлагает Генеральному директору продолжать анализировать и обновлять установленную процедуру защиты конфиденциальной информации по гарантиям в рамках Секретариата и представлять на периодической основе доклады Совету о функционировании режима защиты конфиденциальной информации по гарантиям;
11. вновь заявляет о своей поддержке решения Совета предложить Генеральному директору использовать Типовой дополнительный протокол в качестве стандарта для дополнительных протоколов, которые должны заключить государства и другие стороны соглашений о всеобъемлющих гарантиях с Агентством и которые должны содержать все меры, предусмотренные в Типовом дополнительном протоколе;
12. вновь заявляет о своей поддержке решения Совета предложить Генеральному директору проводить переговоры по дополнительным протоколам с другими государствами, которые в интересах достижения целей повышения действенности и эффективности гарантий готовы принять меры, предусмотренные в Типовом дополнительном протоколе;
13. просит все заинтересованные государства и другие стороны соглашений о гарантиях, которые еще не сделали этого, незамедлительно подписать дополнительные протоколы и в соответствии с их национальным законодательством как можно скорее ввести их в действие;
14. отмечает в этой связи, что в отношении государств, имеющих действующие или применяемые иным образом соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительные протоколы, гарантии Агентства могут обеспечивать надежную уверенность как в отсутствии переключения ядерного материала, поставленного под гарантии, так и в отсутствии незаявленных ядерных материалов и деятельности в государстве в целом;
15. отмечает, что в случае государства, имеющего соглашение о всеобъемлющих гарантиях в сочетании с действующим дополнительным протоколом, эти меры представляют собой более строгий стандарт проверки для такого государства;
16. отмечает, что, по состоянию на 8 сентября 2009 года, 87 государств имеют соглашения о всеобъемлющих гарантиях наряду с вступившим в силу дополнительным протоколом, что представляет собой большинство государств, которые не обладают ядерным оружием и являются участниками ДНЯО, заключившими соглашения о всеобъемлющих гарантиях, и что из этого числа 48 государств осуществляют значительную ядерную деятельность и 32 государства имеют действующие SQP;
17. с сожалением отмечает, что 25 государств – участников ДНЯО, не обладающих ядерным оружием, еще не ввели в действие соглашения о всеобъемлющих гарантиях;

18. просит далее государства, обладающие ядерным оружием, проводить анализ сферы применения своих дополнительных протоколов;

19. отмечает важный вклад, который могут внести подходы к применению интегрированных гарантий на уровне государства в обеспечение эффективности и действенности осуществления гарантий, и с удовлетворением отмечает тот факт, что, по состоянию на 8 сентября 2009 года, Агентство использует подходы к применению интегрированных гарантий на уровне государства в отношении 42 государств и разрабатывает еще пять таких подходов;

20. настоятельно призывает Секретариат продолжить изучение в контексте осуществления интегрированных гарантий вопроса о том, в какой степени надежная уверенность в отсутствии незаявленных ядерных материалов и деятельности, включая те из них, которые имеют отношение к обогащению и переработке, в отношении какого-либо государства в целом, могла бы привести к соответствующему снижению нынешних масштабов деятельности по проверке заявленного материала в этом государстве и к соответствующему сокращению расходов, связанных с такой деятельностью;

21. настоятельно призывает Секретариат по-прежнему обеспечивать высокую приоритетность перехода к применению интегрированных гарантий и проведению постоянного обзора элементов концептуальной основы в свете опыта и технологических достижений в целях поддержания действенности и максимальной экономии расходов Агентства и государств, где применяются интегрированные гарантии, включая сокращение масштабов деятельности по проверке;

22. признает, что действенность и эффективность гарантий Агентства могут и далее повышаться, если при планировании, осуществлении и оценке деятельности по гарантиям будет использоваться анализ ситуации на уровне государства с учетом диапазона доступных мер по гарантиям, которые применяются согласно соответствующему(им) соглашению(ям) по гарантиям, действующему(им) в этом государстве;

23. с удовлетворением отмечает усилия Агентства и государств-членов по расширению аналитических возможностей Аналитической лаборатории по гарантиям (АЛГ) МАГАТЭ, призывает расширить такие аналитические возможности в других лабораториях в целях их аттестации в рамках Сети аналитических лабораторий и предлагает поддерживать усилия по созданию таких возможностей, особенно в развивающихся странах; призывает Генерального директора информировать государства-члены о развитии событий и мерах, принимаемых в этой связи Секретариатом;

24. с удовлетворением отмечает дальнейшее сотрудничество между Секретариатом и государственными и региональными системами учета и контроля ядерного материала и призывает их расширять это сотрудничество с учетом сферы их соответствующей ответственности и компетенции;

25. отмечает достойные одобрения усилия, предпринимаемые некоторыми государствами-членами, в частности Японией, и Секретариатом Агентства, по осуществлению элементов плана действий, изложенных в резолюции GC(44)/RES/19 и в обновленном плане действий Агентства (сентябрь 2009 года), призывает их надлежащим образом и при условии наличия ресурсов продолжить эти усилия и анализировать достигнутый в этом отношении прогресс и рекомендует, чтобы другие государства-члены рассмотрели вопрос об осуществлении в надлежащих случаях элементов этого плана

действий в целях содействия вступлению в силу соглашений о всеобъемлющих гарантиях и дополнительных протоколов и изменению действующих SQP;

26. положительно оценивает усилия, направленные на укрепление гарантий, в этом контексте отмечает деятельность Секретариата по проверке и анализу предоставляемой государствами-членами информации о ядерных поставках и закупках в соответствии с Уставом и согласно соответствующим соглашениям о гарантиях государств и с учетом необходимости обеспечения эффективности и предлагает всем государствам и далее сотрудничать с Агентством в этом отношении;

27. предлагает Генеральному директору и Секретариату продолжить представление Совету управляющих и Генеральной конференции объективных, фактологически и технически обоснованных докладов об осуществлении гарантий с надлежащей ссылкой на соответствующие положения соглашений о гарантиях;

28. признает неизменное значение возможности государств-членов высказывать свои мнения в отношении содержания Доклада об осуществлении гарантий (ДОГ);

29. предлагает государствам-членам при необходимости сотрудничать между собой в целях оказания помощи для содействия обмену оборудованием, материалами и научно-технической информацией в интересах осуществления дополнительных протоколов;

30. предлагает, чтобы любые новые или более широкие меры, предусматриваемые настоящей резолюцией, осуществлялись при условии наличия ресурсов без ущерба для другой уставной деятельности Агентства;

31. предлагает Генеральному директору представить доклад Генеральной конференции на ее пятьдесят четвертой очередной сессии об осуществлении настоящей резолюции.

*18 сентября 2009 года  
Пункт 19 повестки дня  
GC(53)/OR.12, пункт 33*

**GC(53)/RES/15**

**Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО**

Генеральная конференция,

а) ссылаясь на предыдущие доклады Генерального директора Агентства о ядерной деятельности в Корейской Народно-Демократической Республике (КНДР), а также на соответствующие резолюции Совета управляющих и Генеральной конференции Агентства,

б) напоминая с глубокой озабоченностью о шагах, которые были предприняты КНДР и вследствие которых Совет управляющих был вынужден сделать вывод о том, что КНДР не соблюдает свои обязательства, вытекающие из соглашения о гарантиях, и представить доклад о несоблюдении КНДР Совету Безопасности Организации Объединенных Наций,

с) напоминая далее с глубокой озабоченностью о ядерном испытании, осуществленном КНДР 9 октября 2006 года,

- d) сознавая, что обеспечение статуса Корейского полуострова, свободного от ядерного оружия, внесет позитивный вклад в дело мира и безопасности в региональном и глобальном масштабах,
- e) признавая важность шестисторонних переговоров, в частности соглашений, достигнутых шестью сторонами в Совместном заявлении от сентября 2005 года, а также 13 февраля и 3 октября 2007 года,
- f) напоминая о важной роли, которую Агентство сыграло в деятельности по мониторингу и проверке ядерных установок в Йонбёне, в том числе тех, что были согласованы в рамках шестисторонних переговоров,
- g) отмечая с глубокой озабоченностью решение КНДР прекратить всякое сотрудничество с Агентством и ее требование от 14 апреля 2009 года о том, чтобы инспектора Агентства покинули КНДР и удалили с его установок все оборудование Агентства для сохранения и наблюдения,
- h) отмечая далее, в этой связи, серьезные озабоченности по поводу объявленных КНДР намерений возобновить работу всех установок в Йонбёне, переработать отработавшее топливо и превратить извлеченный плутоний в оружейный, а также разработать технологию обогащения урана, и
- i) рассмотрев доклад Генерального директора, содержащийся в документе GC(53)/13,
1. подчеркивает свое стремление добиться дипломатического урегулирования ядерной проблемы КНДР с целью достижения полной, поддающейся проверке и необратимой денуклеаризации Корейского полуострова;
  2. осуждает ядерное испытание, проведенное КНДР 25 мая 2009 года в нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;
  3. подчеркивает важность полного выполнения государствами-членами своих обязательств в соответствии с резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в том числе обязательств КНДР в отношении нераспространения;
  4. самым решительным образом призывает КНДР не проводить любого дальнейшего ядерного испытания;
  5. подчеркивает важность полного осуществления всеми соответствующими сторонами Совместного заявления от 19 сентября 2005 года и других шестисторонних обязательств, в том числе обязательств, принятых КНДР в отношении отказа от любого ядерного оружия и существующих ядерных программ;
  6. призывает КНДР приступить к полному соблюдению Договора о нераспространении ядерного оружия и оперативно сотрудничать с Агентством в полном и эффективном осуществлении всеобъемлющих гарантий Агентства и решить любые остающиеся вопросы, которые могли бы возникнуть в результате длительного отсутствия гарантий Агентства;
  7. выражает сожаление по поводу действий, предпринятых КНДР с целью прекращения всякого сотрудничества с Агентством, полностью одобряет решения, принятые Советом управляющих, и высоко оценивает беспристрастные усилия Генерального директора и Секретариата по применению всеобъемлющих гарантий в КНДР;

8. поддерживает шестисторонние переговоры, признает, что шестисторонние переговоры являются эффективным механизмом урегулирования ядерной проблемы КНДР, и призывает КНДР незамедлительно и без предварительных условий вернуться к шестисторонним переговорам;
9. поддерживает мирные усилия, предпринимаемые международным сообществом на всех имеющихся и соответствующих форумах с целью решения проблемы, которую создает КНДР; и
10. постановляет продолжать заниматься этим вопросом и включить его в повестку дня своей пятьдесят четвертой (2010 год) очередной сессии.

*18 сентября 2009 года  
Пункт 20 повестки дня  
GC(53)/OR.11, пункты 42-43*

**GC(53)/RES/16                      Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке**

Генеральная конференция<sup>1</sup>,

- a) признавая важное значение нераспространения ядерного оружия - как в глобальном, так и региональном масштабе – для укрепления международного мира и безопасности,
  - b) сознавая полезность системы гарантий Агентства как надежного средства проверки использования ядерной энергии в мирных целях,
  - c) будучи обеспокоена значительными, угрожающими миру и безопасности последствиями осуществления в районе Ближнего Востока ядерной деятельности, не полностью посвященной мирным целям,
  - d) с удовлетворением отмечая инициативы относительно создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие, а также более ранние инициативы в области контроля над вооружениями в данном районе,
  - e) признавая, что полной реализации этих целей будет способствовать участие всех государств данного района,
  - f) одобряя усилия Агентства по применению гарантий на Ближнем Востоке и позитивную реакцию большинства государств в отношении заключения соглашения о полномасштабных гарантиях,
  - g) ссылаясь на свою резолюцию GC(52)/RES/15,
1. принимает к сведению доклад Генерального директора, содержащийся в документе GC(53)/12;
  2. призывает все государства данного района присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО)<sup>2</sup>;

<sup>1</sup> Резолюция была принята 103 голосами при 4 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (поименное голосование).

<sup>2</sup> По пункту 2 постановляющей части было проведено раздельное голосование, и он был принят 100 голосами против 1 при 4 воздержавшихся ( поименное голосование).

3. призывает все государства данного района присоединиться ко всем соответствующим конвенциям по вопросам ядерного разоружения и нераспространения и соблюдать их; выполнять в духе доброй воли международные правовые и политические обязательства в отношении гарантий и в полной мере сотрудничать с МАГАТЭ в рамках своих соответствующих обязательств;
4. подтверждает настоятельную необходимость для всех государств Ближнего Востока немедленно поддержать применение полномасштабных гарантий Агентства в отношении всех видов их ядерной деятельности в качестве важной меры по укреплению доверия между всеми государствами данного района и в качестве шага в направлении укрепления мира и безопасности в контексте создания ЗСЯО;
5. призывает все непосредственно заинтересованные стороны серьезным образом рассмотреть вопрос об осуществлении практических и надлежащих мер, требуемых для реализации предложения о создании поддающейся взаимной и эффективной проверке ЗСЯО в данном районе, и предлагает заинтересованным странам, которые еще не сделали этого, присоединиться к международным режимам нераспространения, включая Договор о нераспространении ядерного оружия, в качестве средства, дополняющего участие в зоне, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке, и укрепления мира и безопасности в данном районе;
6. призывает далее все государства района до создания зоны не осуществлять действий, идущих вразрез с целью создания такой зоны, включая разработку, производство, испытания или приобретение каким-либо иным способом ядерного оружия;
7. призывает также все государства данного района принять меры, включая меры по укреплению доверия и меры по проверке, направленные на создание ЗСЯО на Ближнем Востоке;
8. настоятельно призывает все государства оказывать содействие в создании зоны и при этом воздерживаться от любых действий, препятствующих предпринимаемым усилиям по ее созданию;
9. сознавая важное значение создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и в этом контексте подчеркивая важность установления там мира;
10. предлагает Генеральному директору провести дальнейшие консультации с государствами Ближнего Востока с целью содействия скорейшему применению полномасштабных гарантий Агентства в отношении всех видов ядерной деятельности в данном районе, в том что касается подготовки типовых соглашений, в качестве необходимого шага в направлении создания в данном районе ЗСЯО, о которой говорится в резолюции GC(XXXVII)/RES/627;
11. призывает все государства данного района оказывать максимальное содействие Генеральному директору в выполнении возложенных на него в предыдущем пункте задач;
12. призывает все другие государства, в частности государства, на которые возложена особая ответственность за поддержание международного мира и безопасности, оказывать всяческую помощь Генеральному директору путем содействия осуществлению настоящей резолюции;

13. предлагает Генеральному директору представить Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят четвертой (2010 год) очередной сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и включить в предварительную повестку дня этой сессии пункт "Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке".

*17 сентября 2009 года  
Пункт 21 повестки дня  
GC(53)/OR.9, пункт 97*

**GC(53)/RES/17**

### **Ядерный потенциал Израиля**

Генеральная конференция<sup>1</sup>,

- a) ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной конференции и заявления Председателя по данному вопросу, поддержанные Генеральной конференцией,
  - b) ссылаясь также на резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности ООН, в которой Совет Безопасности, среди прочего, предложил Израилю распространить действие системы гарантий Агентства на все его ядерные установки,
  - c) принимая во внимание резолюцию по Ближнему Востоку, которая была принята Конференцией 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора и в которой Конференция с обеспокоенностью отметила, что на Ближнем Востоке все еще имеются не охваченные гарантиями ядерные объекты,
  - d) напоминая, что Конференция 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО приветствовала тот факт, что все государства на Ближнем Востоке, за исключением Израиля, являются государствами - участниками ДНЯО, и вновь подтвердила важность присоединения Израиля к ДНЯО и постановки всех его ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ для обеспечения универсальности ДНЯО на Ближнем Востоке,
  - e) признавая, что присоединение к ДНЯО и постановка всех ядерных установок в районе под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ являются необходимым условием создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия (ЗСЯО),
  - f) приветствуя недавние международные инициативы, призывающие к построению "мира, свободного от ядерного оружия",
1. выражает озабоченность по поводу угрозы, создаваемой распространением ядерного оружия, для безопасности и стабильности на Ближнем Востоке;
  2. выражает озабоченность по поводу ядерного потенциала Израиля и призывает Израиль присоединиться к ДНЯО и поставить все свои ядерные установки под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ;

<sup>1</sup> Резолюция была принята 49 голосами против 45 при 16 воздержавшихся (поименное голосование).

3. настоятельно призывает Генерального директора взаимодействовать с соответствующими государствами в интересах достижения этой цели;
4. постановляет продолжать заниматься этим вопросом и предлагает Генеральному директору представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят четвертой сессии по пункту повестки дня "Ядерный потенциал Израиля".

*18 сентября 2009 года  
Пункт 22 повестки дня  
GC(53)/OR.10, пункт 84*

**GC(53)/RES/18**

**Персонал**

**A.**

**Укомплектование персоналом Секретариата Агентства**

Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на резолюцию GC(51)/RES/18.A, принятую ею на своей пятьдесят первой очередной сессии,
- b) принимая к сведению доклад, представленный Генеральным директором в документе GC(53)/14, и постоянные усилия, которые предпринимаются в ответ на соответствующие резолюции, принимавшиеся Генеральной конференцией после 1981 года в целях увеличения набора сотрудников из развивающихся стран и из тех других государств-членов, которые не представлены или недопредставлены в Секретариате Агентства,
- c) с удовлетворением принимая к сведению документ №.75 Circ от 10 сентября 2009 года, в котором содержится прогноз вакантных должностей категории специалистов на период до 31 декабря 2011 года,
- d) принимая к сведению прогноз Секретариата, согласно которому в результате ухода сотрудников на пенсию и применения политики ротации в период до 2016 года вакантными станут 44,2 % или 413 штатных должностей в Секретариате Агентства,
- e) будучи обеспокоена тем, что представленность развивающихся стран и некоторых других государств-членов в Секретариате Агентства, особенно на уровнях старших и руководящих сотрудников, по-прежнему является недостаточной,
- f) подтверждая, что в этих странах имеется большое число кандидатов, которые могли бы быть рассмотрены и отобраны для назначения на различные должности категории специалистов и административного руководства,
- g) будучи убеждена, что осуществление мер, принимаемых в ответ на предыдущие резолюции по данному вопросу, следует продолжить и активизировать, и
- h) будучи убеждена также, что помочь Агентству в привлечении персонала, обладающего наивысшим уровнем технической компетентности, работоспособности и добросовестности, могут совместные усилия и тесное сотрудничество между государствами-членами и Секретариатом,



1. предлагает Генеральному директору, руководствуясь статьей VII Устава, и далее привлекать служащих, обладающих наивысшим уровнем работоспособности, технической компетентности и добросовестности, и активизировать свои усилия в целях соответствующего увеличения, особенно на уровнях старших и руководящих сотрудников, а также на должностях специалистов, требующих специальных знаний, числа сотрудников из развивающихся стран и из тех государств-членов, которые не представлены или недопредставлены в Секретариате Агентства;
2. призывает государства-члены и далее поощрять высококвалифицированных кандидатов подавать заявления для занятия вакантных должностей в Секретариате Агентства, включая выявление соответствующих экспертов и увеличение числа высококвалифицированных кандидатов, и предлагает Генеральному директору укреплять, в рамках имеющихся ресурсов, усилия по найму в государствах-членах, например, 1) регулярно предоставляя им информацию о возможностях приема на службу и прогнозах ожидаемых вакансий в Секретариате, 2) способствуя распространению объявлений о вакансиях в сотрудничестве с компетентными национальными органами, занимающимися вопросами подбора персонала, университетами и профессиональными ассоциациями и, по мере необходимости, 3) устраивая в ходе соответствующих региональных конференций, совещаний и других собраний, на которых присутствует большое количество специалистов в сферах деятельности, представляющих интерес для Агентства, презентации и 4) организуя в развивающихся странах и других государствах-членах, которые не представлены или недопредставлены в Секретариате Агентства, мероприятия по набору персонала и/или информационные мероприятия;
3. предлагает Генеральному директору использовать уход сотрудников на пенсию и применение политики ротации с тем, чтобы полностью осуществить резолюции Генеральной конференции по вопросам персонала, и действовать в этой связи в контакте с государствами-членами;
4. призывает Секретариат и далее использовать возможности, которые организуемые Агентством совещания создают для деятельности по набору персонала параллельно с проведением таких совещаний, и создать добровольную сеть бывших сотрудников с целью набора персонала;
5. предлагает также Генеральному директору рассмотреть вопрос о недопредставленности и непредставленности, организации мероприятий по набору персонала и/или информационных мероприятий в развивающихся странах и других государствах-членах, которые не представлены или недопредставлены в Секретариате Агентства, и впоследствии представить Генеральной конференции на ее пятьдесят пятой очередной сессии доклад по этому вопросу;
6. предлагает Генеральному директору в консультации с государствами-членами активизировать работу представителей по связи, которые назначены в качестве пунктов связи в государствах-членах, в частности в не представленных и недопредставленных в Секретариате Агентства, и которые должны активно поддерживать усилия Секретариата по набору персонала и координировать с ним свою деятельность; и
7. предлагает далее Генеральному директору продолжить представление раз в два года Совету управляющих и Генеральной конференции доклада об осуществлении настоящей резолюции и аналогичных резолюций, принятых в прошлом, и предлагает, чтобы в будущих докладах указывались недопредставленные географические районы и число должностей, на которое согласно ориентировочным данным Секретариата они недопредставлены.

## В.

### Женщины в Секретариате

#### Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на свою резолюцию GC(51)/RES/18.B "Женщины в Секретариате",
  - b) высоко оценивая целый ряд важных мер, осуществленных Секретариатом в целях устранения дисбаланса в представленности обоих полов и улучшения представленности женщин на должностях сотрудников категории специалистов и выше, о чем сообщается в документе GC(53)/15,
  - c) с удовлетворением отмечая меры, которые были приняты Координатором Агентства по гендерным проблемам и пунктами связи, назначенными государствами-членами, в целях содействия усилиям Агентства по выполнению поручения, данного в вышеупомянутой резолюции,
  - d) будучи обеспокоена тем, что, согласно представленному в 2008 году докладу Генерального секретаря Организации Объединенных Наций "Улучшение положения женщин в системе Организации Объединенных Наций" Агентство по-прежнему находится в числе организаций системы ООН с самой низкой представленностью женщин на должностях категории специалистов и выше,
  - e) учитывая низкую степень участия женщин в деятельности в ядерной области,
  - f) признавая, что с июня 2007 года наблюдается увеличение доли заявлений, получаемых Агентством от "высококвалифицированных" кандидатов-женщин и что численность женщин на должностях категории специалистов и выше возросла на 1,0%, при этом отмечая с озабоченностью, что доля случаев, когда женщины - податели заявлений со стороны были среди тех кандидатов, которые были признаны высококвалифицированными, и был отобран внешний кандидат, для замещения вакантной должности отбиралась женщина, снизилась до 68,3%,
  - g) утверждая в качестве конечной цели принцип равной представленности обоих полов во всех подразделениях Секретариата,
1. вновь предлагает Генеральному директору в соответствии со статьей VII Устава привлекать служащих, обладающих наивысшим уровнем работоспособности, технической компетентности и добросовестности, в особенности из развивающихся стран и из непредставленных и недопредставленных государств-членов, и стремиться к достижению цели обеспечения равной представленности женщин во всех профессиональных группах и категориях должностей в Агентстве, особенно на старших и руководящих должностях;
  2. приветствует осуществление Секретариатом, начиная с 2007 года, всеобъемлющей гендерной политики, которая охватывает гендерное равенство в отношении укомплектования персоналом, а также учет гендерной проблематики в программах и деятельности Секретариата, и далее настоятельно призывает Секретариат продолжить ее осуществление в целях, в частности, повышения представленности женщин, в особенности из развивающихся стран, а также непредставленных и недопредставленных государств-членов на должностях категории специалистов и выше в Агентстве;

3. предлагает Секретариату совершенствовать процесс набора персонала из числа женщин, продолжать реализацию своих текущих мер по найму и содействовать использованию кандидатами-женщинами из развивающихся государств-членов возможностей обучения, а также их участию в программе стажировок, программе предоставления возможностей получения работы для молодых специалистов и программе привлечения экспертов к мероприятиям в области технического сотрудничества в целях приобретения опыта в различных сферах деятельности Агентства;
4. призывает Секретариат активизировать осуществление его плана действий по решению гендерных проблем, в том числе мер по улучшению положения сотрудников-женщин и совершенствованию процесса продвижения по службе и определения на должности в рамках программных потребностей и регулирующих положений Агентства;
5. подчеркивает, что работа, связанная с достижением целей, о которых было заявлено выше, должна финансироваться в основном из регулярного бюджета Агентства, в пределах имеющихся ресурсов, однако просит также государства-члены вносить добровольные взносы с целью содействия их достижению;
6. призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, назначить пункты связи для активной поддержки усилий Агентства по выполнению положений настоящей резолюции; и
7. предлагает также Генеральному директору раз в два года представлять Совету управляющих и Генеральной конференции доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*18 сентября 2009 года  
Пункт 26 повестки дня  
GC(53)/OR.12, пункт 25*

## **GC(53)/RES/19**

### **Проверка полномочий делегатов**

Генеральная конференция,

принимает доклад Генерального комитета о проверке им полномочий делегатов пятьдесят третьей очередной сессии Конференции, который содержится в документе GC(53)/31.

*17 сентября 2009 года  
Пункт 27 повестки дня  
GC(53)/OR.8, пункты 107-108*



## Другие решения

### **GC(53)/DEC/1                      Выборы Председателя**

Генеральная конференция избрала Председателем до окончания пятьдесят третьей очередной сессии Генеральной конференции Ее Превосходительство г-жу Дженнифер Макмиллан (Новая Зеландия).

*14 сентября 2009 года  
Пункт 1 повестки дня  
GC(53)/OR.1, пункты 12-13*

### **GC(53)/DEC/2                      Выборы заместителей Председателя**

Генеральная конференция избрала заместителями Председателя Генеральной конференции до окончания пятьдесят третьей очередной сессии Генеральной конференции делегатов от Исламской Республики Иран, Монголии, Перу, Российской Федерации, Сингапура, Соединенных Штатов Америки, Судана и Финляндии.

*14 сентября 2009 года  
Пункт 1 повестки дня  
GC(53)/OR.1, пункты 26-27*

### **GC(53)/DEC/3                      Выборы Председателя Комитета полного состава**

Генеральная конференция избрала Председателем Комитета полного состава до окончания пятьдесят третьей очередной сессии Генеральной конференции Его Превосходительство г-на Саймона Смита (Соединенное Королевство).

*14 сентября 2009 года  
Пункт 1 повестки дня  
GC(53)/OR.1, пункты 26-27*

### **GC(53)/DEC/4                      Выборы дополнительных членов Генерального комитета<sup>1</sup>**

Генеральная конференция избрала дополнительными членами Генерального комитета до окончания пятьдесят третьей очередной сессии делегатов от Беларуси, Канады, Кубы, Италии, Ливана и Ливийской Арабской Джамахирии.

*14 сентября 2009 года  
Пункт 1 повестки дня  
GC(53)/OR.1, пункты 26-27*

---

<sup>1</sup> В результате принятых решений GC(53)/DEC/1, 2, 3 и 4 Генеральный комитет на пятьдесят третьей (2009 год) очередной сессии был назначен в следующем составе:

Ее Превосходительство г-жа Дженнифер Макмиллан (Новая Зеландия) в качестве Председателя.

делегаты Исламской Республики Иран, Монголии, Перу, Российской Федерации, Сингапура, Соединенных Штатов Америки, Судана и Финляндии в качестве заместителей Председателя;

Его Превосходительство г-н Саймон Смит (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) в качестве Председателя Комитета полного состава;

делегаты от Беларуси, Канады, Кубы, Италии, Ливана и Ливийской Арабской Джамахирии в качестве дополнительных избранных членов.

**GC(53)/DEC/5**

**Утверждение повестки дня и распределение пунктов для первоначального обсуждения**

Генеральная конференция утвердила повестку дня своей пятьдесят третьей очередной сессии и распределила пункты для первоначального обсуждения (GC(53)/24).

*14 сентября 2009 года  
Пункт 5 а) повестки дня  
GC(53)/OR.2, пункты 1-2*

**GC(53)/DEC/6**

**Дата закрытия данной сессии**

Генеральная конференция постановила считать пятницу, 18 сентября 2009 года, датой закрытия пятьдесят третьей очередной сессии.

*14 сентября 2009 года  
Пункт 5 b) повестки дня  
GC(53)/OR.2, пункты 3-4*

**GC(53)/DEC/7**

**Дата открытия пятьдесят четвертой очередной сессии Генеральной конференции**

Генеральная конференция постановила считать понедельник, 10 сентября 2010 года, датой открытия пятьдесят четвертой очередной сессии Генеральной конференции.

*14 сентября 2009 года  
Пункт 5 b) повестки дня  
GC(53)/OR.2, пункты 3-4*

**GC(53)/DEC/8**

**Просьба о восстановлении права голоса**

Генеральная конференция удовлетворила просьбу Габона о применении последнего предложения статьи XIX.A Устава, с тем чтобы ему было разрешено участвовать в голосовании в ходе пятьдесят третьей очередной сессии Генеральной конференции и до окончания осуществления им плана платежей при том понимании, что он будет и далее выполнять требования плана платежей и что Секретариат будет ежегодно докладывать о ходе его реализации.

*17 сентября 2009 года  
Пункт 5 повестки дня  
GC(53)/OR.8, пункты 100-101*

## GC(53)/DEC/9

**Выборы членов Совета управляющих на 2009-2011 годы**

Генеральная конференция избрала следующих 11 членов Агентства членами Совета, в состав которого они будут входить до закрытия пятьдесят пятой (2011 год) очередной сессии<sup>1</sup>:

|                                            |                                                                                              |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Перу и Боливарианская Республика Венесуэла | от Латинской Америки                                                                         |
| Дания и Нидерланды                         | от Западной Европы                                                                           |
| Азербайджан и Украина                      | от Восточной Европы                                                                          |
| Камерун и Кения                            | от Африки                                                                                    |
| Пакистан                                   | от Среднего Востока и Южной Азии                                                             |
| Монголия                                   | от Дальнего Востока                                                                          |
| Республики Корея                           | от Дальнего Востока, Среднего Востока и Южной Азии или от Юго-Восточной Азии и Тихого океана |

*17 сентября 2009 года  
Пункт 9 повестки дня  
GC(53)/OR.9, пункты 5-19 и  
пункты 44-45*

## GC(53)/DEC/10

**Назначение Контролера со стороны**

Генеральная конференция в целях проверки отчетности Агентства за 2010 и 2011 годы Контролером со стороны назначила заместителя Председателя Федеральной счетной палаты Германии.

*17 сентября 2009 года  
Пункт 12 повестки дня  
GC(53)/OR.8, пункты 114-115*

## GC(53)/DEC/11

**Статья XIV.A Устава**

1. Генеральная конференция ссылается на свою резолюцию GC(43)/RES/8, в которой она утвердила поправку к статье XIV.A Устава Агентства, позволяющую осуществлять составление бюджета на двухгодичной основе, и свои постановления GC(49)/DEC/13, GC(50)/DEC/11, GC(51)/DEC/14 и GC(52)/DEC/9.

2. Генеральная конференция отмечает, что в соответствии со статьей XVIII.C ii) Устава две трети всех членов Агентства должны будут принять данную поправку, для того чтобы она вступила в силу, но также отмечает, что согласно документу GC(53)/INF/5 по состоянию на 13 июля 2009 года только 44 государства-члена сдали на хранение правительству-депозитарию документ о принятии. По этой причине Генеральная

<sup>1</sup> В результате состав Совета управляющих в 2009-2010 годах со времени закрытия пятьдесят третьей (2009 год) очередной сессии Генеральной конференции является следующим:

Исламская Республика Афганистан, Австралия, Азербайджан, Аргентина, Боливарианская Республика Венесуэла, Бразилия, Буркина-Фасо, Германия, Дания, Египет, Индия, Испания, Камерун, Канада, Кения, Китай, Куба, Малайзия, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Пакистан, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Уругвай, Франция, Швейцария, Южная Африка и Япония.

конференция обращается с призывом и настоятельной просьбой к государствам-членам, которые еще не сдали на хранение документа о принятии этой поправки, сделать это, как только представится реальная возможность, чтобы можно было извлечь выгоды из составления бюджета на двухгодичной основе. Это позволит Агентству добиться согласованности фактически со всеобщей практикой составления бюджета на двухгодичной основе, применяемой организациями системы ООН.

3. Генеральная конференция предлагает Генеральному директору обратить внимание правительств государств-членов на этот вопрос, представить Конференции на ее 54-й (2010 год) очередной сессии доклад о прогрессе, достигнутом в отношении вступления в силу данной поправки, и включить в предварительную повестку дня этой сессии пункт "Поправка к статье XIV.A Устава".

*18 сентября 2009 года  
Пункт 13 повестки дня  
GC(53)/OR.12, пункт 17*

### **GC(53)/DEC/12**

### **Поправка к статье VI Устава**

1. Генеральная конференция ссылается на свою резолюцию GC(43)/RES/19 от 1 октября 1999 года, посредством которой Конференция утвердила поправку к статье VI Устава Агентства, и на свои решения GC(47)/DEC/14, GC(49)/DEC/12, GC(50)/DEC/12 и GC(51)/DEC/13.

2. Генеральная конференция принимает к сведению доклад Генерального директора, содержащийся в документе GC(53)/10.

3. Генеральная конференция призывает все государства-члены, которые еще не сделали этого, как можно скорее принять данную поправку в соответствии с конституционной процедурой каждого из них.

4. Генеральная конференция предлагает Генеральному директору обратить внимание правительств государств-членов на этот вопрос, представить Конференции на ее 55-й (2011 год) очередной сессии доклад о прогрессе, достигнутом в отношении вступления в силу данной поправки, и включить в предварительную повестку дня этой сессии пункт, озаглавленный "Поправка к статье VI Устава".

*18 сентября 2009 года  
Пункт 23 повестки дня  
GC(53)/OR.12, пункт 23*

### **GC(53)/DEC/13**

### **Запрещение вооруженного нападения или угрозы нападения на ядерные установки, как действующие, так и строящиеся**

18 сентября 2009 года на одиннадцатом пленарном заседании Генеральная конференция одобрила следующее заявление Председателя:

"Генеральная конференция рассмотрела пункт 24 повестки дня "Запрещение вооруженного нападения или угрозы нападения на ядерные установки, как действующие, так и строящиеся". Генеральная конференция отметила резолюции GC(XXIX)/RES/444 и GC(XXXIV)/RES/533, в которых указывается, что "любое вооруженное нападение или угроза нападения на ядерные



установки, используемые в мирных целях, представляют собой нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций, международного права и Устава Агентства”, и все аспекты данного вопроса стали предметом подробного обсуждения. Государства-члены признали важность обеспечения безопасности, физической безопасности и физической защиты ядерного материала и ядерных установок и в этой связи выразили свое мнение о значении, которое они придают защите ядерных установок. Они отметили также необходимость участия Агентства в оперативном оповещении и оказании помощи в случаях радиоактивных выбросов из ядерных установок”.

*18 сентября 2009 года  
Пункт 24 повестки дня  
GC(53)/OR.11, пункты 23-25*

**GC(53)/DEC/14**

**Выборы в Комитет по пенсиям персонала**

Генеральная конференция избрала заместителем члена Комитета по пенсиям персонала Агентства г-жу Самиру Эль Абдауи.

*18 сентября 2009 года  
Пункт 25 повестки дня  
GC(53)/OR.12, пункт 24*